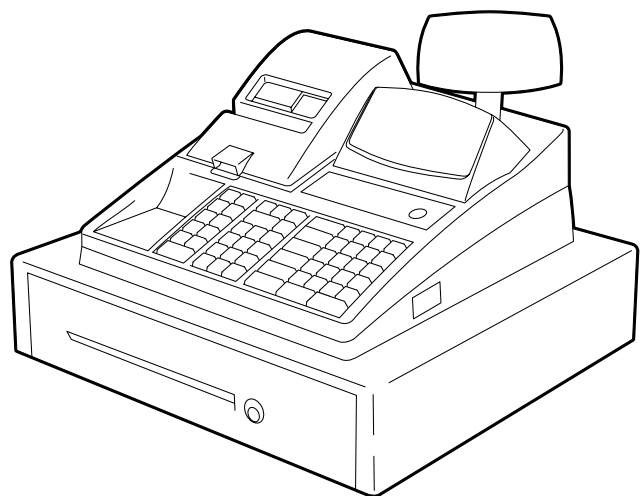


**TEC**

Caisse enregistreuse électronique TEC

**MA-1350-2 SERIE**

**Manuel d'utilisation**



**TOSHIBA TEC CORPORATION**

## DECLARATION OF CONFORMITY (for EU only)

**Manufacturer** : TOSHIBA TEC CORPORATION  
**Address** : 570 Ohito, Ohito-cho, Tagata-gun, Shizuoka-ken, Japan

declares, in sole responsibility, that the product

**Product Name** : Electronic Cash Register  
**Model Number** : MA-1350

conforms to the following standards under EMC Directive (89/336/EEC,93/68/EEC) and Low Voltage Directive (73/23/EEC, 93/68/EEC):

<b>EMC</b>	: EN55024	Information technology equipment - Immunity characteristics - Limits and methods of measurement
	: EN55022	Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of information technology equipment.
	: EN61000-3-2	Electromagnetic compatibility (EMC) -Part3: Limits - Section 2: Limits for harmonic current emissions (equipment input current $\leq 16A$ per phase)
	: EN61000-3-3	Electromagnetic compatibility (EMC) -Part3: Limits - Section 3: Limitation of voltage fluctuations and flicker in low-voltage supply systems for equipment with rated current $\leq 16A$ per phase
<b>LVD</b>	: EN60950	Safety of information technology equipment, including electrical business equipment

Le socle de prise de courant doit être installé à proximité du matériel et doit être aisément accessible.

CE Compliance (for EU only)

This product complies with the requirements of EMC and Low Voltage Directives including their amendments.

### Résumé des précautions

La sécurité des utilisateurs du matériel est extrêmement importante. Les avertissements et précautions concernant le maniement sont inclus dans ce manuel. Les avertissements et précautions contenus dans ce manuel et marqués à l'intérieur ou à l'extérieur de la machine doivent être lus et compris avant tout maniement du matériel.

Si un problème ne peut être réglé à l'aide de la procédure décrite dans ce manuel, mettre la machine hors tension, débrancher la machine et contacter le service après-vente TOSHIBA TEC.

### Explication des symboles



Ce symbole signale une mise en garde (ou des précautions).  
Le dessin à l'intérieur du  $\triangle$  symbole précise quelle est l'action à exécuter.  
(Le symbole ci-contre indique une précaution d'ordre général.)



Ce symbole signale une action interdite (interdictions).  
Le dessin à l'intérieur ou près du  $\circ$  symbole précise quelle est l'action interdite.  
(Le symbole ci-contre indique "Ne pas démonter".)



Ce symbole indique une action à effectuer.  
Le dessin à l'intérieur du  $\bullet$  symbole précise quelle est l'action à exécuter.  
(Le symbole ci-contre indique "Retirer la fiche secteur de la prise".)



## ATTENTION

Indique un danger de **mort** ou de **blessures graves** si l'équipement est utilisé en négligeant ces instructions.



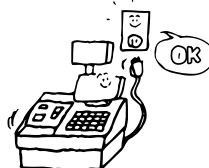
#### Interdit

■ Ne branchez pas et ne débranchez pas la fiche secteur avec les mains mouillées. Vous risqueriez une **électrocution**.



Interdiction d'utiliser une tension autre que celle spécifiée

■ Ne faites pas fonctionner la machine avec une tension électrique différente de celle indiquée sur la plaquette des caractéristiques. Ceci pourrait provoquer un **incendie** ou une **électrocution**.



#### Interdit

■ Si la machine partage une même prise avec d'autres appareils consommant beaucoup d'électricité, il y aura des fluctuations de tension importantes lorsque ces appareils fonctionnent. Pour éviter une **anomalie** causée par de telles fluctuations, ne branchez pas d'autres appareils à la même prise que la machine.



#### Interdit

■ Ne placez pas d'objets métalliques ou de récipients contenant un liquide (vases, pots de fleurs, tasses, etc.) sur la machine. Un objet métallique ou un liquide peut provoquer un **incendie** ou une **électrocution** s'il pénètre accidentellement dans la machine.



#### Interdit

■ N'introduisez pas et ne faites pas tomber de pièces métalliques, de matières inflammables ou d'autres objets dans les ouvertures d'aération de la machine. Ils pourraient provoquer un **incendie** ou une **électrocution**.



#### Interdit

■ N'essayez pas de réparer ou de modifier vous-même la machine. Ceci pourrait provoquer un **incendie** ou une **électrocution**. Pour toute question sur les réparations, adressez-vous à votre revendeur (ou au service après-vente)



#### Débranchez la fiche.




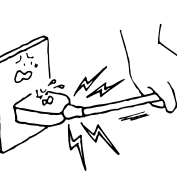

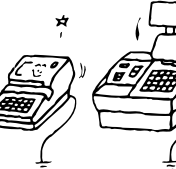


■ Si la machine tombe ou si son coffret est endommagé, placez tout d'abord l'interrupteur d'alimentation en position d'arrêt et retirez la fiche secteur de la prise. Adressez-vous ensuite au service après-vente TOSHIBA TEC. Ne continuez pas d'utiliser la machine dans cette condition. Ceci pourrait provoquer un **incendie** ou une **électrocution**.



#### Débranchez la fiche.

■ Ne continuez pas d'utiliser la machine dans des conditions anormales telles que fumée ou odeur inhabituelle. Ceci pourrait provoquer un **incendie** ou une **électrocution**. En cas d'anomalie, placez immédiatement l'interrupteur d'alimentation en position d'arrêt et retirez la fiche secteur de la prise. Adressez-vous ensuite au service après-vente TOSHIBA TEC.



 <p><b>Débranchez la fiche.</b></p> 	<p>■ Si un objet étranger (pièce métallique, eau, liquide) pénètre dans la machine, placez tout d'abord l'interrupteur d'alimentation en position d'arrêt et retirez la fiche secteur de la prise. Adressez-vous ensuite au service après-vente TOSHIBA TEC. Ne continuez pas d'utiliser la machine dans cette condition. Ceci pourrait provoquer un <b>incendie</b> ou une <b>électrocution</b>.</p>	 <p><b>Débranchez la fiche.</b></p> 	<p>■ Pour débrancher le câble d'alimentation, tirez-le par la prise. Ne tirez pas directement sur le câble. Ceci pourrait sectionner et exposer les fils internes du câble et causer un <b>incendie</b> ou une <b>électrocution</b>.</p>
 <p><b>Connectez un fil de terre.</b></p> 	<p>■ Assurez vous que votre installation est correctement relié à la terre. Une mauvaise installation peut provoquer un début d'incendie ou un choc électrique.</p>	 <p><b>Démontage interdit</b></p> 	<p>■ Ne pas retirer les capots, réparer ou modifier la machine par vous même. Vous pouvez recevoir un choc électrique ou vous blessé par des bords tranchants dans la machine. Toute modification non autorisée est interdite.</p>



## PRECAUTION

Indique un risque de **blessures** ou de **dommages** si l'équipement est utilisé en négligeant ces instructions.

### Précautions générales

Ces différentes précautions doivent permettre à votre machine de fonctionner correctement.

- Eviter les situations énoncées ci-après:
  - \* Température hors des spécifications
  - \* Rayonnement solaire direct.
  - \* Humidité élevée
  - \* Vibrations excessives.
  - \* Prises multiples excessives.
  - \* Poussière/Gaz
- Ne soumettez pas la machine à des chocs.
- N'appuyez pas trop fort sur les touches. Les touches fonctionnent correctement si vous les manipulez doucement.
- Nettoyez le clavier et les capots avec un chiffon sec ou un chiffon trempé dans un détergent et soigneusement essoré. N'utilisez jamais de diluant ou de solvant volatil pour le nettoyage.
- A la fin de la journée, coupez l'alimentation secteur, puis nettoyez et inspectez l'extérieur de la machine.
- Evitez d'alimenter cet équipement sur la même ligne secteur que des équipements haute tension, ou des équipements susceptibles de causer des interférences.
- UTILISEZ UNIQUEMENT DES CONSOMMABLES SPECIFIES PAR TOSHIBA TEC.
- NE STOCKEZ PAS les consommables dans un endroit exposé à la lumière solaire, à des hautes températures, à une humidité élevée, de la poussière ou des gaz.
- Pour déplacer la machine, attrapez-la par le tiroir de la caisse et soulevez-la.
- Ne vous appuyez pas contre le tiroir de la caisse lorsqu'il est ouvert. La machine pourrait tomber et provoquer des **blessures**.
- Ne bouchez pas les ouvertures d'aération de la machine. La chaleur s'accumulerait à l'intérieur et pourrait provoquer un **incendie**.
- Ne placez pas d'objets lourds sur la machine. Ils pourraient tomber et **blessier** quelqu'un.

### Recours au service après-vente

- Utilisez notre service après vente.

Une fois par an environ, adressez-vous au service après-vente TOSHIBA TEC pour faire nettoyer l'intérieur de la machine. Une accumulation excessive de poussière dans la machine risque de provoquer un **incendie** ou une **anomalie**. Le nettoyage est particulièrement efficace avant la saison humide ou la saison des pluies.

- Notre service après-vente effectue les contrôles et l'entretien périodiques nécessaires pour maintenir la machine en bon état de fonctionnement et prévenir les accidents.

Pour plus de précisions, adressez-vous au service après-vente TOSHIBA TEC.

- Utilisation d'insecticides et d'autres produits chimiques

N'exposez pas la machine à des insecticides ou à d'autres solvants volatils. De telles substances attaquent le coffret et d'autres pièces et écaillent la peinture.

# **1. GUIDE POUR OPERATEUR**

## TABLE DES MATIERES

	Page
<b>1. Introduction .....</b>	<b>1</b>
<b>2. Déballage .....</b>	<b>1</b>
<b>3. Précautions .....</b>	<b>2</b>
Remarques sur l'emplacement .....	2
Remarques sur l'utilisation .....	3
<b>4. Opérations à effectuer avant la mise en service .....</b>	<b>4</b>
<b>5. Aspect et nomenclature .....</b>	<b>6</b>
<b>6. Clés de commande et verrou de commande .....</b>	<b>7</b>
Clés de commande .....	7
Verrou de commande .....	7
<b>7. Affichages .....</b>	<b>8</b>
Affichage numérique .....	9
Descripteurs de messages (Témoins de statut) .....	10
<b>8. Clavier .....</b>	<b>11</b>
Disposition de clavier ordinaire .....	11
Autres touches optionnelles: .....	11
Disposition de clavier plat .....	13
Autres touches optionnelles: .....	13
Fonctions des différentes touches .....	14
<b>9. Mise en place du rouleau de papier .....</b>	<b>18</b>
Mise en place du rouleau de tickets .....	18
Mise en place du rouleau de bande de contrôle .....	20
<b>10. Mise en place de la cartouche de ruban .....</b>	<b>21</b>
<b>11. Séquence des opérations quotidiennes .....</b>	<b>22</b>
Avant l'ouverture du magasin .....	22
Pendant les heures d'ouverture .....	22
Après la fermeture du magasin .....	22
<b>12. Opération d'identification du caissier .....</b>	<b>23</b>
1) Signature à l'arrivée et signature au départ .....	23
2) Méthode par touche de caissier (Touche LED) .....	24
3) Méthode par clé de caissier .....	24
4) Méthode par touche de caissier (Touche [CLK]) .....	25
Rapports de caissier .....	25
<b>13. Formation .....</b>	<b>25</b>
Opération pour le démarrage du mode de formation .....	25
Introductions dans le mode de formation .....	26
Opération pour l'arrêt du mode de formation .....	26
<b>14. Entrée des transactions .....</b>	<b>27</b>
Affichage de l'heure .....	27
Sélection du mode de transaction avec/sans ticket .....	27
Annulation d'erreurs, de la frappe d'une touche de déclaration incorrecte ou d'entrées numériques incorrectes .....	28
Transaction sans vente (Echange) .....	28

Réception d'un acompte .....	29
Dépenses .....	30
Entrées de département .....	30
Entrées de A.P. ....	32
Entrée de 2e/3e prix d'article A.P. (Changement prix) .....	34
Département libéré .....	34
Dépassement de limite de capacité .....	35
Déduction d'un pourcentage, Addition d'un pourcentage .....	35
Déduction d'un montant .....	36
Correction d'un article (annulation de la dernière ligne) .....	37
Annulation (annulation d'une ligne désignée) .....	37
Annulation du ticket (annulation de la transaction) .....	38
Marchandise retournée .....	38
Impression d'un numéro hors addition .....	39
Lecture et impression de sous-total .....	39
Enregistrement d'une vente .....	40
Impression de la TVA .....	41
Entrées de vendeur .....	42
Solde antérieur, Enregistrement de charge .....	43
Encaissement de chèque (encaissement d'un autre moyen de paiement que des espèces) .....	44
Sortie manuelle du ticket .....	45
Sortie manuelle du ticket Euro .....	45
Modification de la taxe .....	46
Exemption de taxe .....	46
Vente payée en devise étrangère .....	47
Change sans vente d'une monnaie étrangère en monnaie locale .....	48
Change sans vente d'une monnaie locale en monnaie étrangère .....	48
Impression de validation .....	49
Méthode d'arrondi spécial .....	50
Impression de la bande de contrôle (pour la Thaïlande) .....	51
Operation de l'imprimante de fiche à distance (matériel en option) .....	51
<b>15. Remplacement de rouleau de papier et autres opérations d'entretien .....</b>	<b>53</b>
Remplacement du rouleau de ticket .....	53
Remplacement du rouleau de bande de contrôle .....	54
Remplacement de la cartouche de ruban .....	55
Ravitaillement en encre du tampon de nom de magasin .....	57
Déverrouillage et verrouillage manuels du tiroir .....	58
Retrait du tiroir .....	59
Changement de la disposition du casier à argent .....	59
Fente des titres de paiement .....	60
<b>16. En cas de coupure d'alimentation .....</b>	<b>61</b>
<b>17. Guide de dépannage .....</b>	<b>61</b>
<b>18. Caractéristiques .....</b>	<b>66</b>

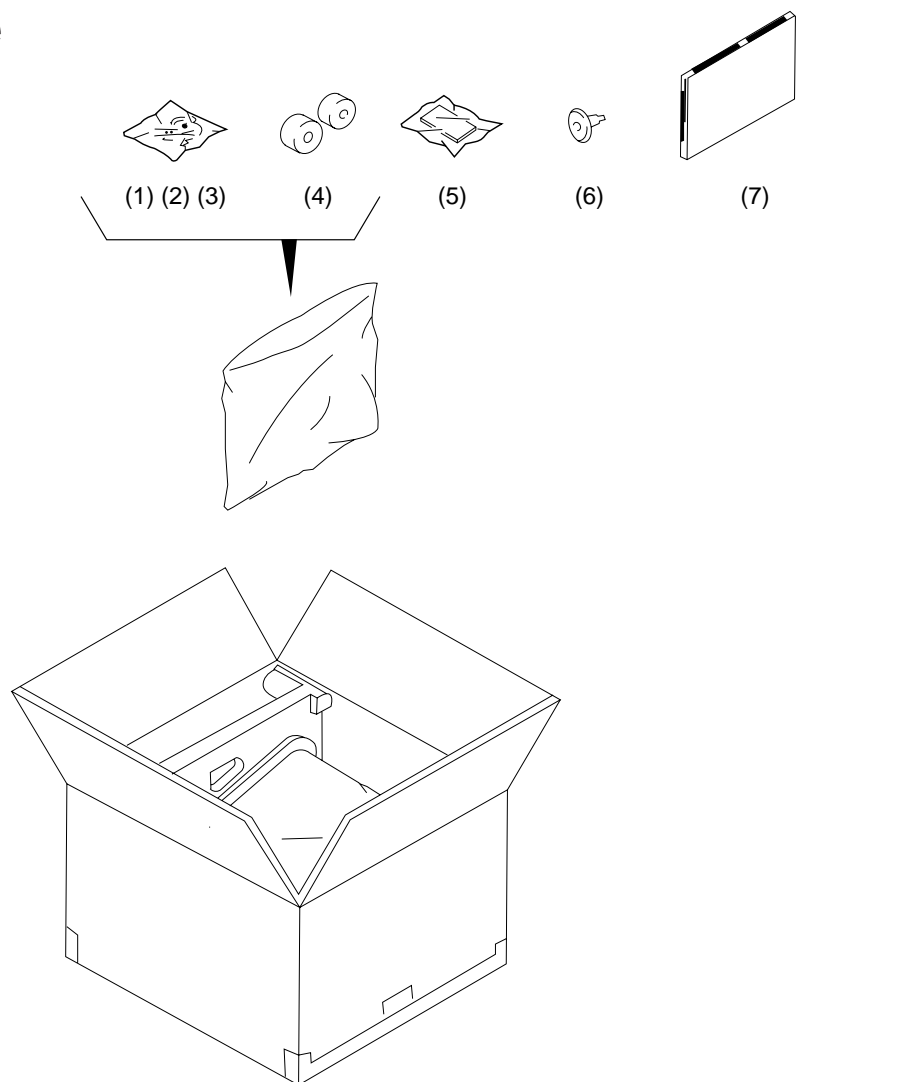
## 1. Introduction

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur la caisse enregistreuse électronique TEC de la série MA-1350-2. Vous trouverez dans ce manuel une description des fonctions de cette caisse ainsi que toutes les indications nécessaires pour son utilisation. Veuillez le lire attentivement pour pouvoir obtenir le meilleur fonctionnement de la caisse. Cette caisse a été dotée de toutes les sécurités nécessaires pour que vous ne risquiez pas de l'endommager par des commandes incorrectes.

Veillez vous reporter à ce manuel pour toute question concernant la caisse. Cette caisse a été fabriquée sous un contrôle de qualité des plus rigoureux et devrait vous donner entière satisfaction.

- TOSHIBA TEC se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques indiquées dans ce manuel.
- Conservez ce manuel près de la caisse pour pouvoir le consulter facilement.

## 2. Déballage



- |   |  |
|---|--|
| (1) Clés de commande<br>(Clé <b>REG</b> , Clé <b>MGR</b> , Clé <b>MA</b> , Clé <b>S</b> : 2 pièces de chaque) | (5) Cartouche de ruban (1 pièce)                           |
| (2) Clé du tiroir (2 pièces)  | (6) Bobine réceptrice de la bande de contrôle<br>(1 pièce) |
| (3) Clé du capot de l'imprimante (2 pièces)   | (7) Manuel d'utilisation (1 pièce)                         |
| (4) Rouleau de papier 45 mm x ø50 mm<br>(2 pièces)  |  |



### 3. Précautions

Cette caisse enregistreuse électronique est une machine de précision. Veuillez la manipuler avec précautions en respectant les conseils ci-dessous.

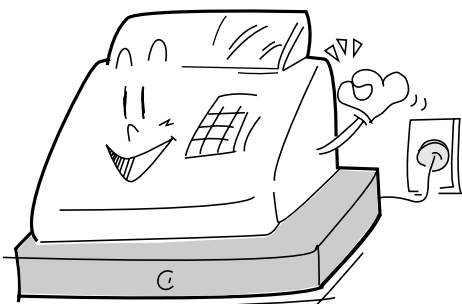
#### Remarques sur l'emplacement

Ne placez pas la caisse dans un endroit où elle serait soumise à des variations de température anormales ou aux rayons directs du soleil.



Placez-la sur une surface plate et horizontale à l'abri de la poussière, de l'humidité, des vibrations, etc.

Installez-la loin des points d'eau.

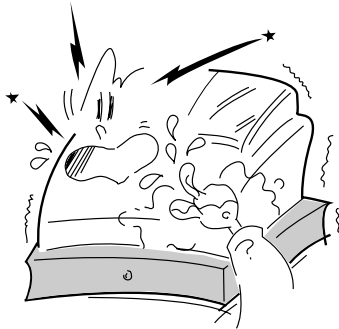


Assurez-vous que la tension du secteur correspond à celle pour laquelle la machine est prévue.

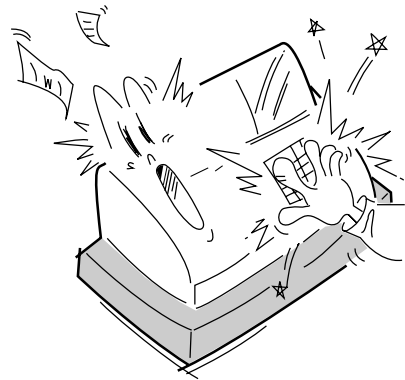
La prise de courant doit se trouver près de la caisse et être facilement accessible.

## Remarques sur l'utilisation

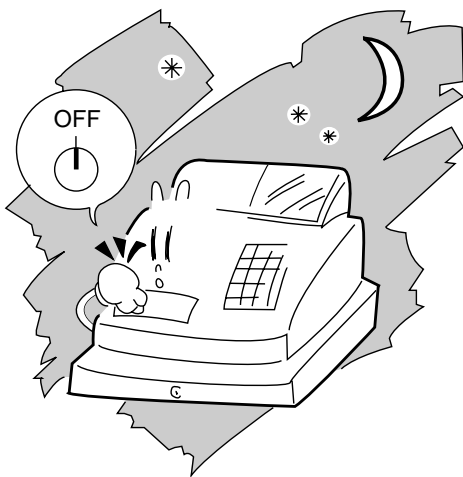
Les touches du clavier répondent à une légère pression: n'appuyez pas trop fort sur elles.



N'utilisez pas la caisse avec des mains mouillées. Ceci pourrait provoquer des anomalies électriques et une corrosion des pièces.



N'appliquez pas de diluants, de benzine ou d'autres produits volatils sur le boîtier et les autres pièces en plastique de la caisse. Ces liquides entraîneraient une décoloration ou une détérioration des pièces. Lorsque le boîtier est sale, essuyez-le avec un chiffon imbibé d'un détergent neutre et bien essoré.



Après avoir terminé toutes les opérations de la journée, placez le verrou de commande sur **OFF**. Mais la caisse est sous tension.

**ATTENTION:**

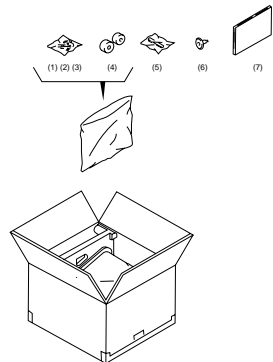
*N'essayez jamais de réparer la caisse vous-même. Demandez à votre revendeur les coordonnées de votre agent TOSHIBA TEC local.*



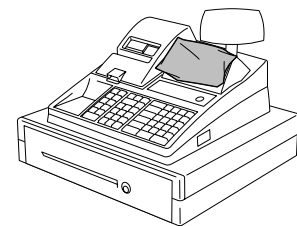
## 4. Opérations à effectuer avant la mise en service

Avant de commencer à utiliser la caisse enregistreuse, les opérations suivantes doivent être effectuées.

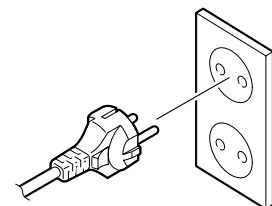
- 1 Retirez la caisse enregistreuse de son emballage en procédant comme il est indiqué au chapitre "2. Déballage" à la page 1. Sortez toutes les pièces et tous les accessoires du carton.



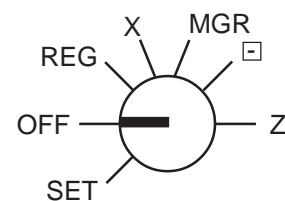
- 2 Enlevez les bandes et adhésifs fixant les pièces ou protégeant les surfaces de la caisse enregistreuse.



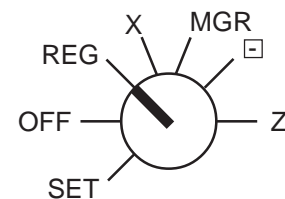
- 3 Branchez le câble secteur de la caisse enregistreuse à la prise murale après vous être assuré que la tension du secteur correspond à celle pour laquelle la caisse est prévue.



- 4 Introduisez la clé **REG** dans le verrou de commande.

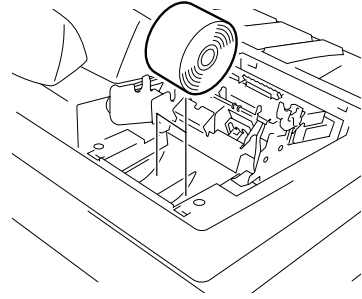


- 5 Tournez le verrou de commande sur la position **REG**.



6

Mettez le rouleau de papier en place en procédant comme il est indiqué au chapitre **“9. Mise en place du rouleau de papier”** à la page 18. Mettez la cartouche de ruban en place en procédant comme il est indiqué au chapitre **“10. Mise en place de la cartouche de ruban”** à la page 21.



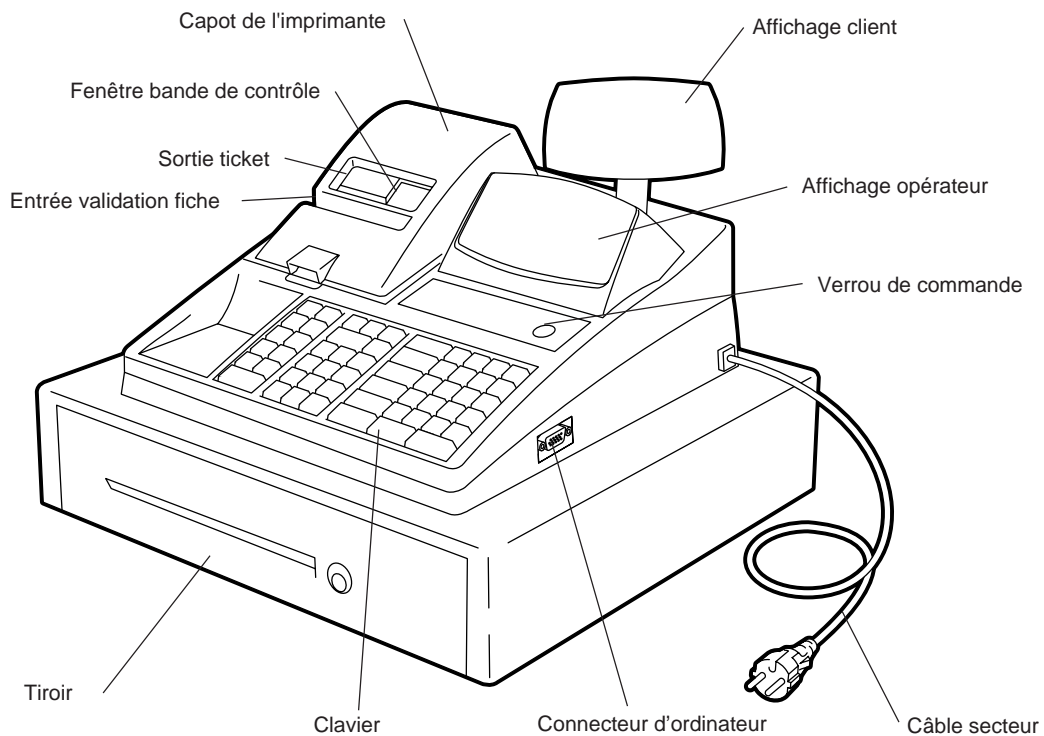
7

Si vous avez besoin que certaines options soit changées ou que certaines opérations de données programmées soient modifiées, adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC avant de commencer à entrer des transactions. Pour la programmation, reportez-vous aux chapitres suivants en Guide pour Directeur:

**4. Changement des données programmées** (page 21)

**5. Vérification des données de programme** (page 52)

## 5. Aspect et nomenclature



### Affichage opérateur

Permet à l'opérateur de suivre l'entrée des transactions et de vérifier l'état de la caisse (page 8).

### Affichage client

Permet au client de lire les montants entrés pour les différents articles ainsi que le montant total (page 8).

### Sortie ticket

Le ticket pour la vente enregistrée sort par cet endroit.

### Fenêtre bande de contrôle

Permet à l'opérateur de contrôler quels articles ont déjà été entrés.

### Produit en option

- DRS-207 (Imprimante de fiche à distance)
  - PK-2 (Clavier A.P.)
  - Touches avec témoin (Touches de caissier)
  - Clés de caissiers
  - Second tiroir
- (Adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC.)

### Entrée validation fiche

Permet l'impression d'une fiche de validation. (page 49)

### Capot de l'imprimante

Pour l'imprimante des tickets/bande de contrôle.

### Verrou de commande

Permet de choisir le type d'opérations de la caisse (page 7).

### Clavier

Permet d'entrer les articles vendus (page 11).

### Tiroir

Il renferme les espèces et les autres moyens de paiement. Il s'ouvre automatiquement lorsqu'une vente est enregistrée.

### Connecteur d'ordinateur

Permet de connecter le ordinateur

## 6. Clés de commande et verrou de commande

### Clés de commande

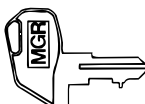
Les clés fournies sont de quatre types: clé **REG**, clé **MGR**, clé **MA** et clé **S**.

#### Clé **REG**:



Utilisée par le caissier ou l'employé qui entre les transactions ordinaires. Cette clé donne accès aux positions **OFF** et **REG** du verrou de commande.

#### Clé **MGR**:



Utilisée par le directeur du magasin. Cette clé donne accès aux positions **OFF**, **REG**, **X** et **MGR**.

#### Clé **MA**:



Utilisée par le propriétaire du magasin qui surveille quotidiennement la collecte de l'argent et le relevé des transactions de la caisse. Cette clé s'utilise également pour programmer la caisse. Elle donne accès aux positions **SET**, **OFF**, **REG**, **X**, **MGR**,  $\square$ , et **Z**.

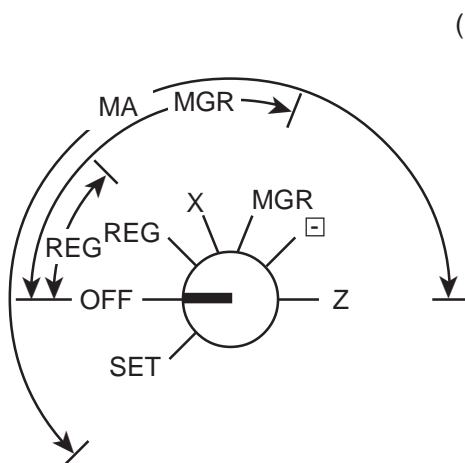
#### Clé **S**:



La clé S est destinée au technicien de service après-vente de votre représentant TOSHIBA TEC. Elle donne accès à toutes les positions du verrou de commande. Pour ne pas risquer de changer ou d'effacer accidentellement des données programmées ou des données de vente, n'utilisez pas cette clé sans instructions de votre représentant TOSHIBA TEC.

### Verrou de commande

Le verrou de commande comporte sept positions qui correspondent aux différents modes de fonctionnement. Ces fonctions sont accessibles par les clés de commande appropriées.



(Position)

(Fonction)

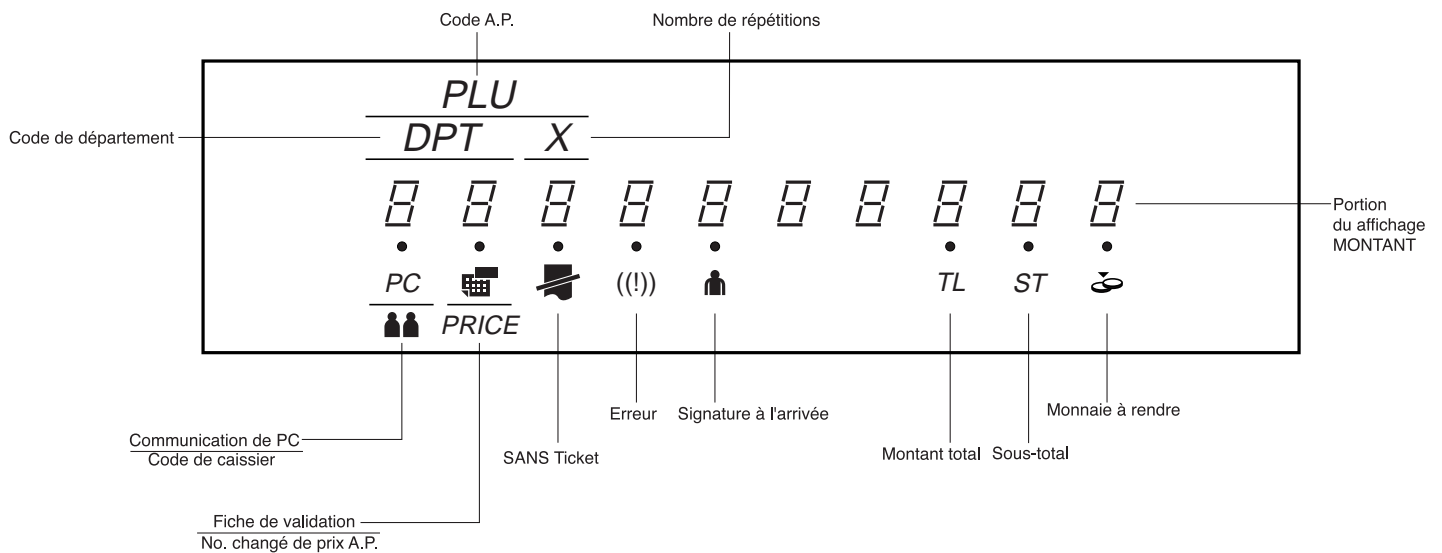
- SET** ..... Cette position autorise les opérations de programmation et de formation.
- OFF** ..... Sur cette position rien n'apparaît sur l'affichage, mais la caisse est sous tension.
- REG** ..... Cette position permet d'entrer les transactions. Lorsque vous n'effectuez pas d'entrées, l'heure actuelle est affichée.
- X** ..... Cette position permet de lire les totaux des ventes en mémoire (rapports X) et de vérifier les données programmées.
- MGR** ..... Cette position permet d'entrer les opérations demandant l'intervention du directeur ainsi que toutes les transactions ordinaires du mode "REG".
- $\square$  ..... Cette position est celle du "mode négatif". Dans ce mode, les données entrées sont traitées comme étant de signe contraire de celui du mode REG ou MGR. Cette position s'utilise pour annuler ou ajuster des données de vente ayant déjà été enregistrées.
- Z** ..... Cette position permet de lire et de réinitialiser tous les totaux réinitialisables et leurs compteurs respectifs en mémoire (rapports Z).

Les clés peuvent être insérées ou retirées sur les positions OFF et REG.

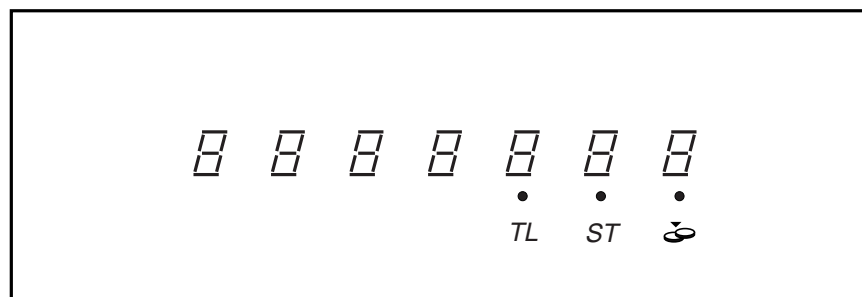
## 7. Affichages

L'affichage opérateur (affichage avant) se trouve en haut de la caisse juste au-dessus du clavier. L'affichage client peut être utilisé comme un affichage arrière si on le laisse rétracté. On peut également l'orienter avec des angles différents en le tirant vers le haut et en le tournant. Ces affichages comportent deux parties: celle de l'affichage numérique et celle des descripteurs de message (témoins de statut).

### Affichage opérateur



### Affichage client



## Affichage numérique

**Portion du affichage MONTANT** (10 chiffres pour le total, 7 chiffres pour les entrées):

Affiche les données numériques, telles que montant, quantité, etc. Lorsque le total ou le sous-total est de 10 chiffres, le chiffre de **X** et **DPT** est également utilisé pour afficher le montant. Lorsqu'il n'y a pas d'entrée en cours et que le verrou de commande se trouve sur la position **REG**, cet affichage indique l'heure.

**DPT** (2 chiffres):

Affiche le code des touches de département. Reste allumé lorsque vous répétez une même entrée de département.

**X** (1 chiffre):

Affiche le nombre de répétitions d'un même article. Le nombre de répétitions est indiqué à partir de la seconde entrée. S'il dépasse 9, seul le dernier chiffre est affiché.

**PLU** (les 3 chiffres de DPT et X sont utilisés):

Affiche le code A.P. lorsque vous entrez un A.P. s'éteint lorsque la même entrée A.P. est répétée, auquel cas seul le chiffre **X** est affiché pour indiquer le nombre de répétitions. Affiche le code A.P. de 3 chiffres lorsqu'un code A.P. de 4 chiffres est entrée.



(1 chiffre):





Un code de caissier qui est consigné à ON peut être affiché par une option programmée. (Adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC.)

**PRICE** (1 chiffre):

Un No. changé de prix A.P. peut être affiché par une option programmée. (Adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC.)



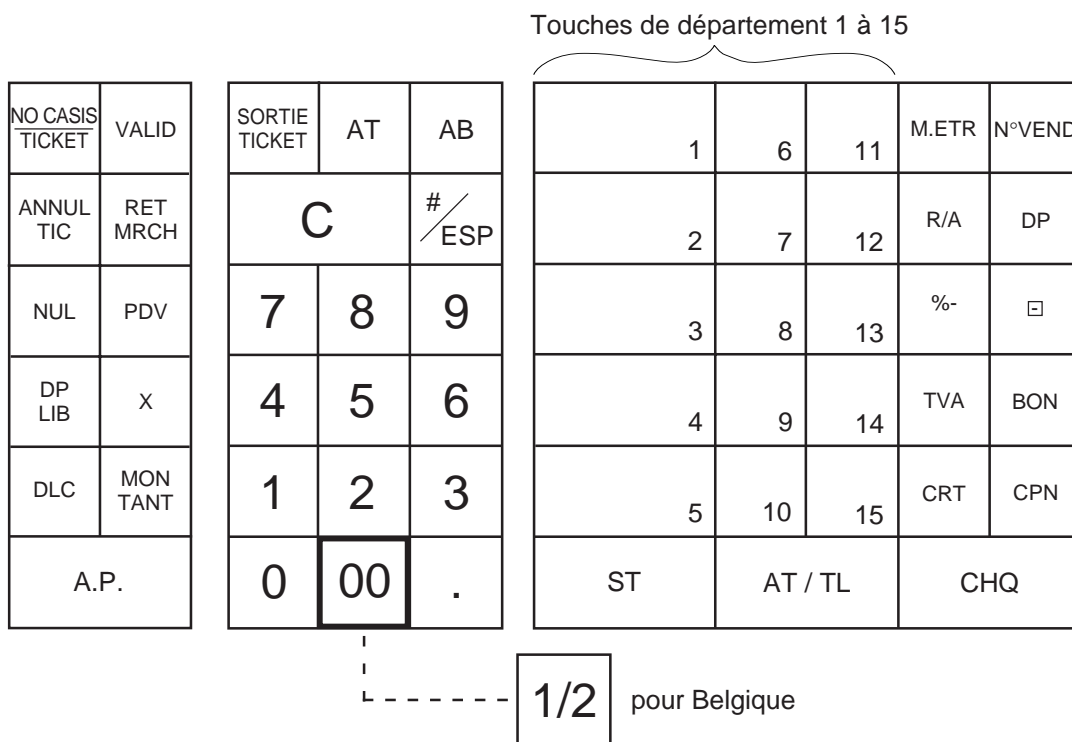
## Descripteurs de messages (Témoins de statut)

PC	:	S'allume lorsqu'une communication de la caisse et le ordinateur est effectuée.
	:	S'allume lorsqu'un fiche a été introduite et placée correctement pour permettre la validation. Clignote pour demander l'insertion d'une fiche si l'obligation de validation a été programmée sur une touche de transaction.
	:	S'allume lorsque le mode sans ticket est activé par la touch <b>[NO CASIS/TICKET]</b> . Aucun ticket n'est alors sorti pour la vente. Pour éteindre ce témoin (c'est-à-dire pour activer le mode avec ticket), appuyez à nouveau sur la touche <b>[NO CASIS/TICKET]</b> .
	:	S'allume lorsqu'un caissier a signé à l'arrivée si la "méthode d'identification par signature" a été choisie (fonction optionnelle).
(( ! ))	:	S'allume et un signal sonore se fait entendre pour indiquer que la dernière opération ou entrée numérique est une erreur. Pour annuler la condition d'erreur, appuyez sur la touche <b>[C]</b> .
TL	:	S'allume avec le montant total affiché lorsque la vente est enregistrée sans qu'un montant n'ait été reçu du client.
ST	:	S'allume avec le montant du sous-total affiché lorsque vous appuyez sur la touche <b>[ST]</b> .
	:	Lorsque le montant reçu du client est enregistré, ce témoin s'allume avec le montant de la monnaie à rendre affiché.

## 8. Clavier

Le plan standard du clavier réglé en usine est donné ci-dessous. Vous pouvez reprogrammer l'emplacement de la plupart des touches sur les positions désirées ou remplacer certaines touches actuelles par des touches optionnelles. Si vous désirez changer l'emplacement des touches ou en ajouter d'autres, adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC. (Pour les détails relatifs aux opérations, voir le **Chapitre 14. Entrée des transactions** à la page 27.)

### Disposition de clavier ordinaire



### Autres touches optionnelles:

- Touches de département supplémentaires

16 à 40

- %+ (Touche d'addition d'un pourcentage)
- ANNUL (Touche d'annulation)
- MISC2 (Touche de paiement divers 2)
- #/NS (Touche d'impression de numéro hors addition/pas de vente)
- OPEN (Touche de département libère et de dépassement de limite de capacité)
- PB+ (Touche de solde positif)
- PB- (Touche de solde négatif)
- TRF (Touche de transfert)

- CLERK 1 à CLERK 8 (Touches de caissiers 1 à 8)
- CASH1 à CASH3 (Touches de paiement en espèces 1 à 3)
- M.ETR2 à M.ETR4 (Touche de devise étrangère 2 à 4)
- 1st PRICE (Touche changement de prix A.P. 1)
- 2nd PRICE (Touche changement de prix A.P. 2)
- 3rd PRICE (Touche changement de prix A.P. 3)
- JP (Touche d'impression de la bande de contrôle pour la Thaïlande)
- TICKET EURO (Touche d'impression du ticket Euro)

- **TX1/M** (Touche de modificateur de taxe 1) \*
  - **TX2/M** (Touche de modificateur de taxe 2) \*
- **EX** (Touche d'exemption de taxe) \*
  - Touche de code A.P. programmé

\* pour la fonction de taxe additionnée

## Disposition de clavier plat

Touche de code A.P. programmé

								1	8	NO CASIS TICKET	SORTIE TICKET	AT	AB	R/A	DP
								2	9	NUL	ANNUL	RET MRCH	ANNUL TIC	%-	☐
								3	10	#	C		PDV	TVA	M.ETR
								4	11	MON TANT	7	8	9	CRT	
								5	12	x	4	5	6	CHQ	
								6	13	A.P.	1	2	3	ST	
								7	14		0	00	.	AT / TL	

Touche de département 1 à 14

|  
 |  
 L - 1/2 pour  
 Belgique

### Autres touches optionnelles:

- Touches de département supplémentaires








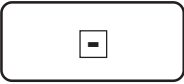






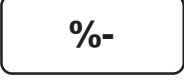

15 à 40

- BON (ou BON1) (Touche de paiement divers 1)
- MISC2 (Touche de paiement divers 2)
- CPN (Touche de paiement par coupon)
- %+ (Touche d'addition d'un pourcentage)
- DP  
LIB (Touche de libération du département)
- DLC (Touche de libération de la capacité)
- OPEN (Touche de libération du département et de la capacité)
- VALID (Touche de validation)
- #/NS (Touche d'impression d'un nombre non-additif/pas de vent)
- PB+ (Touche de solde positif)
- PB- (Touche de solde négatif)
- TICKET  
EURO (Touche d'impression du ticket Euro)

- TRF (Touche de transfert)
- M.ETR2 à M.ETR4 (Touches de devises étrangères 2 à 4)
- CASH1 à CASH3 (Touches de paiement en espèces 1 à 3)
- CLERK  
1 à CLERK  
8 (Touches de caissiers 1 à 8)
- 1st  
PRICE (Touche de changement de prix A.P. 1)
- 2nd  
PRICE (Touche de changement de prix A.P. 2)
- 3rd  
PRICE (Touche de changement de prix A.P. 3)
- N°VEND (Touche de vendeur)
- JP (Touche d'impression de la bande de contrôle) pour la Thaïlande
- TX1/M (Touche de modificateur de taxe 1) \*
- TX2/M (Touche de modificateur de taxe 2) \*
- EX (Touche d'exemption de taxe) \*

\* pour la fonction de taxe additionnée

## Fonctions des différentes touches

TOUCHE	FONCTION	Page de référence
	<b>Touche NO CASIS/TICKET:</b> Permet d'activer la signature à l'arrivée/signature au départ de la caisse quand vous choisissez l'option d'identification par signature après avoir tapé des chiffres. Permet également de sélectionner la sortie ou la non sortie d'un ticket sans taper de chiffres.	23, 27
	<b>Touche d'avancement du ticket:</b> Permet l'avancement du papier rouleau du ticket. Continuer d'appuyer sur cette touche jusqu'à ce que le papier ait atteint la position requise.	-----
	<b>Touche d'avancement de la bande de contrôle:</b> Permet l'avancement de la bande de contrôle de la même manière que pour la touche [AT].	-----
	<b>Touche pas de vente:</b> Sert lors d'une opération sans vente.	28, 48
	<b>Touche d'annulation du ticket:</b> Permet d'effacer tous les articles de la vente en cours.	38
	<b>Touche de département libéré:</b> Permet de libérer le département pour taper un chiffre manuellement.	34
	<b>Touche de dépassement de limite de capacité:</b> Permet de taper un montant dépassant la limite de capacité préprogrammée pour les touches de département.	35
	<b>Touche de déduction d'un montant:</b> Permet de déduire un montant d'une vente.	36
	<b>Touche de retour de marchandise:</b> Permet d'effectuer l'opération de retour de marchandise.	38
	<b>Touche d'effacement:</b> Cette touche permet d'effacer une entrée incorrecte ou d'annuler une erreur de fonctionnement.	28
 (à  )	<b>Touche d'impression de numéro hors addition/Espèces en caisse:</b> Quand vous appuyez après avoir tapé un chiffre, cette touche permet d'imprimer le numéro hors addition. En mode X, elle permet de déclencher l'impression du rapport d'espèces en caisse.	39
 à 	<b>Touches de département 1 à 40:</b> Permettent de taper les articles des départements et d'en traiter le montant dans les départements appropriés.	30, 31
	<b>Touche de déduction d'un pourcentage:</b> Permet de soustraire un taux de pourcentage, pré-réglé ou tapé manuellement, d'une vente ou d'un article de vente.	35
	<b>Touche de multiplication:</b> Permet de taper un département ou un article A.P. par multiplication.	30, 32

TOUCHE	FONCTION	Page de référence												
R/A	<b>Touche de réception d'acompte:</b> Permet d'enregistrer le montant d'un acompte reçu.	29												
DP	<b>Touche de dépense:</b> Permet d'enregistrer le montant de la dépense.	30												
A.P.	<b>Touche A.P. (Appel de prix):</b> Permet de taper un article A.P. lié à un département.	32												
MONTANT	<b>Touche de montant:</b> Permet de taper manuellement le montant d'un article A.P.	32												
NUL	<b>Touche d'annulation de la dernière ligne:</b> Permet d'annuler le dernier article tapé dans la vente en cours.	37												
<table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"> <tr><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td>4</td><td>5</td><td>6</td></tr> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td></tr> <tr><td>0</td><td>00</td><td>.</td></tr> </table>	7	8	9	4	5	6	1	2	3	0	00	.	<b>Touches numériques:</b> Permettent d'entrer des données numériques telles que montants, quantités et numéros de code. L'effet de la touche [00] est la même que deux pressions sur la touche [0]. La touche [.] permet d'insérer une virgule pour un taux de pourcentage ou une quantité.	-----
7	8	9												
4	5	6												
1	2	3												
0	00	.												
1/2	<b>Touche Demi-Centime (0.5 Centime):</b> Fournie pour le modèle BE et utilisée pour introduire une valeur de 0.5 centime.	-----												
ST	<b>Touche de sous-total:</b> Permet d'obtenir le sous-total de la transaction en cours.	39												
BON (ou BON1 )	<b>Touche de paiement divers 1:</b> Utilisées pour conclure les ventes autres qu'en numéraire et est généralement programmée comme touche de "paiement uniquement 1".	29,40,41,44												
MISC2	<b>Touche de paiement divers 2:</b> Utilisées pour conclure les ventes autres qu'en numéraire et est généralement programmée comme touche de "paiement uniquement 2".	29,40,41,44												
CRT	<b>Touche de crédit:</b> Permet d'enregistrer une vente comme un crédit.	29,40,41,44												
CHQ	<b>Touche de chèque reçu:</b> Permet d'enregistrer la vente comme une vente par chèque.	29,40,41,44												
AT/TL	<b>Touche de réception espèces/total espèces:</b> Permet d'enregistrer une vente comme une vente en espèces.	29, 40, 41												
CPN	<b>Touche de coupon:</b> Permet d'enregistrer la vente comme une vente par coupon.	29,40,41,44												
VALID	<b>Touche de validation:</b> Permet l'impression d'une fiche de validation.	49												

TOUCHE	FONCTION	Page de référence
<b>%+</b>	<b>Touche d'addition d'un pourcentage:</b> Permet d'ajouter un taux de pourcentage, préréglé ou tapé manuellement, d'une vente ou d'un article de vente.	35
<b>SORTIE TICKET</b>	<b>Touche de sortie manuelle du ticket:</b> Permet d'imprimer le ticket de la dernière vente dont l'enregistrement est terminé.	45
<b>ANNUL</b>	<b>Touche d'annulation:</b> Permet d'effacer des articles déjà entrés dans la vente en cours.	37
<b>#/NS</b>	<b>Touche de numéro hors addition/transaction sans vente:</b> Elle fonctionne comme la touche <b>[/ESP]</b> et la touche <b>[PDV]</b> .	28, 39, 48
<b>OPEN</b>	<b>Touche de département libéré et de dépassement de limite de capacité:</b> Elle fonctionne comme la touche <b>[DP LIB]</b> et la touche <b>[DLC]</b> .	34, 35
<b>CLERK 1</b> à <b>CLERK 8</b>	<b>Touches de caissiers 1 à 8:</b> Utilisées pour déclarer le début ou la fin de l'utilisation par le caissier.	25
<b>CASH1</b> à <b>CASH3</b>	<b>Touches de paiement en espèces 1 à 3:</b> Ces touches s'utilisent pour les opérations de réception d'espèces à montants prédéfinis.	29, 40
<b>M.ETR</b> ( ou <b>M.ETR 1</b> ) à <b>M.ETR 4</b>	<b>Touche de devise étrangère:</b> Utilisée pour le paiement en devise étrangère.	47, 48
<b>TX1/M</b> , <b>TX2/M</b>	<b>Touches de modificateur de taxe 1 et 2 (valables pour la fonction d'ajout de taxe uniquement):</b> Permettent d'inverser l'état de taxe de l'entrée du département, de l'A.P., de la déduction/ addition d'un pourcentage, ou du montant déduit voulus.	46
<b>EX</b>	<b>Touche d'exemption de taxe (valables pour la fonction d'ajout de taxe uniquement):</b> Permet d'exempter la(les) taxe(s) de la vente.	46
<b>N° VEND</b>	<b>Touche de vendeur:</b> Cette touche est installée lorsque le magasin veut enregistrer les ventes de chaque vendeur à des fins de rapport.	42
<b>TVA</b>	<b>Touche d'impression de TVA:</b> Permet d'imprimer le détail de la TVA de la vente en cours.	41
<b>JP</b>	<b>Touche d'impression de la bande de contrôle (pour la Thaïlande uniquement):</b> Permet d'imprimer le message de magasin, la date et le numéro de caisse sur la bande de contrôle.	51
<b>PB+</b> , <b>PB-</b>	<b>Touches de soldes antérieurs:</b> Permet d'appeler un solde antérieur pour une opération de solde positif ou négatif.	43

TOUCHE	FONCTION	Page de référence
<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center; width: 60px; margin: auto;"> <b>TRF</b> </div>	<b>Touche de transfert:</b> Permet le transfert d'une solde et sans paiement à la fin d'une opération d'affectation de prix avec la touche <b>[CRT]</b> .	43
<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center; gap: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center; width: 40px;">1st PRICE</div> <span>à</span> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center; width: 40px;">3rd PRICE</div> </div>	<b>Touches changement de prix A.P. 1 à 3:</b> Utilisée pour changer le prix A.P.	34
<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center; width: 60px; margin: auto;"> <b>TICKET EURO</b> </div>	<b>Touche d'impression du Ticket Euro:</b> Permet l'impression du ticket Euro.	45
<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center; width: 60px; margin: auto;">           Touche de code A.P. programmé         </div>	<b>Touche de code A.P. programmé:</b> Un code A.P. est programmé sur chacune de ces touches. Lorsqu'on appuie sur l'une de ces touches, ceci équivaut à taper le code A.P., puis à appuyer sur la touche <b>[A.P.]</b> .	31, 32

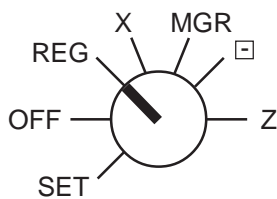


## 9. Mise en place du rouleau de papier

### Mise en place du rouleau de tickets

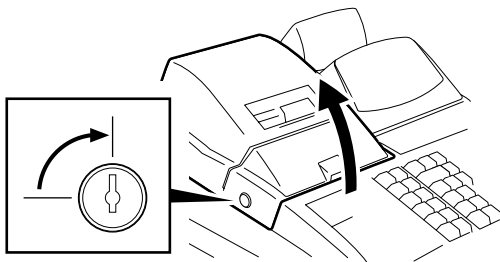
#### ATTENTION!

*Faire attention au couteau de l'imprimante.*



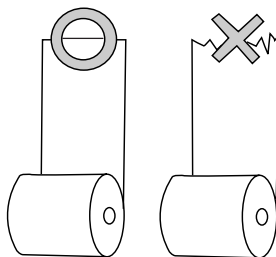
1

Placez le verrou de commande sur la position **REG** à l'aide d'une clé de commande.



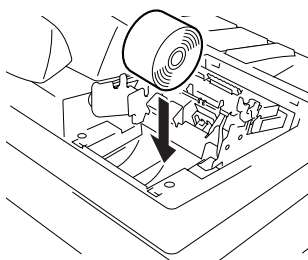
2

Pour retirer le capot de l'imprimante, introduire la clé du capot dans la serrure du capot et la tourner de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre.



3

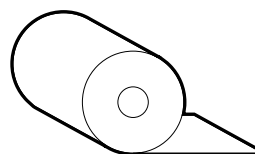
Coupez l'extrémité du papier pour qu'elle soit nette.



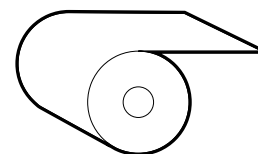
4

Placez le rouleau de papier dans le creux à rouleau.  
Placez le rouleau de papier comme indiqué ci-dessous.

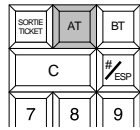
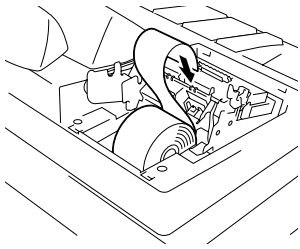
Correct



Incorrect

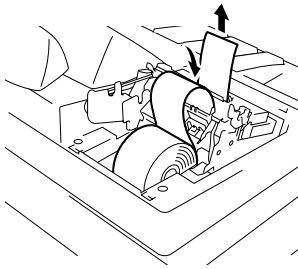


5

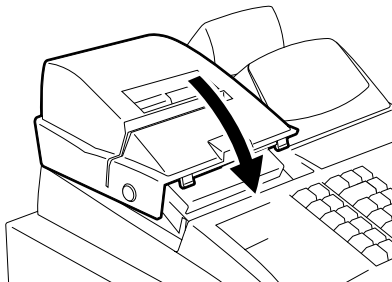


Introduisez l'extrémité de papier dans l'espace derrière l'imprimante.

Avancez le papier manuellement **et appuyez sur la touche [AT]** pour faire avancer le papier jusqu'à ce que son bord avant dépasse de 10 cm.



6

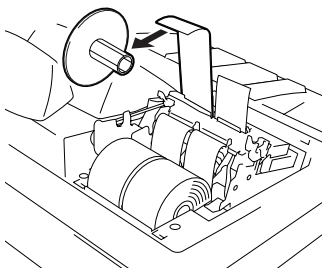


Remettez le capot de l'imprimante. Appuyez sur la touche **[PDV]** pour vérifier l'état de l'impression.

## Mise en place du rouleau de bande de contrôle

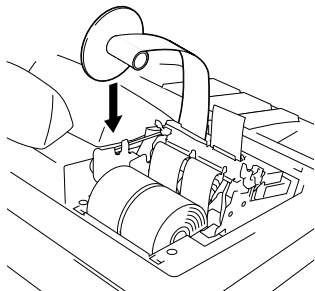
1

Effectuez les opérations 1 à 5 décrites sous "Mise en place du rouleau de tickets", mais en plaçant le rouleau de papier dans le côté intérieur des deux supports et en appuyant sur la touche **[AB]** pour faire avancer le papier jusqu'à ce que son bord avant dépasse de 20cm.



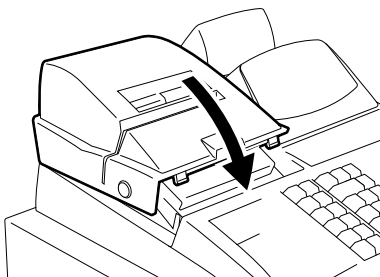
2

Introduisez l'extrémité du papier dans la fente de la bobbine réceptrice et enroulez le papier de deux ou trois tours sur la bobbine.



3

Placez ensuite la bobbine sur son support.



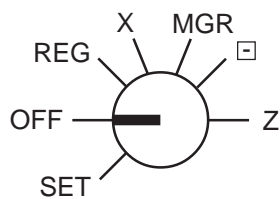
4

Remettez la capot de l'imprimante.

## 10. Mise en place de la cartouche de ruban

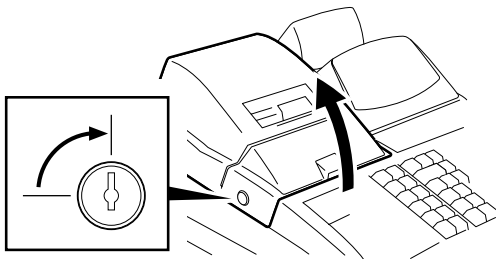
### ATTENTION!

*Faire attention au couteau de l'imprimante.*



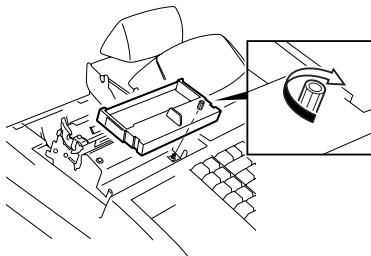
1

Placez le verrou de commande sur la position **OFF** à l'aide d'une clé de commande.



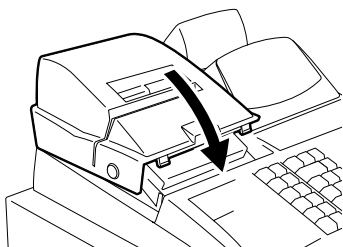
2

Pour retirer le capot de l'imprimante, introduire la clé du capot dans la serrure du capot et la tourner de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre.



3

Installer la cartouche de ruban en l'introduisant dans le sens de la flèche. Après avoir mis la cartouche de ruban en place, tourner le bouton de la cartouche de plusieurs tours dans le sens de la flèche pour tendre le ruban.

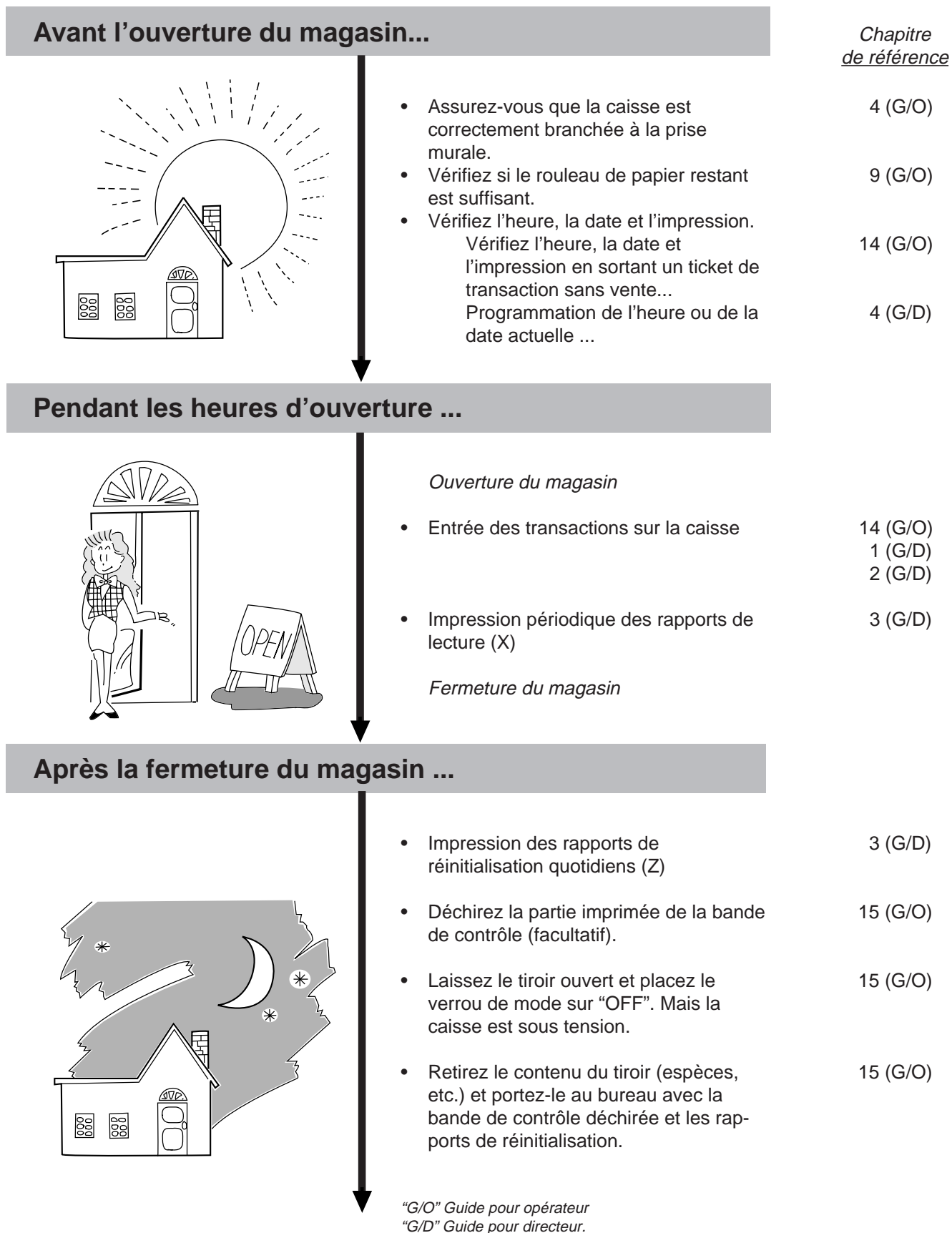


3

Remettez la capot de l'imprimante.

# 11. Séquence des opérations quotidiennes

Le schéma ci-dessous donne un exemple type d'une séquence d'opérations quotidiennes.



## 12. Opération d'identification du caissier

Initialement, le caissier ait besoin de s'identifier par une opération de signature. Toutefois, il est possible d'effectuer une sélection d'option programmable pour que la signature du caissier soit inutile pour les entrées de vente. (Adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC.)

La MA-1350 adopte l'une des méthodes suivantes pour l'identification du caissier:

- 1) Méthode d'identification par signature utilisant la touche **[NO CASIS/TICKET]**.
- 2) Méthode d'identification par touche de caissier utilisant la touche LED
- 3) Méthode d'identification par clé de caissier.
- 4) Méthode d'identification par touche de caissier utilisant la touche **[CLK]**

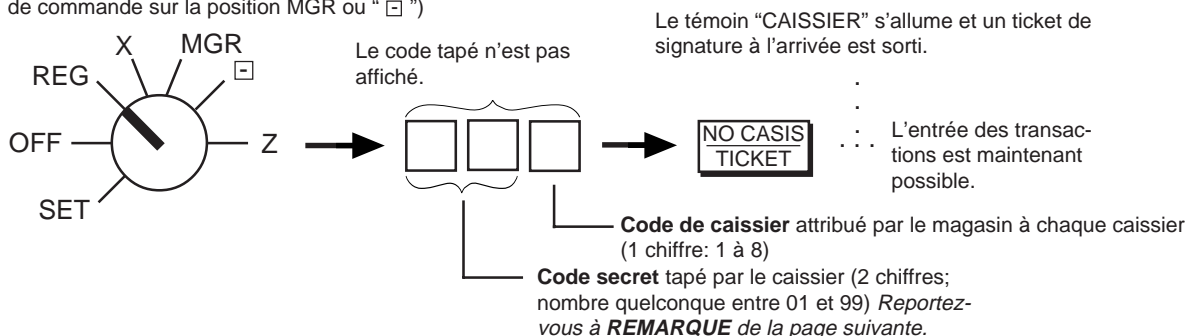
La méthode 1) est la fonction standard. Pour passer de la méthode 1) à la méthode 2) ou 3), des options de matériel et une sélection d'options de système sont nécessaires. (Pour ce changement, adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC.)

### 1) Signature à l'arrivée et signature au départ

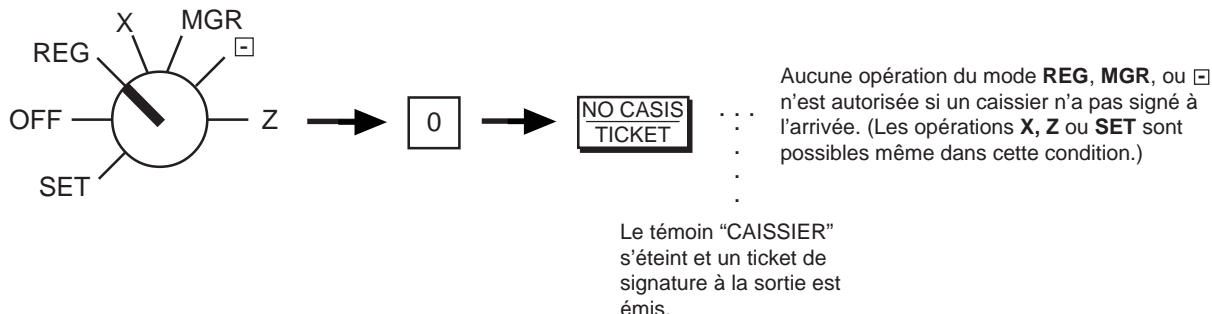
Le caissier doit "signer à l'arrivée" pour pouvoir commencer à entrer des transactions. La signature à l'arrivée reste active jusqu'à la signature au départ par le caissier. Un caissier ne peut signer à l'arrivée que si le précédent caissier a fermé la caisse par une signature au départ.

#### Signature à l'arrivée (possible après signature au départ du précédent caissier)

Al'aide de la Clé REG, placez le verrou de commande sur la position REG.  
(ou l'aide de la Clé MGR ou MA, placez le verrou de commande sur la position MGR ou "☐")



#### Signature au départ (possible lorsque la signature à l'arrivée est active)



### Format du ticket de signature à l'arrivée

Si aucun nom du caissier n'est programmé, un symbole d'identification programmé automatiquement "xCL" (x est le code de caissier) est imprimé pour l'identification lors de l'impression du ticket, etc.

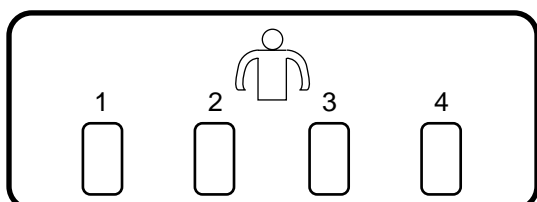
<b>TEC STORE</b>	
1343 PEACH DRIVE PHONE: 87-6437	
Open 8:00am to 7:00pm Closed: every Wednesday	
28-11-1997	#112300
** SIGN ON **	
JONES	0117 08:46TM

### Format du ticket de signature au départ

<b>TEC STORE</b>	
1343 PEACH DRIVE PHONE: 87-6437	
Open 8:00am to 7:00pm Closed: every Wednesday	
28-11-1997	#112300
** SIGN OFF **	
JONES	0118 08:46TM

- REMARQUES:**
1. Le code secret a deux chiffres que le caissier tape lors de la signature à l'arrivée reste en mémoire dans la caisse. Ce code est vérifié à chaque fois que le caissier signe à l'arrivée jusqu' à ce que le rapport de réinitialisation de caissier quotidienne soit imprimé en fin de journée. Le code secret est alors réinitialisé et l'entrée d'un nouveau code secret est possible. Si le code secret est compris entre 01 à 09, il n'est pas nécessaire de taper le premier 0.
  2. La fonction multi-tiroir peut être utilisée avec la méthode d'identification du caissier par signature. Les tiroirs sont alors affectés de la manière suivante aux caissiers suivantes.  
Tiroir 1 aux caissiers 1 et 2/Tiroir 2 aux caissiers 3 à 8

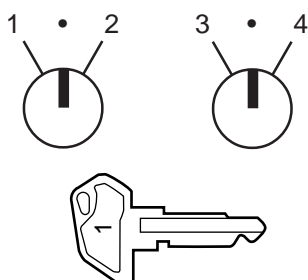
## 2) Méthode par touche de caissier (Touche LED)



Cette méthode s'utilise lorsque quatre touches sont installées comme touches de caissier. Une touche (1 à 4) est attribuée à chaque caissier. La caisse ne fonctionne pas en mode **REG**, **MGR** ou  si l'une de ces touches n'est pas enfoncée.

**REMARQUE:** La fonction multi-tiroir peut être utilisée avec la méthode d'identification du caissier par touche LED. Les tiroirs sont alors affectés de la manière suivante aux caissiers suivantes.  
Tiroir 1 aux caissiers 1 et 2/Tiroir 2 aux caissiers 3 et 4

## 3) Méthode par clé de caissier



Clés de caissiers 1 à 4

Cette méthode est utilisée lorsque deux serrures à barillet sont installées comme verrous de caissier. Quatre caissiers au maximum peuvent être identifiés par cette méthode. Une clé (1 à 4) est attribuée à chaque caissier. La caisse ne fonctionne pas en mode **REG**, **MGR** ou  si l'une de ces clés n'est pas introduite et tournée sur la position (1 à 4) correspondant au numéro de clé de caissier. La clé peut être introduite et retirée sur la position neutre marquée d'un point. Lors d'un changement de caissier, il faut retirer la clé du premier caissier avant d'introduire la clé du second.

- REMARQUES:**
1. Il n'y a pas de sortie de ticket lorsqu'on tourne une clé de caissier sur la position du caissier ou sur la position neutre. Toutefois, le code (1 à 4) est imprimé près du bas de chaque ticket.
  2. La fonction multi-tiroir peut être utilisée avec la méthode d'identification du caissier par clé de caissier. Les tiroirs sont alors affectés de la manière suivante aux caissiers suivantes. Tiroir 1 aux caissiers 1 et 2/Tiroir 2 aux caissiers 3 et 4.

#### 4) Méthode par touche de caissier (Touche [CLK])

Les entrées de vente ne sont possibles qu'après avoir appuyé sur l'une des touches [CLK] (en mode **REG**, **MGR**,  ). Lorsqu'on appuie à nouveau sur la même touche [CLK], le mode caissier est désactivé.

**REMARQUE:** La fonction multi-tiroir peut être utilisée avec la méthode d'identification du caissier par touche [CLK]. Les tiroirs sont alors affectés de la manière suivante aux caissiers suivantes. Tiroir 1 aux caissiers 1 et 2/Tiroir 2 aux caissiers 3 à 8

#### Rapports de caissier

Lorsque la méthode d'identification par signature est adoptée, les rapports de lecture et de réinitialisation de caissier quotidiens (pour chaque caissier) et les rapports de lecture et de réinitialisation de caissier périodiques (pour tous les caissiers ensemble dans un même rapport) sont disponibles. Pour les opérations d'impression de rapport et de format d'impression, reportez-vous au **chapitre 3** à la page 4 en Guide pour Directeur.

## 13. Formation

Ce chapitre décrit la formation données aux nouveaux caissiers. Après entrée en mode formation, un caissier peut utiliser les mêmes entrées de transaction que celles du mode **REG**. Comme les données en mode de formation ne sont pas traitées, elles n'affectent pas les données réelles des ventes.

- Tourner le verrou de commande sur la position **SET** à l'aide de la clé **MA**.
- Dans les schémas d'opération,  indique une entrée par touche numérique, et  indique la pression d'une touche de transaction.

#### Opération pour le démarrage du mode de formation

9  9  ST ..... Un ticket de formation activée est imprimé.



## Introductions dans le mode de formation

Lorsque l'option d'identification du caissier est sélectionnée, une opération d'identification est requise avant de commencer les opérations. Consultez le **Chapitre 12. Opération d'identification du caissier** à la page 23.

Toutes les opérations d'enregistrement sont possibles dans le mode de formation, sauf:

- 1) Le tiroir ne s'ouvre pas.
- 2) Le No. consécutif sur le ticket n'augmente pas.
- 3) Les données en mode de formation ne sont pas imprimés dans la fiche de validation.

Lorsque l'option d'identification du caissier est sélectionnée, une opération d'identification est requise après avoir achevé les opérations. Consultez le **Chapitre 12. Opération d'identification du caissier** à la page 23.

## Opération pour l'arrêt du mode de formation

9 9 ST ..... Un ticket de formation désactivée est imprimé.

Ticket au démarrage de la formation -----> Ticket à l'arrêt de la formation

```

TEC STORE
1343 PEACH DRIVE
PHONE: 87-6437

Open 8:00am to 7:00pm
Closed: every Wednesday

28-11-1997      #112300

* TRAINING *
  ON

0118 09:20TM
    
```

En-tête de mode de formation

Ticket émis dans le mode de formation

```

TEC STORE
1343 PEACH DRIVE
PHONE: 87-6437

Open 8:00am to 7:00pm
Closed: every Wednesday

28-11-1997      #112300

* TRAINING *
R/A              10,00
R/A              2,50
CASH             12,50

* TRAINING *
JONES           0118 09:21TM
    
```

Contenu enregistré

```

TEC STORE
1343 PEACH DRIVE
PHONE: 87-6437

Open 8:00am to 7:00pm
Closed: every Wednesday

28-11-1997      #112300

* TRAINING *
  OFF

0118 09:21TM
    
```

## 14. Entrée des transactions

Ce chapitre décrit les opérations de touches à effectuer pour l'entrée des transactions.

- Tourner le verrou de commande sur la position **REG** à l'aide de la clé **REG**.
- Dans les schémas d'opération,  indique une entrée par touche numérique, et  indique la pression d'une touche de transaction.

**ATTENTION!**

*Lorsque vous ouvrez le tiroir de la caisse, veillez à ce qu'il ne heurte pas une personne.*

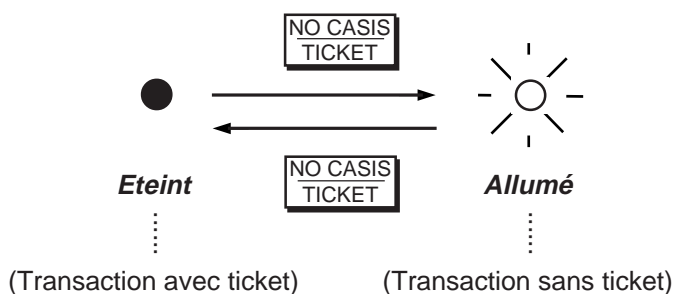
### Affichage de l'heure

L'heure actuelle est affichée sur la partie "MONTANT" lorsque vous placez le verrou de commande sur la position **REG**. Lorsque vous changez la position du verrou de commande ou que vous commencez à entrer les ventes, l'affichage de l'heure disparaît.

Format d'affichage de l'heure:  $13 - 45$   
(Exemple: 13 h 45)

### Sélection du mode de transaction avec/sans ticket

Selon que le témoin "SANS TICK" est allumé ou éteint sur le panneau d'affichage opérateur, un ticket est sorti ou non lors de la transaction.



- REMARQUES:**
1. Vous pouvez changer l'état transaction avec/sans ticket quelle que soit la position du verrou de commande (sauf la position **OFF**).
  2. C'est l'état du témoin "SANS TICK" au début de l'entrée de la transaction qui décide si un ticket sera sorti ou non pour la transaction. Si vous changez l'état pendant la transaction, ce changement sera inopérant.
  3. Lorsque vous avez entré une transaction avec le témoin "SANS TICK" allumé, mais qu'un ticket est nécessaire, appuyez sur la touche **[SORTIE TICKET]** pour obtenir un ticket (reportez-vous à "Sortie manuelle du ticket" à la page 45).

## Annulation d'erreurs, de la frappe d'une touche de déclaration incorrecte ou d'entrées numériques incorrectes

Si vous avez commis une erreur en entrant une transaction et si un signal sonore s'est fait entendre, ou si vous avez appuyé sur la mauvaise touche de déclaration ou encore si vous avez entré des données numériques incorrectes;

Appuyez sur la touche C pour annuler l'état d'erreur ou les données entrées.

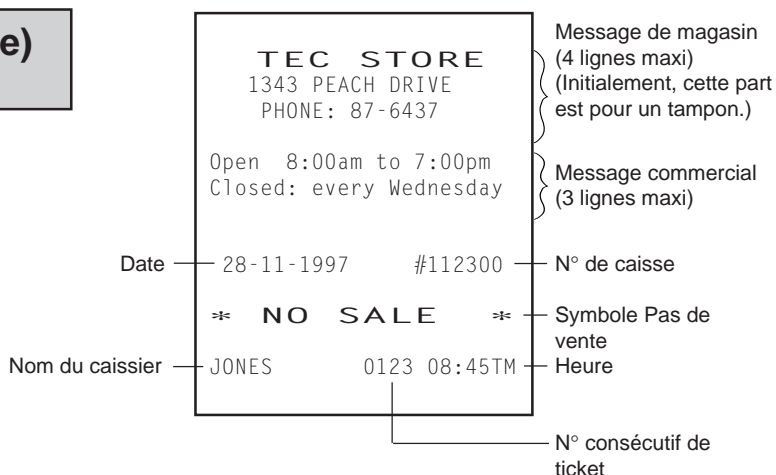
Pour les détails sur l'annulation des erreurs, voyez le **Chapitre 17. Guide de dépannage** à la page 61.

## Transaction sans vente (Echange)

<Utilisable en dehors d'une vente seulement>

PDV ..... Le tiroir s'ouvre.

(ou #/NS )

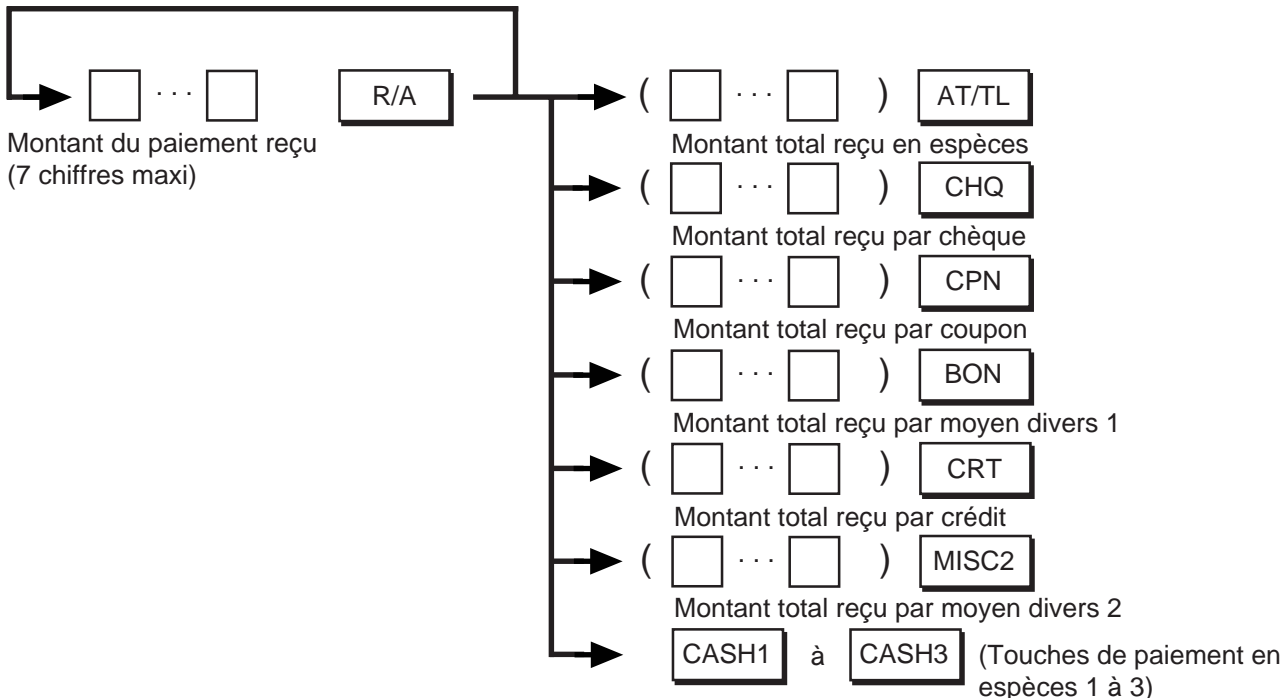


**REMARQUE:** Normalement, il n'est pas possible d'entrer des numéro hors addition au début d'une transaction sans vente (vous ne pouvez pas imprimer de numéro sur un ticket de transaction sans vente). Toutefois, vous pouvez effectuer une programmation pour qu'il soit possible d'entrer une transaction sans vente après l'entrée d'un numéro (adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC).

## Réception d'un acompte

<Utilisable en dehors d'une vente seulement>

- Réception d'un acompte avec monnaie locale  
Répétez ceci si vous recevez plusieurs montants.

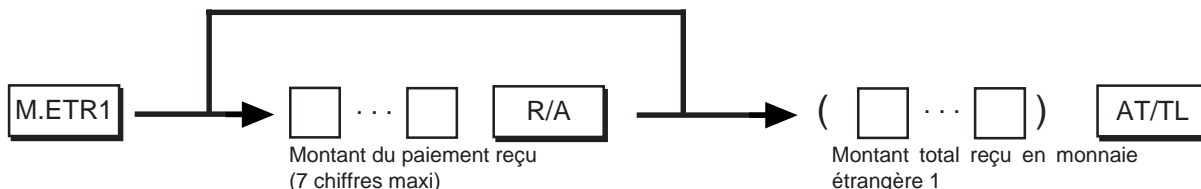


**REMARQUE:** Initialement, la touche [CRT] ne peut pas être utilisée pour enregistrer la transaction.

<b>TEC STORE</b>		
1343 PEACH DRIVE		
PHONE: 87-6437		
Open 8:00am to 7:00pm		
Closed: every Wednesday		
28-11-1997	#112300	
R/A	10,00	} Montants individuels
R/A	2,50	
CASH	<b>12,50</b>	
JONES	0127 09:12TM	

- Réception d'un acompte avec monnaie étrangère

Répétez ceci si vous recevez plusieurs montants.



- REMARQUES:**
1. Si vous enregistrez la réception d'un acompte avec monnaie étrangère, les montants sont traités en la mémoire "R/A CUR1" (Réception d'un acompte avec monnaie étrangère 1) et la mémoire "CA CUR1" (Monnaie étrangère 1 espèces en caisse).
  2. Lorsque l'option de programme "Fonction multi-tiroirs de contrôle par devise" a été sélectionnée,
    - le tiroir 1 est utilisée pour la monnaie locale.
    - le tiroir 2 est utilisée pour la monnaie étrangère.
  3. En reçu de la réception d'un acompte avec monnaie étrangère, le symbole "\*" est imprimé à droite du montant total. Également le symbole "EURO TL" est imprimé.

## Dépenses

<Utilisable en dehors d'une vente seulement>

- Dépenses avec monnaie locale  
Répétez ceci si plusieurs montants sont payés.



<b>TEC STORE</b>		
1343 PEACH DRIVE		
PHONE: 87-6437		
Open 8:00am to 7:00pm		
Closed: every Wednesday		
28-11-1997	#112300	
PO	3,00	} Montants individuels payés
PO	2,00	
PO	1,50	
TOTAL	<b>6,50</b>	} Montant total payé
JONES	0128 09:22TM	

- REMARQUES:**
1. Pour enregistrer la transaction, vous ne pouvez utiliser que la touche **[AT/TL]** (c'est-à-dire que vous ne pouvez verser que des espèces) sans entrer de montant au préalable.
  2. Une option de programme vous permet de n'autoriser les transactions de dépenses que lorsque le verrou de commande est sur la position **MGR**. Dans ce cas, une erreur se produit si l'on appuie sur la touche **[DP]** alors que le verrou de commande est la position **REG**. Il faut alors demander au directeur du magasin d'autoriser la transaction en plaçant le verrou de commande sur la position **MGR** (reportez-vous au chapitre "1. Opérations en mode MGR" à la page 1 en Guide pour Directeur).

- Dépenses avec monnaie étrangère

Répétez ceci si plusieurs montants sont payés.



- REMARQUES:**
1. Si vous enregistrez la dépense avec monnaie étrangère, les montants sont traités en la mémoire "PO CUR1" (Dépenses avec monnaie étrangère 1) et la mémoire "CA CUR1" (Monnaie étrangère 1 espèces en caisse).
  2. Lorsque l'option de programme "Fonction multi-tiroirs de contrôle par devise" a été sélectionnée,
    - le tiroir 1 est utilisée pour la monnaie locale.
    - le tiroir 2 est utilisée pour la monnaie étrangère.
  3. En reçu de la dépense avec monnaie étrangère, le symbole "\*" est imprimé à droite du montant total. Également le symbole "EURO TL" est imprimé.

## Entrées de département

### 1) Entrée d'un article:

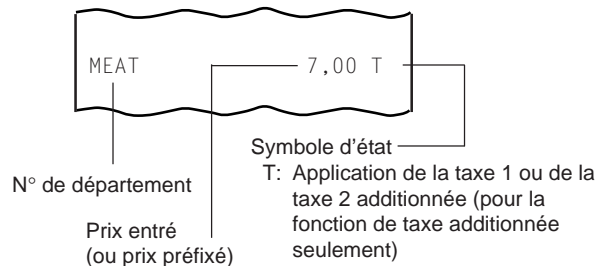
Département à prix libre

...  **Dept.**

Prix; 7 chiffres maxi

Département à prix préfixé

**Dept.**



- REMARQUE:** Une option de programme vous permet de n'autoriser les entrées de départements négatifs que lorsque le verrou de commande est sur la position **MGR**. Dans ce cas, une erreur se produit si l'on appuie sur la touche de département négatif alors que le verrou de commande est la position **REG**. Il faut alors demander au directeur du magasin d'autoriser la transaction en plaçant le verrou de commande sur la position **MGR** (reportez-vous au chapitre "1. Opérations en mode MGR" à la page 1 en Guide pour Directeur.)

## 2) Répétition d'une entrée:

Département à prix libre

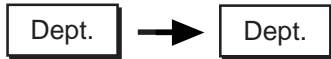


Prix; 7 chiffres maxi

La même touche de département

MEAT	7,00
MEAT	7,00

Département à prix préfixé

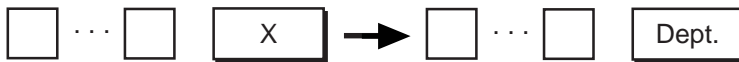


La même touche de département

**REMARQUE:** Il n'est pas possible de répéter département négatif.

## 3) Multiplication de la quantité:

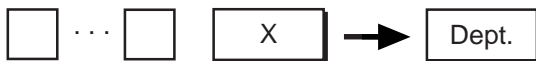
Département à prix libre



Quantité

Prix unitaire  
6 chiffres maxi

Département à prix préfixé



Quantité

Quantité	12X	0,50	@	Prix unitaire
	FISH			Résultat
				6,00
	Nom de département			

- REMARQUES:**
1. Quantité... 6 chiffres maxi (3 chiffres maxi pour la partie entière +3 chiffres maxi pour la partie décimale. Utiliser la touche [.] s'il y a une virgule.)  
Prix unitaire . .6 chiffres maxi  
Produit (résultat de la multiplication)... Ne doit pas dépasser 7 chiffres.
  2. Lorsque la quantité entrée est un nombre entier (1 à 9) et que vous appuyez ensuite sur une touche de département à prix préfixé, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur la touche [X].
  3. La partie décimale d'une quantité est traitée jusqu'à 2 décimales après la virgule. L'arrondi est alors fixé à ARRONDI DESACTIVE.
  4. Vous pouvez choisir entre les processus d'arrondi suivants des fractions du résultat: ARRONDI DESACTIVE, ARRONDI A L'UNITE SUPERIEURE et ARRONDI A L'UNITE INFERIEURE. (Adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC.)
  5. Les opérations ci-dessus montrent un ordre de multiplication de base ("quantité x prix"). Il est possible de sélectionner l'ordre inverse ("prix x quantité") par l'option de programme.

## 4) Entrées avec une touche de département d'article unique:

Si vous avez programmé un état d'article unique sur une touche de département, cette touche enregistre immédiatement la vente comme une vente en espèces sans qu'il soit nécessaire d'appuyer sur une touche de moyen de paiement.

Cette opération est la même que pour les touches de département ordinaires de détails déjà décrites (entrée d'un article, multiplication de la quantité).

**REMARQUE:** Si vous utilisez cette touche sans que d'autres articles n'aient encore été entrés pour le ticket (entrée en dehors d'une vente), la vente est automatiquement enregistrée comme une vente en espèces. Si d'autres articles ont déjà été entrés pour le ticket (entrée au cours d'une vente), elle fonctionne comme une touche ordinaire (touche détail).

<b>TEC STORE</b>	
1343 PEACH DRIVE	
PHONE: 87-6437	
Open 8:00am to 7:00pm	
Closed: every Wednesday	
28-11-1997	#112300
DP05	2,00
CASH	<b>2,00</b>
JONES	0138 10:07TM

## Entrées de A.P.

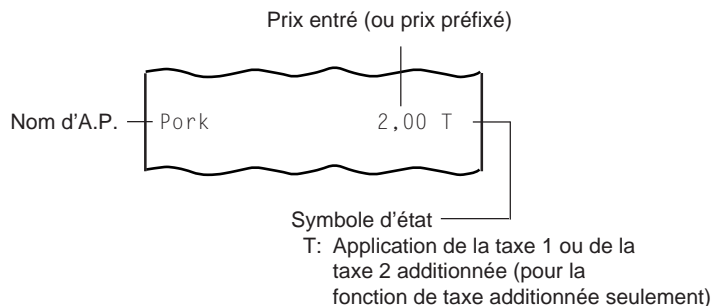
### 1) Entrée d'un article:

#### A.P. à prix préfixé

□ □ □ □ A.P.

Code A.P.; 4 chiffres  
maxi; 1 à 9999

Touche de code  
A.P. programmé



#### A.P. à prix libre

□ □ □ □ A.P. → □ ··· □ MONTANT

Code A.P.; 4 chiffres  
maxi; 1 à 9999

Prix; 7  
chiffres maxi

□ ··· □ Touche de code  
A.P. programmé

Prix; 7  
chiffres maxi

**REMARQUE:** [Touche de code A.P. programmé] du clavier de la caisse enregistreuse et/ou PK-2 (clavier A.P.; en option) est programmée avec un code A.P.

### 2) Répétition d'une entrée:

#### A.P. à prix préfixé

□ □ □ □ A.P. → A.P.

Code A.P.; 4 chiffres  
maxi; 1 à 9999

Pour répéter



Touche de code A.P. programmé → Touche de code A.P. programmé  
Pour répéter

#### A.P. à prix libre

□ □ □ □ A.P. → □ ··· □ MONTANT → MONTANT

Code A.P.

Prix

Pour répéter

□ ··· □ Touche de code A.P. programmé → Touche de code A.P. programmé  
Pour répéter

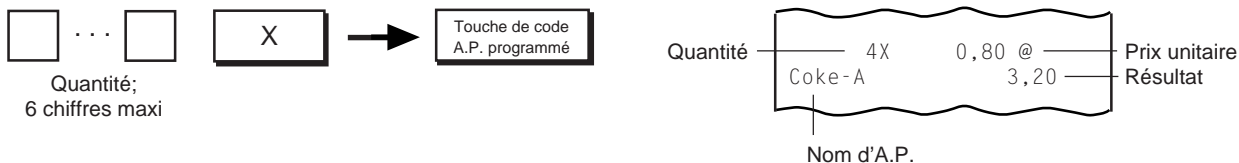
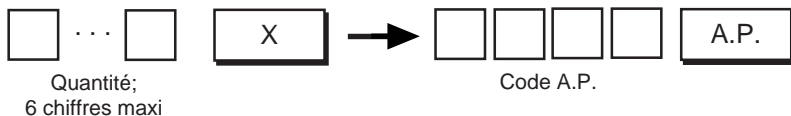
Prix

Pour répéter

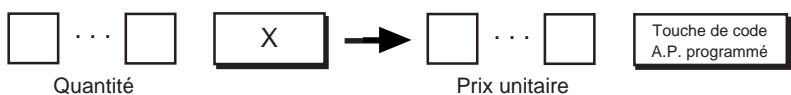
**REMARQUE:** Il n'est pas possible de répéter une entrée d'A.P. négatif.

### 3) Multiplication de la quantité:

A.P. à prix préfixé



A.P. à prix libre



#### REMARQUES

1. Quantité ... 6 chiffres maxi (3 chiffres maxi pour la partie entière + 3 chiffres maxi pour la partie décimale. Utiliser la touche [.] s'il y a une virgule.)  
Prix unitaire... 6 chiffres maxi  
Produit (résultat de la multiplication) ... Ne doit pas dépasser 7 chiffres.
2. La partie décimale d'une quantité est traitée jusqu'à 2 décimales après la virgule. L'arrondi est alors fixé à ARRONDI DESACTIVE.
3. Vous pouvez choisir entre les processus d'arrondi suivants des fractions du résultat: ARRONDI DESACTIVE, ARRONDI A L'UNITE SUPERIEURE et ARRONDI A L'UNITE INFERIEURE. (Adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC.)
4. Les opérations ci-dessus montrent un ordre de multiplication de base ("quantité x prix"). Il est possible de sélectionner l'ordre inverse ("prix x quantité") par l'option de programme.

#### 4) Entrée d'un A.P. d'article unique:

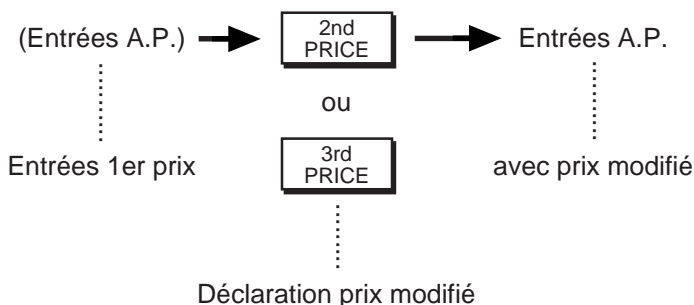
Si vous avez programmé un état d'article unique sur une touche de département, une entrée effectuée avec un A.P. lié à ce département enregistre immédiatement la vente comme une vente en espèces sans qu'il soit nécessaire d'appuyer sur une touche de moyen de paiement.

Cette opération est la même que pour les A.P. ordinaires de détail déjà décrits (entrée d'un article, multiplication de la quantité).

<b>TEC STORE</b>	
1343 PEACH DRIVE PHONE: 87-6437	
Open 8:00am to 7:00pm Closed: every Wednesday	
28-11-1997	#112300
PLU500	0,50
CASH	<b>0,50</b>
JONES	0142 10:45TM



## Entrée de 2e/3e prix d'article A.P. (Changement prix)



- REMARQUES:**
1. Une des fonctions suivantes peut être sélectionnée par l'option programmée:
    - L'opération changement prix est active seulement pour l'entrée A.P. suivante. Après celle-ci, le mode de prix repasse automatiquement au mode 1er prix.
    - Le mode prix modifié est maintenu jusqu'à ce qu'une autre touche de changement prix soit actionnée.
  2. La répétition de prix modifié est possible.
  3. Une option de programme vous permet de n'autoriser les transactions de changement prix que lorsque le verrou de commande est sur la position **MGR**. Dans ce cas, une erreur se produit si l'on appuie la touche **[2nd PRICE]** ou **[3rd PRICE]** alors que le verrou de commande est la position **REG**. Il faut alors demander au directeur du magasin d'autoriser la transaction en plaçant le verrou de commande sur la position **MGR** (reportez-vous au chapitre "1. Opérations en mode MGR" à la page 1 en Guide pour Directeur).
  4. Un No. changé de prix A.P. peut être affiché par une option programmée. (Adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC.)
  5. Le format d'impression du prix modifié est le même que celui du premier prix.

## Département libéré

Si vous désirez entrer un prix libre en utilisant une touche de département à prix préfixé ou en utilisant un article A.P. à prix préfixé, utilisez la touche **[DP LIB]** ou la touche **[OPEN]**.

Appuyez sur **[DP LIB]** (ou sur **[OPEN]**) avant ou pendant les opérations suivantes d'entrée de prix libres:

**Entrée d'un article de département**  
**Multiplication de la quantité du département**  
**Entrée d'un département à article unique**  
**Entrée d'un article d'A.P.**  
**Multiplication de la quantité d'A.P.**  
**Entrée d'A.P. à article unique**

**REMARQUE:** Vous ne pouvez pas répéter une entrée de prix faite avec une touche de département ou A.P. libéré.

## Dépassement de limite de capacité

Lorsqu'un prix entré pour un article dépasse la limite de capacité (programmée pour chaque département) des entrées de vente, utilisez la touche **[DLC]** ou **[OPEN]** pour libérer la limite de capacité. La limite de capacité d'un département ou d'un A.P. est augmentée de deux chiffres pour cette entrée seulement. (Pour entrer un prix comportant encore plus de chiffres, demandez l'intervention du directeur. Reportez-vous au chapitre "1. Opérations en mode MGR" à la page 1 en Guide pour Directeur.)

Appuyez sur **[DLC]** (ou sur **[OPEN]**) avant ou pendant (au plus tard avant la dernière touche) les opérations suivantes d'entrée de prix libres:

**Entrée d'un article de département**  
**Répétition d'une entrée du département (REMARQUE)**  
**Multiplication de la quantité du département**  
**Entrée d'un département à article unique**  
**Entrée d'un article d'A.P.**  
**Répétition d'une entrée d'A.P. (REMARQUE)**  
**Multiplication de la quantité d'A.P.**  
**Entrée d'A.P. à article unique**

**REMARQUE:** Si vous utilisez la touche **[OPEN]** au lieu de la touche **[DLC]**, la répétition de l'entrée n'est pas possible (car la fonction de la touche **[DP LIB]** devient également active).

## Déduction d'un pourcentage, Addition d'un pourcentage

Entrée de l'article de département ou A.P. → **[%-]** (ou **[%+]**) ..... pour un taux préfixé

Solde créditeur → **[ ] [ ] [ ] [ ] [%-]** (ou **[ ] [ ] [ ] [ ] [%+]**) ..... pour un taux manuel

Taux manuel

DRINK	6,00	Dépt. 3 (DRINK) F6,00 Rabais de 5% de F6,00 = F0,30
%- 5%	0,30-	

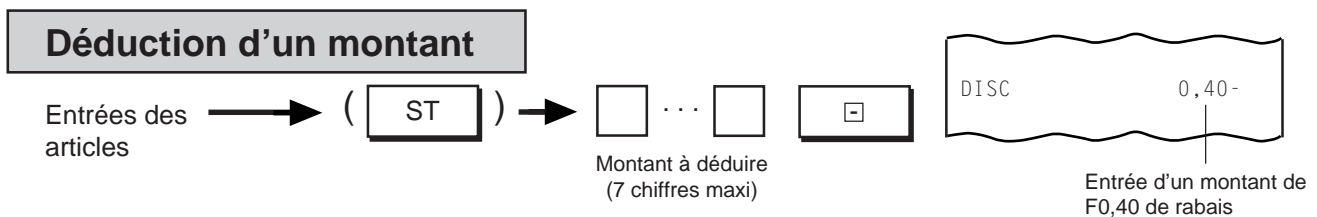
Entrées des articles → **[ST]** → **[%-]** (ou **[%+]**) ..... pour un taux préfixé

→ **[ ] [ ] [ ] [ ] [%-]** (ou **[ ] [ ] [ ] [ ] [%+]**) .... pour un taux manuel

Taux manuel

SUBTL	15,00	Sous-total obtenu F15,00 10% de F15,00 = F1,50
%+ 10%	1,50	

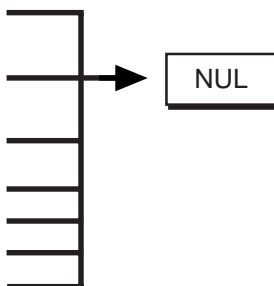
- REMARQUES:**
1. Taux manuel... 5 chiffres maxi (2 chiffres maxi pour la partie entière +3 chiffres maxi pour la partie décimale. Utiliser la touche [ . ] s'il y a une virgule.)
  2. Si vous entrez manuellement un taux en appuyant sur une touche % à taux préfixé, le taux manuel sera appliqué.
  3. Si vous appuyez sur une touche % après une entrée de département négatif ou une entrée de département de recettes diverses, il en résulte une erreur.
  4. Il est normalement possible de faire plusieurs entrées de % après un sous-total. Cependant, vous pouvez effectuer une programmation pour limiter l'entrée de % à une seule. (Adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC.)
  5. Vous pouvez choisir entre les processus d'arrondi suivants des fractions du produit (résultat du calcul de %): ARRONDI DESACTIVE (réglage initial), ARRONDI A L'UNITE SUPERIEURE et ARRONDI A L'UNITE INFERIEURE. (Adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC.)
  6. Un état de taxe (TVA ou taxe additionnée) est programmé pour chacune des touches %. (Adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC.) Pour inverser l'état (application/non-application de la taxe) lorsque la fonction de taxe additionnée est choisie, reportez-vous à "**Modification de la taxe**" à la page 46.
  7. Une option de programme vous permet de n'autoriser les transactions de déduction d'un pourcentage que lorsque le verrou de commande est sur la position **MGR**. Dans ce cas, une erreur se produit si l'on appuie sur la touche [%-] alors que le verrou de commande est la position **REG**. Il faut alors demander au directeur du magasin d'autoriser la transaction en plaçant le verrou de commande sur la position **MGR** (reportez-vous au chapitre "**1. Opérations en mode MGR**" à la page 1 en Guide pour Directeur).



- REMARQUES:**
1. Deux options sont possibles lorsqu'on déduit un montant qui rendra le total de la vente négatif (solde négatif). (Si vous désirez changer d'option, adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC):  
 Si "Solde négatif interdit" (état initial) est choisi:  
 une déduction qui aboutit à un total négatif entraîne une erreur.  
 Si "Solde négatif autorisé" a été choisi:  
 une déduction qui aboutit à un total négatif est possible.
  2. La touche [ - ] a son propre état de taxe (TVA ou taxe additionnée) programmé. (Adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC.) Pour inverser l'état (application/non-application de la taxe) lorsque la fonction de taxe additionnée est choisie, reportez-vous à "**Modification de la taxe**" à la page 46.
  3. Une option de programme vous permet de n'autoriser les transactions de déduction d'un montant que lorsque le verrou de commande est sur la position **MGR**. Dans ce cas, une erreur se produit si l'on appuie sur la touche [ - ] alors que le verrou de commande est la position **REG**. Il faut alors demander au directeur du magasin d'autoriser la transaction en plaçant le verrou de commande sur la position **MGR** (reportez-vous au chapitre "**1. Opérations en mode MGR**" à la page 1 en Guide pour Directeur).

## Correction d'un article (annulation de la dernière ligne)

Entrées de département (sauf pour l'entrée d'un département d'article unique)  
Entrées de A.P. (sauf pour l'entrée d'un A.P. d'article unique)  
Déduction d'un pourcentage ou addition d'un pourcentage  
Déduction d'un montant  
Réception d'un acompte  
Dépense  
Solde antérieur



Une entrée de département 4 de F6,00 a été effectuée, puis annulée.

- REMARQUES:**
1. Si vous appuyez sur la touche **[NUL]** après une répétition d'articles, seul le dernier article est annulé, et le nombre "RPT" diminue d'une unité sur l'affichage.
  2. Si vous appuyez sur la touche **[NUL]** après une multiplication de quantité, ceci annule le résultat du calcul.

## Annulation (annulation d'une ligne désignée)

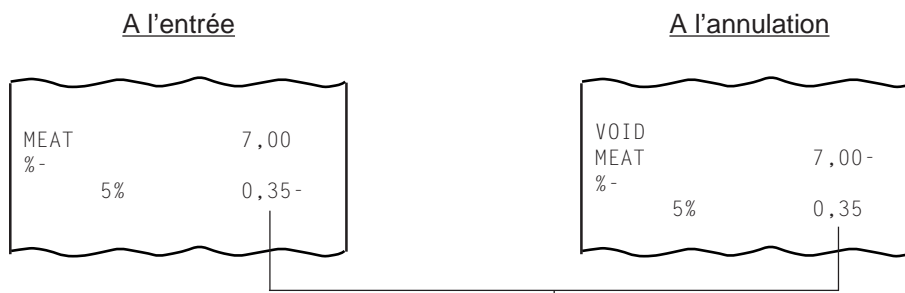
Appuyez sur **ANNUL** avant ou pendant la séquence d'entrée des opérations suivantes:

Entrées de département (sauf pour la répétition d'entrée)  
Entrées de A.P. (sauf pour la répétition d'entrée)  
Déduction/addition d'un pourcentage sur un département ou un article A.P. (**REMARQUE 1**)



Une entrée de département 1 (MEAT) de F7,00 a été effectuée, puis annulée.

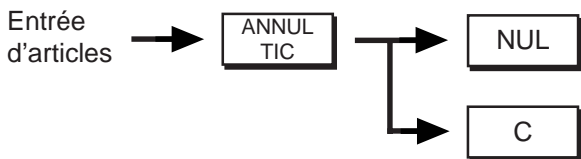
- REMARQUES:**
1. Pour annuler un article que vous aviez entré avec un pourcentage de rabais ou de majoration, vous pouvez enregistrer l'annulation avec le pourcentage en appuyant sur la touche **[ANNUL]** et en effectuant la même procédure d'entrée que lors de l'achat.



Le processus ayant donné le résultat par l'application du % est inversé à l'annulation.

2. Vous ne pouvez normalement annuler une ligne désignée qu'au cours d'une vente. Toutefois, si l'option "Solde négatif autorisé" a été choisie, vous pouvez également le faire en dehors d'une vente et, dans ce cas, un total négatif de la vente est également autorisé. (Adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC.)
3. Vous ne pouvez pas annuler des lignes d'articles de département négatif ou d'articles A.P. négatif.

## Annulation du ticket (annulation de la transaction)



..... Exécute l'annulation du ticket.

..... Annule la d'annulation du ticket (poursuivre la vente).

- REMARQUES:**
1. L'opération d'annulation du ticket n'est pas acceptée si vous avez déjà appuyé sur une touche de moyen de paiement (telle que **[AT/TL]**) même si le montant reçu du client est insuffisant.
  2. Si vous avez entré une exemption de taxe (en utilisant la touche **[EX]**), vous ne pouvez pas annuler le ticket.
  3. Vous ne pouvez pas utiliser la fonction d'annulation du ticket pour les transactions d'acompte reçu ou de dépense.
  4. Si vous avez entré plus de 20 articles pour la vente en cours, vous ne pouvez pas utiliser la fonction d'annulation de ticket.

<b>TEC STORE</b>	
1343 PEACH DRIVE PHONE: 87-6437	
Open 8:00am to 7:00pm Closed: every Wednesday	
11-28-1997	#112300
FISH	4,50
14X	0,80 @
Coke-A	11,20
Beef	3,00
<b>SUBTL</b>	<b>18,70</b>
** ALL VD **	
JONES	0154 15:19TM

Articles déjà entrés pour cette vente.

Imprime le sous-total lorsque l'annulation du ticket est exécutée.

Ligne du symbole d'annulation du ticket (annulation de la transaction).

5. Une option de programme vous permet de n'autoriser les transactions d'annulation de ticket que lorsque le verrou de commande est sur la position **MGR**. Dans ce cas, une erreur se produit si l'on appuie la touche **[ANNUL TICK]** alors que le verrou de commande est la position **REG**. Il faut alors demander au directeur du magasin d'autoriser la transaction en plaçant le verrou de commande sur la position **MGR** (reportez-vous au chapitre "1. Opérations en mode MGR" à la page 1 en Guide pour Directeur).

## Marchandise retournée

Appuyez sur RET MRCH avant ou pendant (au plus tard avant la dernière touche) la séquence d'entrée des opérations suivantes:

- Entrées de département
- Entrées de A.P.
- Déduction/addition d'un pourcentage sur un département ou un article A.P. (**REMARQUE 1**)

RTN MEAT	7,00-
----------	-------

Une entrée de département 1 (MEAT) de 7,00 a été effectuée, puis retournée.

- REMARQUES:**
1. Si le client retourne un article acheté avec un pourcentage de rabais ou de majoration, vous pouvez enregistrer le retour avec le pourcentage en appuyant sur la touche **[RET MRCH]** et en effectuant la même procédure d'entrée que lors de l'achat.

A l'achat	Au retour												
<table style="width: 100%;"> <tr> <td>MEAT</td> <td style="text-align: right;">7,00</td> </tr> <tr> <td>%-</td> <td></td> </tr> <tr> <td>5%</td> <td style="text-align: right;">0,35-</td> </tr> </table>	MEAT	7,00	%-		5%	0,35-	<table style="width: 100%;"> <tr> <td>RTN MEAT</td> <td style="text-align: right;">7,00-</td> </tr> <tr> <td>%-</td> <td></td> </tr> <tr> <td>5%</td> <td style="text-align: right;">0,35</td> </tr> </table>	RTN MEAT	7,00-	%-		5%	0,35
MEAT	7,00												
%-													
5%	0,35-												
RTN MEAT	7,00-												
%-													
5%	0,35												

Le processus ayant donné le résultat par l'application du % est inversé au retour de marchandise.

2. Vous pouvez entrer un retour de marchandise en dehors ou au cours d'une vente. Un total négatif d'une vente est autorisé pour des entrées de retour de marchandise.
3. Vous ne pouvez pas entrer d'articles de département négatifs ou d'articles A.P. négatifs comme marchandises retournées.
4. Une option de programme vous permet de n'autoriser les transactions de marchandise retournée que lorsque le verrou de commande est sur la position **MGR**. Dans ce cas, une erreur se produit si l'on appuie sur la touche **[RET MRCH]** alors que le verrou de commande est la position **REG**. Il faut alors demander au directeur du magasin d'autoriser la transaction en plaçant le verrou de commande sur la position **MGR** (reportez-vous au chapitre "1. Opérations en mode MGR" à la page 1 en Guide pour Directeur).

### Impression d'un numéro hors addition



- REMARQUES:**
1. Les zéros au début de numéro ne sont pas imprimés. Ainsi, si vous entrez "0123000", le numéro imprimé sera "123000".
  2. Normalement, il n'est pas possible d'entrer des numéro hors addition au début d'une transaction sans vente (vous ne pouvez pas imprimer de numéros sur un ticket de transaction sans vente). Toutefois, vous pouvez effectuer une programmation pour qu'il soit possible d'entrer une transaction sans vente après l'entrée d'un numéro (adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC).

### Lecture et impression de sous-total



- REMARQUES:**
1. Lorsque vous appuyez sur la touche **[ST]**, le total de la vente est affiché et imprimé. Vous pouvez désactiver l'impression (affichage seulement) par une sélection d'option de système. (Adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC.) Notez, toutefois, que même si vous avez choisi l'option de non-impression, le montant du sous-total est imprimé automatiquement lorsqu'une entrée d'addition/déduction de pourcentage ou de déduction d'un montant suit une entrée de sous-total.
  2. Si l'option "Méthode d'arrondi spécial" a été choisie, lorsque vous appuyez sur la touche **[ST]** pour obtenir le sous-total de la vente, la valeur après arrondi est affichée tandis que la valeur avant arrondi est imprimée.
  3. Si la fonction de taxe additionnée a été choisie, le montant du sous-total affiché comprend les taxes (taxe 1, taxe 2) tandis que le montant du sous-total imprimé est le montant avant les taxes (montant hors taxes).
  4. Si l'option "Sous-total obligatoire" a été choisie, vous devez toujours appuyer sur la touche **[ST]** avant d'utiliser les touches de moyen de paiement pour enregistrer une vente.
  5. Lorsque vous appuyez sur la touche **[ST]** pour obtenir le sous-total de la vente en dedans de solde antérieur, le total de la vente en excluant le solde antérieur est affichée.

## Enregistrement d'une vente

### 1) Total par moyens de paiement

Entrée d'articles → ( ST ) → AT/TL

(ou CHQ , CRT , CPN , BON , MISC2 )

CASH	3,96
JONES	0159 15:40TM

Total espèces

### 2) Réception par moyens de paiement

Entrée d'articles → ( ST ) → [ ] ... [ ] AT/TL

Montant reçu

(ou CHQ , CRT , CPN , BON , MISC2 )

TOTAL	3,96
CATEND	4,00
CHANGE	0,04
JONES	0160 15:42TM

Total de la vente  
Montant espèces reçu  
Monnaie à rendre

CASH 1 à CASH 3 (Touches de paiement en espèces 1 à 3)

### 3) Réception du paiement en plusieurs fois (plusieurs règlements par le même moyen de paiement) Exemple)

Entrée d'articles → ( ST ) → [ ] ... [ ] AT/TL → ( [ ] ... [ ] ) AT/TL

Montant insuffisant

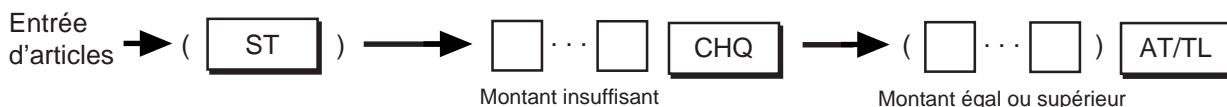
Montant égal ou supérieur

TOTAL	10,82
CATEND	10,00
CATEND	1,00
CHANGE	0,18
JONES	0161 15:45TM

Total de la vente  
Premier montant espèces reçu (insuffisant)  
Deuxième montant espèces reçu (supérieur)  
Monnaie à rendre

#### 4) Réception de plusieurs moyens de paiement (plusieurs règlements par plusieurs moyens de paiement)

Exemple)

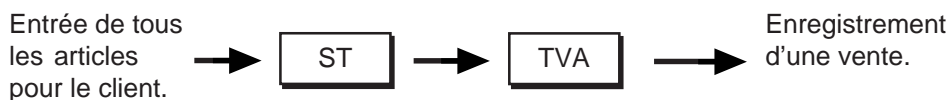


TOTAL	1 0 , 8 2
CHECK	7 , 00
CASH	3 , 82
JONES 0162 15:47TM	

Total de la vente  
Premier moyen de paiement (chèque) reçu (insuffisant)  
Deuxième montant (espèces) reçu (égal)

- REMARQUES:**
1. Normalement, vous devrez programmer chaque touche de moyen de paiement comme suit. **[AT/TL]** ... Réception/Total, **[CHQ]** ... Réception uniquement, **[CRT]** ... Total uniquement, **[CPN]** ... Réception uniquement, **[BON]** ... Réception uniquement, **[MISC2]** ... Réception uniquement
  2. Lorsque l'option "Sous-total obligatoire" a été choisie (demandez à votre agent TOSHIBA TEC), la vente n'est enregistrée qu'après la lecture du total de la vente à l'aide de la touche **[ST]**.
  3. Lorsque l'option "Réception d'un montant insuffisant interdite" a été choisie (demandez à votre agent TOSHIBA TEC), la réception d'un montant insuffisant n'est pas autorisée.
  4. Lorsqu'un certain montant n'est pas programmé sur la touche **[CASH]**, l'utilisation de cette touche pour une opération de réception d'espèces provoque une erreur.
  5. Il est possible d'activer l'option de programme "Réception d'un montant supérieur interdite" individuellement pour chaque touche de moyen de paiement à l'exception de la touche **[AT/TL]**. L'opération de réception d'un montant supérieur à l'aide d'une touche de moyen de paiement pour laquelle cette option a été activée devient alors impossible.
  6. Il est possible d'activer la capacité de listage individuellement pour chaque touche de moyen de paiement.

#### Impression de la TVA



SUBTL	15,50	Montant du sous-total
TXBL1	7,00	Total assujetti à la TVA 1
VAT1	0,33	Montant TVA 1
TXBL2	8,50	Total assujetti à la TVA 2
VAT2	0,63	Montant TVA 2
CASH	15,50	Total espèces
JONES 0108 09:16TM		Imprimé par la touche <b>[TVA]</b> <b>(REMARQUE4)</b>

- REMARQUES:**
1. Lorsque la vente sera réglée par un seul moyen de paiement, vous pouvez appuyer sur la touche **[TVA]** après avoir entré le montant reçu. Lorsque la vente doit être réglée par un paiement en plusieurs fois ou par plusieurs moyens de paiement, vous devez appuyer sur la touche **[TVA]** avant ou après avoir entré le montant du premier moyen de paiement reçu.



2. Vous ne pouvez pas utiliser la fonction d'impression de la TVA pour une entrée d'acompte reçu, de dépense ou de département/ A.P. d'article unique.
3. Si vous avez appuyé sur la touche **[TVA]**, vous ne pouvez enregistrer la vente qu'avec les touches de moyen de paiement.
4. Même lorsque des options "Impression de la TVA" ou "Impression du total taxable" ont été choisies, lorsque vous appuyez sur la touche **[TVA]**, les différents montants de la TVA et des totaux assujettis à la TVA ne sont imprimés qu'une fois sur le ticket (c'est-à-dire qu'il ne peut y avoir double impression d'un même article).

## Entrées de vendeur

→ Entrées d'article de vente

Code Vendeur; 2  
chiffres maxi de 1 à 30

MORRISON

Nom de vendeur

### REMARQUES:

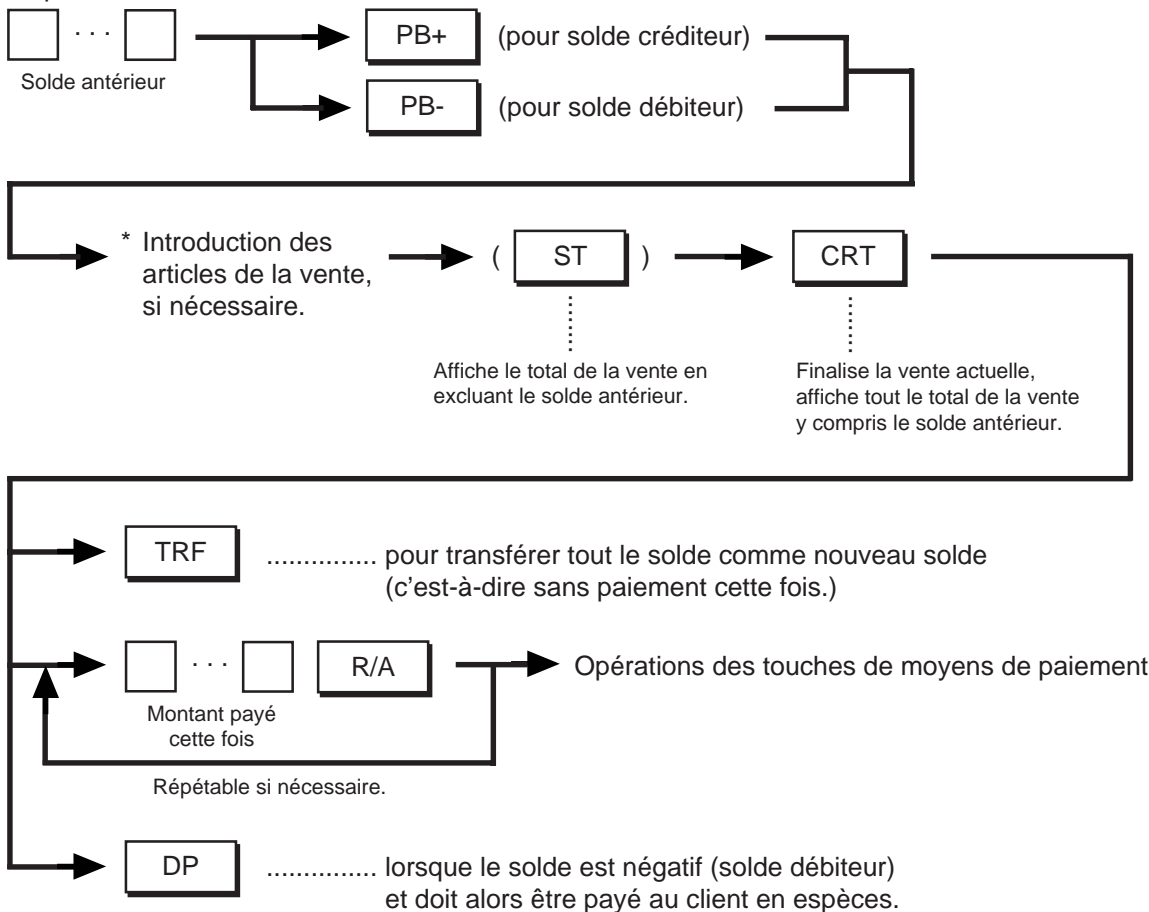
1. Quand une entrée vendeur est effectuée, les données de vente dans une transaction de vente sera traitée dans la mémoire de ce vendeur. Des vendeurs multiples peuvent être entrés dans une transaction de vente. Dans ce cas, les données de vente seront traitées dans leur mémoire respective.
2. Lorsque l'option "Obligation d'entrée de vendeur avant entrées de vente" est sélectionnée, les articles Service/PLU/montant rabais ne peuvent pas être entrées jusqu'à ce qu'une entrée vendeur soit effectuée.  
Cet état obligatoire ne s'applique pas aux transactions suivantes:
  - Réception d'un acompte
  - Dépenses
  - Transaction sans vente (Echange)
  - Encaissement de chèque (Encaissement d'un autre moyen de paiement que des espèces)
  - Change sans vente d'une monnaie étrangère en monnaie locale
3. Si un Code Vendeur erroné est entré, entrez à nouveau le code correct. Aucune opération, telle que Correction d'un article ou Annulation, ne peut être corrigée une fois qu'un code est entré.

## Solde antérieur, Enregistrement de charge

(1) Pour commencer un enregistrement de charge pour un nouveau client

(ou  ) → Suivre la ligne marquée de "\*" dans l'opération 2 ci-dessous.

(2) Enregistrement de charge avec introduction préalable de solde antérieur (pre-selection) avec ou sans paiement.



(3) Enregistrement de charge avec solde antérieur introduit pendant une vente (post-selection)

Un solde antérieur peut être introduit non seulement avant des articles de vente mais également après ou entre ceux-ci si la touche **[CRT]** n'a pas été enfoncée. Des introductions de solde antérieur multiples sont possibles dans une vente (dans le but d'additionner des comptes multiples en un seul, etc.)

(4) Majoration par pourcentage/reduction a un Solde Antérieur.

→ (  )

- REMARQUES:**
1. La touche **[%-]** fonctionne de la même manière pour une remise en pourcentage.
  2. Le solde antérieur introduit par la touche **[PB-]** (solde débiteur) ne permet pas une opération **%+** ou **%-**.

```

TEC STORE
1343 PEACH DRIVE
PHONE: 87-6437

Open 8:00am to 7:00pm
Closed: every Wednesday

28-11-1997      #112300

PB+           0,00
MEAT          7,00
3X 1,00 @
Coke-B        3,00
SUBTL         10,00
CRT           10,00
R/A           5,00
CASH          5,00

NEW BAL       5,00

JONES        0179 17:05TM
    
```

Solde antérieur zéro  
Introduction de Dépt. 1  
(MEAT) et Code A.P.  
301 (Coke-B)

Nouveau solde  
Paiement F5,00 en  
espèces

Nouveau solde

```

TEC STORE
1343 PEACH DRIVE
PHONE: 87-6437

Open 8:00am to 7:00pm
Closed: every Wednesday

28-11-1997      #112300

PB+           5,00
CRT           5,00
R/A           5,00
CASH          5,00

NEW BAL       0,00

JONES        0180 17:08TM
    
```

Paiement tout le  
solde débiteur de  
client

Réception d'un  
acompte

Nouveau solde  
zéro

## Encaissement de chèque (encaissement d'un autre moyen de paiement que des espèces)

< Utilisable en dehors d'une vente seulement >

···  →
   
Montant à encaisser
   
8 chiffres maxi (**REMARQUE 2**)

CHQ (ou  CRT ,  BON ,
   
 CPN ,  MISC2 )

..... Le tiroir s'ouvre pour vous  
permettre d'échanger le moyen  
de paiement autre que des  
espèces contre des espèces.

**REMARQUES:**

1. La touche [CHQ] est initialement programmée pour que l'encaissement de chèques soit possible. Elle peut être programmée pour interdire l'encaissement de chèques. Autres touches sont initialement programmées pour que l'encaissement d'autres moyens de paiement ne soient pas possible. Elles peuvent être programmées pour autoriser leur encaissement. (Adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC.)

```

TEC STORE
1343 PEACH DRIVE
PHONE: 87-6437

Open 8:00am to 7:00pm
Closed: every Wednesday

28-11-1997      #112300

CHECK          10,00

JONES        0188 17:19TM
    
```

2. Il est possible d'activer la capacité de listage individuellement pour chaque touche de moyen de paiement.
3. Il est possible d'activer le statut de validation obligatoire individuellement pour chaque touche de moyen de paiement. (Adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC.)

## Sortie manuelle du ticket

Une vente a été enregistrée sans sortie automatique de ticket. (Témoin "SANS TICK" allumé).



SORTIE  
TICKET

..... Le ticket de la dernière vente sort.

- REMARQUES:**
1. Pour une vente ne dépassant pas 30 lignes imprimées, le ticket sorti manuellement est un ticket détaillé, tout comme le ticket sorti automatiquement. Pour une vente dépassant 30 lignes imprimées, le ticket sorti manuellement est un ticket de total seulement.
  2. Vous ne pouvez pas utiliser la fonction de sortie manuelle du ticket pour une réception d'acompte, une dépense ou une annulation du ticket.
  3. Si vous avez entré un numéro hors addition au début de la vente, ce numéro n'est pas imprimé sur le ticket sorti manuellement.
  4. L'option Sortie manuelle du ticket est disponible quel que soit l'état de la lampe "SANS TICK". (Adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC.)

<b>TEC STORE</b> 1343 PEACH DRIVE PHONE: 87-6437  Open 8:00am to 7:00pm Closed: every Wednesday  28-11-1997 #112300  MEAT 7,00 MEAT 7,00 SUBTL 14,00 %- 10% 1,40- CASH <b>12,60</b>  JONES 0203 18:21TM		Type détaillé
28-11-1997 #112300  TOTAL <b>12,60</b>  JONES 0209 18:23TM		Type Total

Le numéro consécutif imprimé sur le ticket sorti manuellement est le même que celui qui aurait été imprimé sur le ticket sorti automatiquement.

## Sortie manuelle du ticket Euro

<Utilisable en dehors d'une vente seulement>

Une vente a été enregistrée.



TICKET  
EURO

..... Le ticket Euro de la dernière vente sort.

- REMARQUES:**
1. Si l'option "Fonction de la sortie manuelle du ticket Euro effectif" a été choisie, cette opération est disponible. (Adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC.)
  2. Vous ne pouvez pas utiliser la fonction de sortie manuelle du ticket pour une réception d'acompte, une dépense ou une annulation du ticket.
  3. L'opération de ticket Euro post-émis n'est pas disponible lorsque la fonction "Taxe additionnelle" a été choisie.

-- Ticket ordinaire --

DP01	1,23
PLU0001	123,45
SUBTL	124,68
%+	
10,23%	12,75
23,45 X	1,11 @
DP02	26,03
TOTAL	<b>163,46</b>
EURO TL	€83,14
CUR1	100,00
1,96611*	
CATEND	196,61
CHANGE	33,15
ITEM	25,45
1CL	1234 10:33TM

-- Ticket post-émis Euro --

≠ EUR COPY ≠	
DP01	€0,63
PLU0001	€62,79
SUBTL	€63,42
%+	
10,23%	€6,48
23,45 X	0,56 @
DP02	13,24
EURO SUM	€83,14
TOTAL	<b>163,46</b>
EURO TL	€83,14
CUR1	100,00
1,96611*	
CATEND	196,61
CHANGE	33,15
ITEM	25,45
1CL	1234 10:33TM

### Modification de la taxe

(applicable à la fonction de taxe additionnée seulement)

L'état de taxe du département/A.P. ou de la touche voulue est inversé:

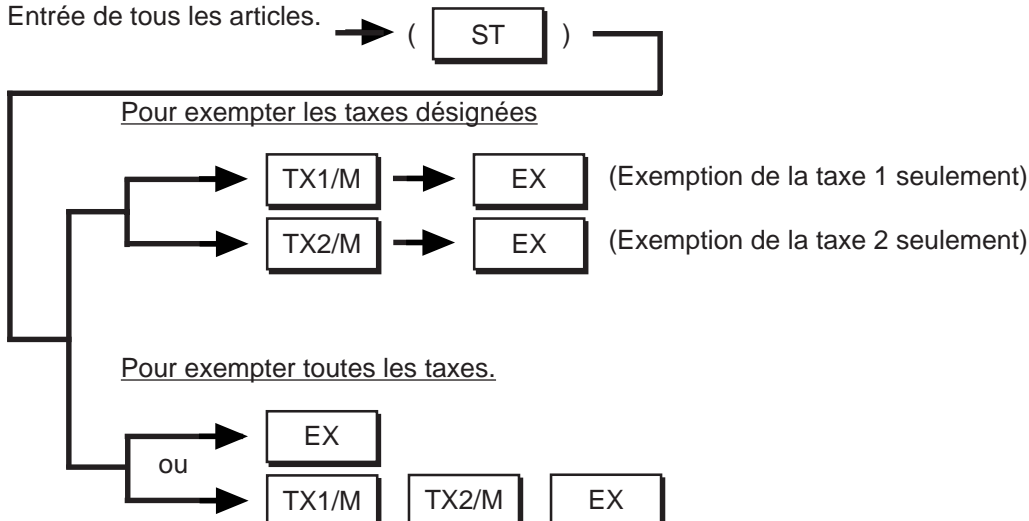
Appuyez sur **TX1/M** et/ou **TX2/M** avant ou pendant (au plus tard avant la dernière touche) la séquence d'entrée des opérations suivantes.

**Entrées de département**  
**Entrées de A.P.**  
**Déduction/Addition d'un pourcentage**  
**Déduction d'un montant**

### Exemption de taxe

(applicable à la fonction de taxe additionnée seulement)

Entrée de tous les articles. → ( **ST** )



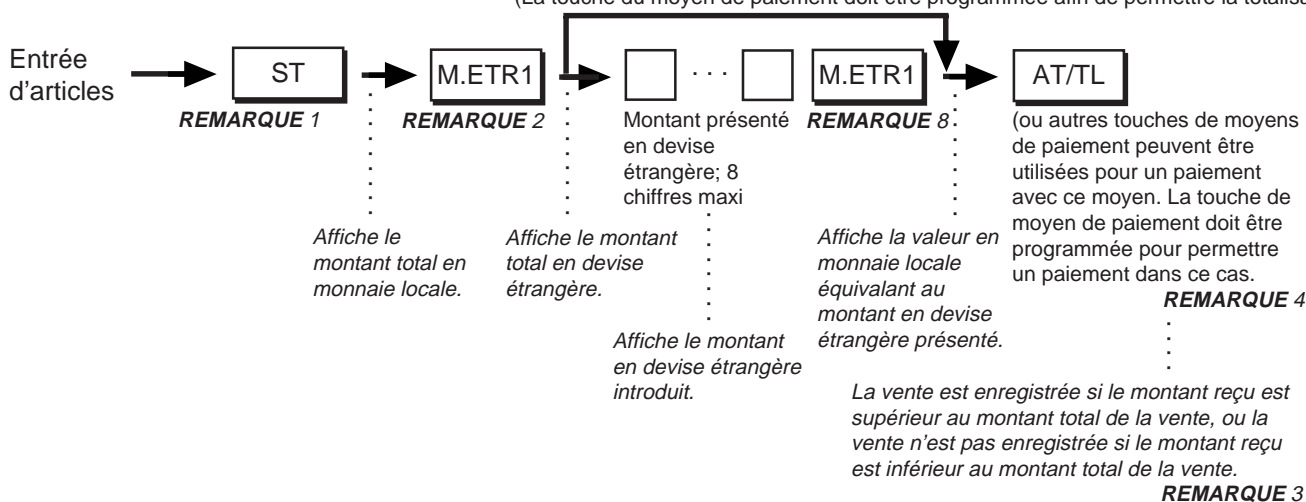
TAX1EX	7,00	Partie de la vente exemptée de taxe (taxe 1)
--------	------	--

TAX1EX	17,50	Partie de la vente soumise à la taxe 1
TAX2EX	8,50	Partie de la vente soumise à la taxe 2

**REMARQUE:** Une fois que vous avez appuyé sur la touche **[EX]**, la vente ne doit être enregistrée qu'avec les touches de moyen de paiement (la touche **[M.ETR]** incluse).

## Vente payée en devise étrangère

Finalisation de la vente avec la total des moyens de paiement  
(La touche du moyen de paiement doit être programmée afin de permettre la totalisation.)



SUBTL	14,00	
TOTAL	<b>14,00</b>	Montant total en monnaie locale
CATEND	28,00	Valeur en monnaie locale équivalent au montant en devise étrangère présenté
CHANGE	14,00	Monnaie à rendre
JONES	0111 12:30TM	

- Il est possible d'imprimer les articles suivants.  
(Adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC.)
- Montant présenté en devise étrangère
  - Taux de change pour la touche **[M. ETR]**
  - Montant total en devise Euro (**[M. ETR 1]**)

- REMARQUES:**
1. Lorsqu'un paiement en devise étrangère se produit pendant une condition de paiement insuffisant, l'utilisation de la touche **[ST]** n'est pas obligatoire.
  2. Le taux de change devises étrangères (correspondant aux touches **[M. ETR1]** à **[M. ETR4]**) peut être programmée. En réglant un taux sur chaque touche de devises étrangères, une lecture du total de la vente et du paiement présenté en devises étrangères est possible pour finaliser la vente.
  3. Si le montant reçu est supérieur au montant total de la vente:  
La vente est enregistrée, le tiroir s'ouvre, et le montant de la monnaie locale à rendre est affiché.  
Si le montant reçu est inférieur au montant total de la vente:  
La vente n'est pas enregistrée. (Reportez-vous à "**Paiement en plusieurs fois, réception de plusieurs moyens de paiement**" aux pages 40 et 41.)
  4. La touche de moyen de paiement finale doit être programmée pour permettre un paiement.
  5. La vente à solde de zéro ou à solde négatif ne peut pas être finalisée en utilisation de la touche de devise étrangère.

6. La touche de devise étrangère ne peut pas être utilisée pour finaliser les paiements de solde antérieur.
7. Lorsque l'option "Monnaie à rendre par devise étrangère" a été choisie, la monnaie à rendre en devise étrangère est imprimé et affiché. Dans le cas, le symbole "\*" est imprimé à droite de la monnaie à rendre, et le nom "EURO CG" est imprimé à la place du nom "CHANGE".
8. Vous pouvez omettre de presser une touche de monnaie étrangère.
9. Pour signaler la monnaie à rendre étrangère, l'écran affiche le symbole "□□" avec le montant de la monnaie à rendre.

## Change sans vente d'une monnaie étrangère en monnaie locale

<Utilisable en dehors d'une vente seulement>



Montant en devise étrangère

Le tiroir s'ouvre pour permettre le change.  
Affiche le montant en monnaie locale équivalant au montant en devise étrangère introduit.

### REMARQUES:

1. Le taux de change devises étrangères (correspondant aux touches [M. ETR1] à [M. ETR4]) peut être programmée
2. Si l'option "Fonction multi-tiroir avec le type de devise étrangère" a été choisie, les deux tiroirs s'ouvre.  
(Adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC.)

CUR1	100,00
CHANGE	140,00
JONES	0222 13:39TM

## Change sans vente d'une monnaie locale en monnaie étrangère

<Utilisable en dehors d'une vente seulement>



Montant en devise locale

Le tiroir s'ouvre pour permettre le change. Affiche le montant en monnaie étrangère équivalant au montant en devise locale introduit.

### REMARQUES:

1. Le taux de change devises étrangères (correspondant aux touches [M.ETR 1] à [M.ETR 4]) peut être programmée.
2. Si l'option "Change sans vente d'une monnaie locale en monnaie étrangère effectif" a été choisie, cette opération est disponible. (Adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC.)

## Impression de validation

Entrée d'un article  
ou d'un moyen de  
paiement (**REMARQUE 3**)



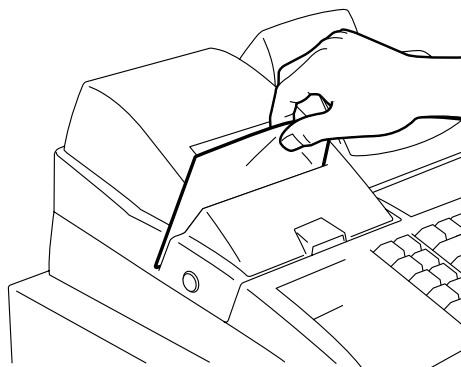
Introduisez une fiche dans la  
fente de validation. (Reportez-  
vous au croquis ci-dessous.)



VALID

### REMARQUES:

1. Sur cette caisse, l'impression a lieu lorsque vous appuyez sur la touche **[VALID]** même s'il n'y a pas de fiche. Avant d'appuyer sur la touche, n'oubliez pas d'introduire de la fiche dans la fente de validation. (S'il n'y a pas de fiche, l'impression de validation s'effectue sur la dernière ligne imprimée du ticket.)
2. Après l'impression de validation, retirez la fiche de la fente de validation.
3. Si le témoin "FICHE" clignote pendant un enregistrement, cela indique que le dernier article introduit est programmé pour nécessiter une impression de validation. Dans ce cas, aucune autre opération ne peut être effectuée avant que l'impression de validation de l'article soit effectuée.
4. Les options suivantes peuvent être choisies pour l'impression de validation (adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC):
  - 1) Format d'impression
    - a) N° consécutif Impression/non-impression
    - b) N° de caissier Impression/non-impression
  - 2) Nombre d'impression de validation autorisées pour un même article Validation unique (une seule impression autorisée) ou Validation multiple (nombre illimité d'impressions autorisé)
  - 3) Contenu de l'impression de validation après chaque réception d'un autre moyen de paiement que des espèces
  - 4) Compteur de validation aux rapports financiers Impression/non-impression
  - 5) Statut de validation obligatoire sur les touches:  
**[AT/TL], [CHQ], [CRT], [BON], [CPN], [MISC2], [TRF], [RET MRCH], [DP], [R/A], [NUL], [ANNUL], [ ] , [%-]**, Département négatif et A.P. négatif



### Exemple d'impression de validation

-- Impression du ticket --

DP06 CASH	500,00 <b>500,00</b>	Date (Jour-Mois-Année)	N° consécutif de ticket	N° de département	Montant
JONES	0224 13:57TM	28-11-1997	1CL 0224	DP06	500,00
Code de caissier					
		Moyen de paiement		Total de vente ou montant reçu	
		28-11-1997 1CL 0224		CASH 500,00	



## Méthode d'arrondi spécial

L' "arrondi spécial" diffère de l'ARRONDI A L'UNITE SUPERIEURE, de l'ARRONDI A L'UNITE INFERIEURE ou de l'ARRONDI DESACTIVE ordinaires. Sur la MA-1350-2, vous pouvez programmer le nombre de chiffres auxquels doit être appliqué l'arrondi et la méthode d'arrondi (arrondi à l'unité supérieure ou arrondi à l'unité inférieure) comme le requiert la réglementation locale. (Si vous désirez activer cette fonction, adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC.)

### Arrondi spécial dans l'entrée des transactions

Entrez les articles en procédant normalement, comme il a été indiqué dans ce chapitre. Chaque article est entré et imprimé avec le prix avant arrondi comme lorsque l'option d'arrondi spécial n'est pas choisie, puis les opérations suivantes sont effectuées (si la fonction d'arrondi spécial est choisie):

- 1) Lorsque vous appuyez sur la touche **[ST]** pour obtenir le sous-total de la vente, la valeur après arrondi est affichée tandis que la valeur avant arrondi est imprimée sur le ticket ou sur la bande de contrôle.
- 2) Lorsque la vente est enregistrée à l'aide des touches de moyen de paiement, les différents montants affichés ou imprimés (total de la vente, total du moyen de paiement reçu, monnaie à rendre) sont tous des valeurs après arrondi.

-- Exemples de tickets de transactions --

#### a) Cas de l'arrondi du dernier chiffre (avec la table d'arrondi aux valeurs initiales)

<b>TEC STORE</b>	
1343 PEACH DRIVE	
PHONE: 87-6437	
Open 8:00am to 7:00pm	
Closed: every Wednesday	
28-11-1997	#112300
BAKERY	1,22
SUBTL	1,22
CASH	<b>1,20</b>
JONES	0225 14:44TM

<b>TEC STORE</b>	
1343 PEACH DRIVE	
PHONE: 87-6437	
Open 8:00am to 7:00pm	
Closed: every Wednesday	
28-11-1997	#112300
BAKERY	1,27
SUBTL	1,27
CASH	<b>1,25</b>
JONES	0225 14:44TM

<b>TEC STORE</b>	
1343 PEACH DRIVE	
PHONE: 87-6437	
Open 8:00am to 7:00pm	
Closed: every Wednesday	
28-11-1997	#112300
BAKERY	1,28
SUBTL	1,28
CASH	<b>1,30</b>
JONES	0225 14:44TM

#### b) Cas de l'arrondi des deux derniers chiffres (avec la table d'arrondi aux valeurs initiales)

<b>TEC STORE</b>	
1343 PEACH DRIVE	
PHONE: 87-6437	
Open 8:00am to 7:00pm	
Closed: every Wednesday	
28-11-1997	#112300
BAKERY	1,22
SUBTL	1,22
CASH	<b>1,00</b>
JONES	0225 14:44TM

<b>TEC STORE</b>	
1343 PEACH DRIVE	
PHONE: 87-6437	
Open 8:00am to 7:00pm	
Closed: every Wednesday	
28-11-1997	#112300
BAKERY	1,27
SUBTL	1,27
CASH	<b>1,50</b>
JONES	0225 14:44TM

<b>TEC STORE</b>	
1343 PEACH DRIVE	
PHONE: 87-6437	
Open 8:00am to 7:00pm	
Closed: every Wednesday	
28-11-1997	#112300
BAKERY	1,75
SUBTL	1,75
CASH	<b>2,00</b>
JONES	0225 14:44TM

## Impression de la bande de contrôle (pour la Thaïlande)

Permet d'imprimer le message de magasin, la date, le numéro de caisse sur la bande de contrôle.  
Permet d'imprimer le nom de magasin, la identification de taxe, la identification de machine et la date au début et a la fin de la bande de contrôle. (pour la Thaïlande)

Appuyez sur la touche **JP** a tout moment en dedans des opérations sur toutes les positions du verrou de commande à l'exception de la position OFF.

### Format d'impression de la bande de contrôle

TEC STORE	} Imprimé par la touche [JP] (Message de magasin, Date, Numéro de caisse)
1343 PEACH DRIVE	
PHONE: 87-6437	
28-11-1997 #112300	
Pork 2,00	
CASH 2,00	
JONES 0069 22:04TM	

- REMARQUES:**
1. Cette opération est disponible aussi bien à l'intérieur d'une vente qu'en dehors d'une vente. Toutefois, si vous avez appuyé sur une touche numérique, sur une touche de déclaration telle que **[ANNUL]** ou sur la touche **[.]**, cette opération provoque une erreur.
  2. Cette opération est disponible même lorsque le papier est épuisé.

## Operation de l'imprimante de fiche à distance (matériel en option)

L'imprimante à fiche à distance DRS-207 TEC peut être raccordée aux caisses enregistreuses de la série MA-1350-2 comme dispositif en option.

1. L'imprimante à fiche à distance active automatiquement l'impression lorsque la fiche a été correctement placée sur la table de l'imprimante.
2. La fente d'entrée de fiche est généralement ouverte et la fiche peut être insérée ou retirée librement en dehors d'une séquence d'impression de ticket/bande de contrôle.
3. La touche RELEASE de la DRS-207 peut être utilisée pour ouvrir la fente fermée afin de retirer la fiche et de sauter l'impression d'un article inutile. La touche RELEASE n'est pas opérante si la fiche est placée et que l'imprimante de ticket/bande de contrôle de la caisse enregistreuse est en train d'imprimer.
4. L'impression sur la fiche à distance s'effectue alternativement avec l'impression sur le ticket/bande de contrôle de la caisse enregistreuse.

-- Impression du ticket --

**TEC STORE**  
1343 PEACH DRIVE  
PHONE: 87-6437

Open 8:00am to 7:00pm  
Closed: every Wednesday

28-11-1997 #112300

MEAT		7,00
3X	5,00	@
Salmon		15,00
3X	1,00	@
Bun-A		3,00
DRINK		15,00
SUBTL		40,00
CRT		<b>40,00</b>

JONES 0225 14:44TM

Impression à fiche à distance

MEAT		7,00
3X	5,00	@
Salmon		15,00
3X	1,00	@
Bun-A		3,00
DRINK		15,00
SUBTL		40,00
CRT		<b>40,00</b>

28-11-1997 1CL 0224 JONES 0225 14:44TM

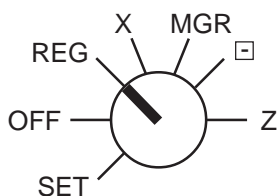
## 15. Remplacement de rouleau de papier et autres opérations d'entretien

### ATTENTION!

*Faire attention au couteau de l'imprimante.*

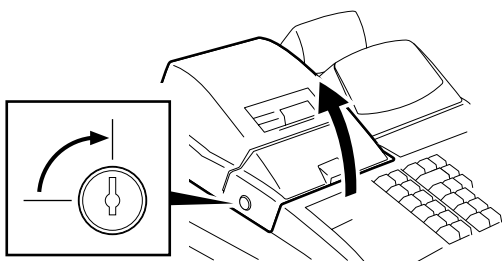
Quand une ligne rouge apparaît sur le bord du papier, remplacez le rouleau par un neuf en procédant comme indiqué ci-dessous.

### Remplacement du rouleau de ticket



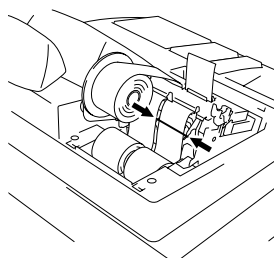
1

Placez le verrou de commande sur la position **REG** à l'aide d'une clé de commande.



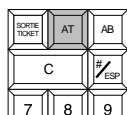
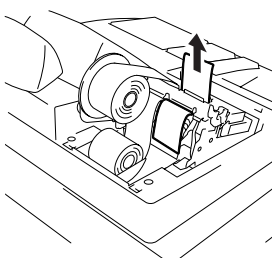
2

Pour retirer le capot de l'imprimante, introduire la clé du capot dans la serrure du capot et la tourner de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre.



3

Coupez la bande de papier comme sur la figure.



4

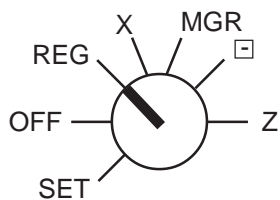
Appuyez sur la touche **[AT]** pour faire sortir le reste de la bande de papier.

**ATTENTION:** *N'essayez jamais de sortir le reste de la bande de papier en la tirant avec la main. Le papier risquerait de se coincer.*

5

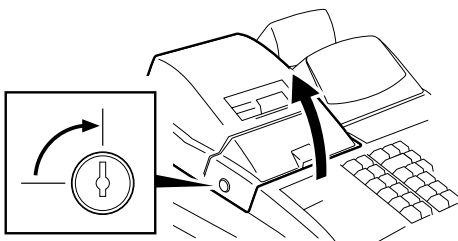
Chargez le nouveau rouleau de papier comme il est indiqué au chapitre 9 à la page 18.

## Remplacement du rouleau de bande de contrôle



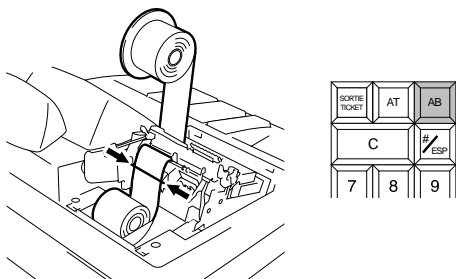
1

Placez le verrou de commande sur la position **REG** à l'aide d'une clé de commande.



2

Pour retirer le capot de l'imprimante, introduire la clé du capot dans la serrure du capot et la tourner de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre.

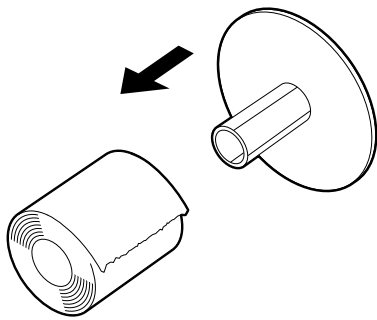


3

Appuyez sur la touche **[AB]** pour tendre le papier de la bobine réceptrice de la bande de contrôle. Coupez la longueur de papier sur laquelle rien n'est imprimé.

Appuyez sur la touche **[AB]** pour faire sortir le reste de la bande de papier.

**ATTENTION:** *N'essayez jamais de sortir le reste de la bande de papier en la tirant avec la main. Le papier risquerait de se coincer.*



4

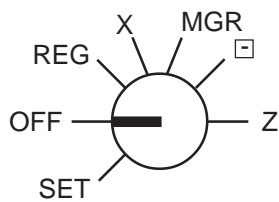
Retirez la bobine réceptrice de la bande de contrôle du support, puis retirez la partie enroulée du papier en la tirant latéralement.

5

Chargez le nouveau rouleau de papier comme il est indiqué au chapitre 9 à la page 18.

## Remplacement de la cartouche de ruban

Cette cartouche de ruban est une pièce consommable exclusive à TOSHIBA TEC. Pour la commande de la cartouche de ruban, consultez votre représentant TOSHIBA TEC.

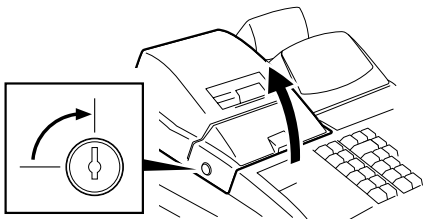


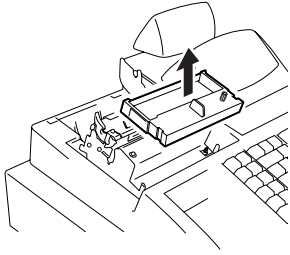
1

Placez le verrou de commande sur la position **OFF** à l'aide d'une clé de commande.

2

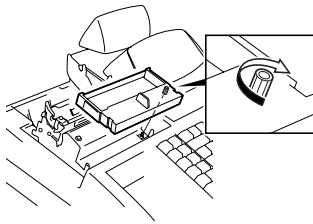
Pour retirer le capot de l'imprimante, introduire la clé du capot dans la serrure du capot et la tourner de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre.





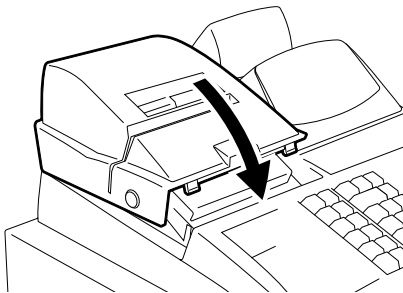
3

Retirez la cartouche de ruban usagé en le tirant dans la direction de la flèche.



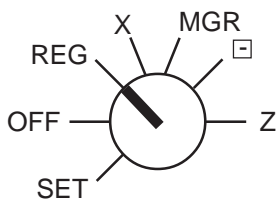
4

Installer la nouvelle cartouche de ruban en l'introduisant dans le sens de la flèche. Après avoir mis la cartouche de ruban en place, tourner le bouton de la cartouche de plusieurs tours dans le sens de la flèche pour tendre le ruban.



5

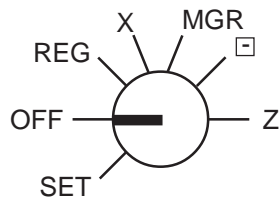
Mettez le capot de l'imprimante.



6

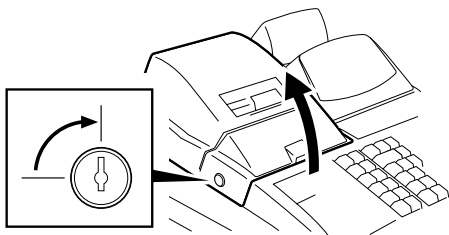
Tournez le verrou de commande sur la position **REG** à l'aide de la touche de commande. Appuyez sur la touche **[PDV]** pour vérifier l'état de l'impression.

## Ravitaillement en encre du tampon de nom de magasin



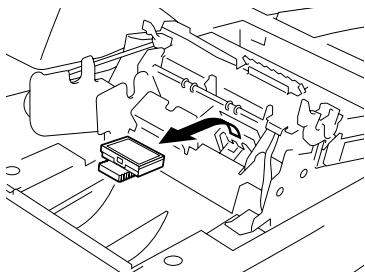
1

Placez le verrou de commande sur la position **OFF** à l'aide d'une clé de commande.



2

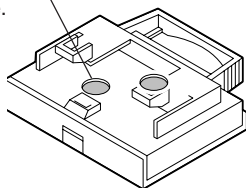
Pour retirer le capot de l'imprimante, introduire la clé du capot dans la serrure du capot et la tourner de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre.



3

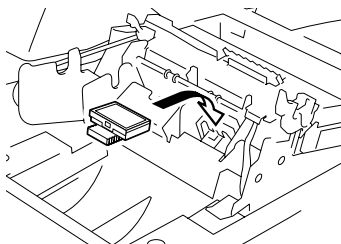
Retirez le tampon de nom de magasin en le tirant dans la direction de la flèche.

Des parts de silhouette.



4

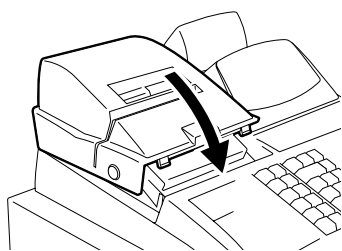
Ne mettez que deux ou trois gouttes d'encre. Il se peut que l'impression du tampon ne soit pas tout de suite foncée. Attendez un certain temps pour que l'encre sature le tampon.



5

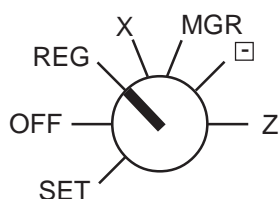
Mettez le tampon en place en l'introduisant dans la direction de la flèche.





6

Mettez le capot de l'imprimante.



7

Après avoir rempli l'encre, appuyez sur la touche **[PDV]** pour vérifier la densité du message imprimé.

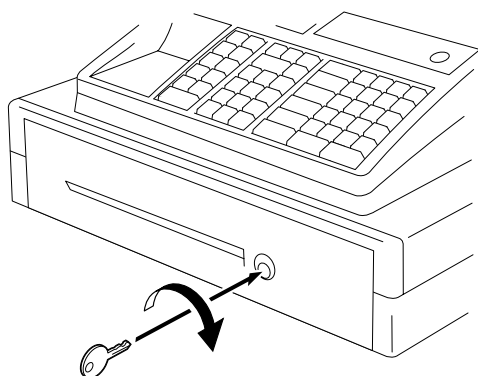
## Déverrouillage et verrouillage manuels du tiroir

Le tiroir s'ouvre automatiquement lorsque vous effectuez un enregistrement. En cas de panne de courant, vous pouvez l'ouvrir manuellement en procédant comme il est indiqué ci-dessous.

### ATTENTION!

*Lorsque vous ouvrez le tiroir de la caisse, veillez à ce qu'il ne heurte pas une personne.*

### Déverrouillage



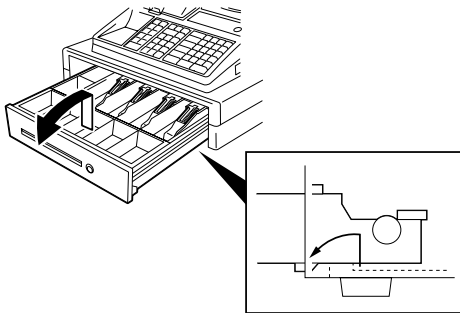
Introduisez la clé de verrouillage du tiroir dans la serrure de déverrouillage du tiroir, puis tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre. Le tiroir s'ouvre alors.

Vous pouvez retirer la clé de verrouillage en la ramenant sur sa position initiale.

### Verrouillage

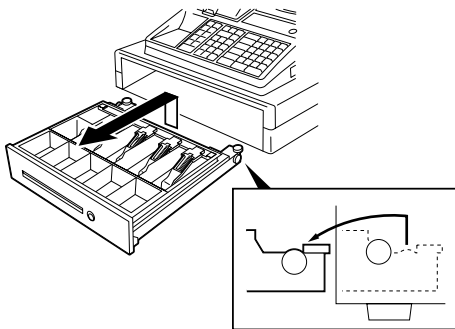
Lorsque vous fermez le tiroir, il se verrouille automatiquement. Il ne s'ouvre qu'avec la clé de déverrouillage ou lors de l'enregistrement de transactions.

## Retrait du tiroir



1

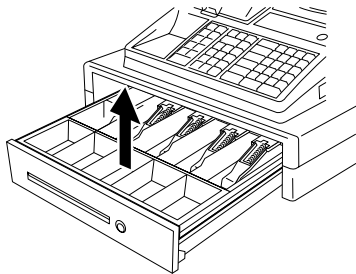
Tirez le tiroir et, lorsqu'il vient en butée, soulevez-le et tirez-le à nouveau.



2

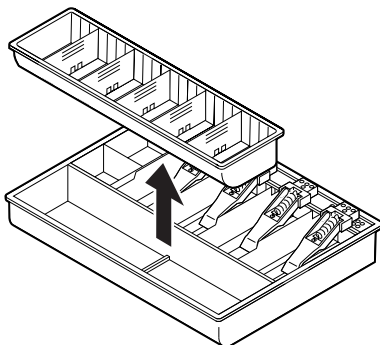
Lorsqu'il est arrêté par le galet fixé au boîtier du tiroir, soulevez-le et tirez-le à nouveau.

## Changement de la disposition du casier à argent



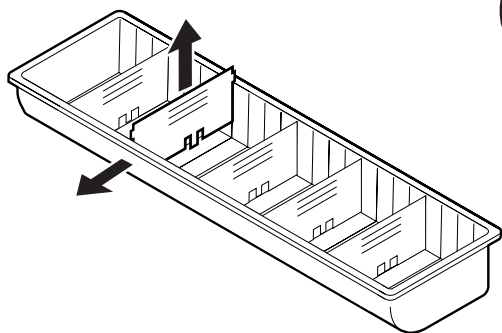
1

Ouvrez le tiroir et sortez le casier à argent.



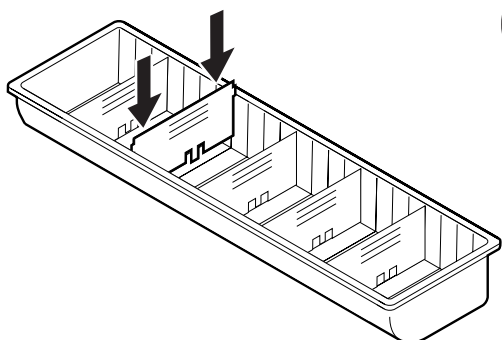
2

Retirez le casier à pièces de monnaie du casier à argent.



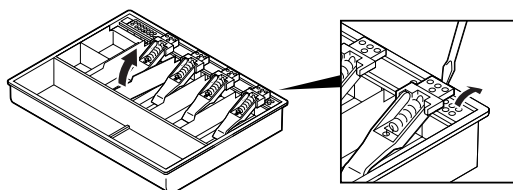
3

Pour retirer la partition du casier à pièces de monnaie, tirez la partition vers le haut tout en poussant le casier à pièces de monnaie vers l'extérieur.



4

Insérez la partition dans la rainure voulue, et poussez la partition vers le bas.

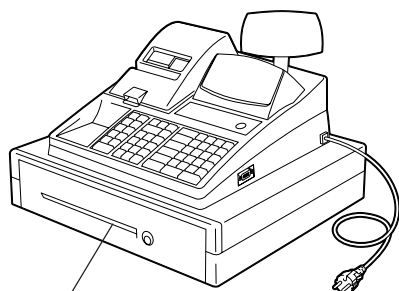


5

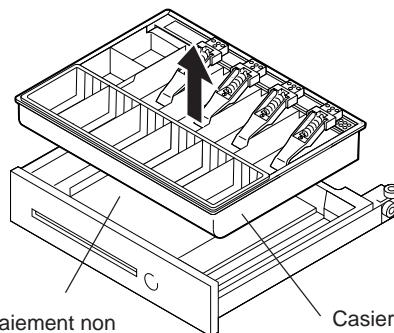
Pour changer la disposition du casier à billets, vous devrez retirer le support de billets. Pour cela, insérez l'extrémité d'un tournevis phillips sur le fond du support de billets, et déplacez le tournevis phillips vers le bas. Pour enlever la partition, tirez l'avant de la partition vers le haut.

## Fente des titres de paiement

La fente des titres de paiement sur le devant du tiroir permet de mettre les titres de paiement non liquides, comme les chèques, dans le tiroir sans avoir à ouvrir le tiroir. Les titres de paiement insérés dans cette fente sont rangés sous le casier à argent, ce qui en assure la confidentialité.



Fente des titres de paiement

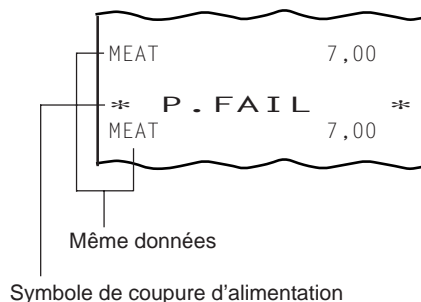


Les titres de paiement non liquides sont rangés ici.

Casier à argent

## 16. En cas de coupure d'alimentation

S'il se produit une coupure d'alimentation pendant les heures de travail, toutes les données de vente enregistrées dans la mémoire sont automatiquement sauvegardées par les piles installées dans la caisse enregistreuse. Si des données étaient en cours d'impression pendant la panne de courant, elles sont automatiquement imprimées lorsque le courant est rétabli. Lors d'une panne de courant, il est recommandé de vérifier le contenu du ticket avant de le remettre au client.



## 17. Guide de dépannage

Nous donnons ci-après les causes types de panne possibles et les corrections à effectuer. Quand une anomalie se produit, reportez-vous à ce chapitre pour trouver la cause de l'anomalie, puis effectuez la correction suggérée. S'il se produit une anomalie qui n'est pas décrite ci-dessous, ou si l'anomalie persiste malgré la correction, contactez le magasin où vous avez acheté la caisse enregistreuse, et décrivez l'anomalie en détail.

1. Anomalie relative à l'alimentation
2. Anomalie relative à l'imprimante
3. Anomalie relative au clavier
4. Anomalie relative au tiroir
5. Anomalie relative à l'affichage
6. Anomalie pendant une utilisation ordinaire
7. Anomalie en mode REG
8. Anomalie en mode SET

### ATTENTION!

*Notre premier souci est de vous donner entière satisfaction et un meilleur service. S'il y avait, malgré tout, un problème de fonctionnement de cette caisse, veuillez vérifier les points suivants avant de faire appel au service après-vente.*

### 1. Anomalie relative à l'alimentation

#### La caisse enregistreuse n'est pas sous tension.

Cause 1: La caisse enregistreuse n'est pas branchée.  
Correction: Branchez-la dans une prise.

Cause 2: Le verrou de commande se trouve sur la position OFF.  
Correction: Tournez le verrou de commande sur une position autre que OFF à l'aide de la clé de commande.

Cause 3: La prise n'alimente pas la caisse enregistreuse.  
Correction: Utilisez une autre prise.

## **2. Anomalie relative à l'imprimante**

### **Le papier n'avance pas.**

Cause 1: Le rouleau de papier n'est pas placé correctement.

Correction: Placez le rouleau de papier correctement. (Voyez page 18.)

Cause 2: Des morceaux de papier ou un corps étranger bloquent le trajet du papier à l'intérieur de la caisse enregistreuse.

Correction: L'imprimante de cette caisse enregistreuse étant un appareil de précision, consultez le magasin où vous avez acheté la caisse enregistreuse.

Cause 3: Défaillance de l'imprimante proprement dite.

Correction: Consultez le magasin où vous avez acheté la caisse enregistreuse.

### **Le papier se plisse.**

Cause 1: Le rouleau de papier n'est pas placé correctement, ou il est placé de travers.

Correction: Placez le rouleau de papier correctement. (Voyez page 18.)

Cause 2: Défaillance de l'imprimante proprement dite.

Correction: Consultez le magasin où vous avez acheté la caisse enregistreuse.

### **Rien ne s'imprime.**

Cause 1: La cartouche de ruban n'est pas installé.

Correction: Installez la cartouche de ruban. (Voyez page 21.)

Cause 2: La cartouche de ruban est épuisé, faible ou endommagé.

Correction: Remplacez la cartouche de ruban par un neuf.

Cause 3: Le témoin "SANS TICK" de l'affichage s'allume. (Cuando les données ne sont pas imprimés dans le ticket)

Correction: Appuyez sur la touch **[NO CASIS/TICKET]** pour que le témoin s'éteigne.

Cause 4: Défaillance de l'imprimante proprement dite.

Correction: Consultez le magasin où vous avez acheté la caisse enregistreuse.

### **L'impression est trop claire.**

Cause 1: La cartouche de ruban est épuisé, faible ou endommagé.

Correction: Remplacez la cartouche de ruban par un neuf. (Voyez page 55.)

### **L'impression est sale.**

Cause 1: De la poussière de papier s'est accumulée sur le tambour de papier.

Correction: L'intérieur de l'imprimante a besoin d'être nettoyé ; consultez le magasin où vous avez acheté la caisse enregistreuse.

### **L'impression est inégale ou trop claire.**

Cause 1: La cartouche de ruban est épuisé, faible ou endommagé.

Correction: Remplacez la cartouche de ruban par un neuf. (Voyez page 55.)

## Bruit anormal

Cause 1: Le rouleau de papier ou la cartouche de ruban ne sont pas placés correctement.

Correction: Placez le rouleau de papier ou la cartouche de ruban correctement. (Voyez page 18 ou 55.)

Cause 2: Défaillance de l'imprimante proprement dite.

Correction: Consultez le magasin où vous avez acheté la caisse enregistreuse.

## Le tampon ne fonctionne pas.

Cause 1: Le tampon n'est pas placé correctement.

Correction: Placez le tampon correctement. (Voyez page 57.)

Cause 2: Défaillance du mécanisme du tampon.

Correction: Consultez le magasin où vous avez acheté la caisse enregistreuse.

## L'impression du ruban est trop claire.

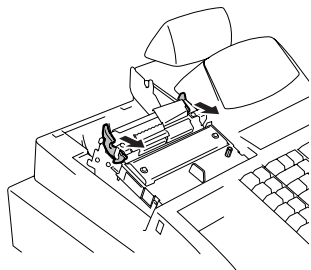
Cause 1: L'encre à ruban est épuisée.

Correction: Remplissez l'encre. (Voyez page 57.)

## Le papier se coincé.

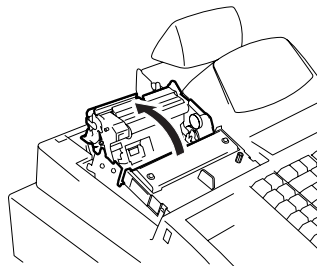
Cause: Le rouleau de papier est placé de travers, ou un corps étranger bloque le trajet du papier à l'intérieur de la caisse.

Correction: Retirez le papier comme indiqué ci-dessous.



1

Pour ouvrir l'imprimante, appuyez les deux leviers dans la direction de la flèche.



2

Ouvrir l'imprimante dans la direction de flèche, et retirez le papier.

### **3. Anomalie relative au clavier**

#### **La clé du clavier ne fonctionne pas.**

Cause 1: Le verrou de commande se trouve sur la position OFF.

Correction: Tournez le verrou de commande sur une position autre que OFF à l'aide de la clé de commande.

Cause 2: Défaillance du clavier proprement dit.

Correction: Consultez le magasin où vous avez acheté la caisse enregistreuse.

### **4. Anomalie relative au tiroir**

#### **Le tiroir ne s'ouvre pas.**

Cause 1: Le tiroir est coincé par un corps étranger (pièce de monnaie, etc.).

Correction: Essayez d'ouvrir le tiroir en retirant le corps étranger, à l'aide d'une règle par exemple. Si vous n'y arrivez pas, consultez le magasin où vous avez acheté la caisse enregistreuse.

Cause 2: Défaillance du tiroir proprement dit.

Correction: Consultez le magasin où vous avez acheté la caisse enregistreuse.

### **5. Anomalie relative à l'affichage**

#### **Rien n'apparaît sur l'affichage.**

Cause 1: La caisse enregistreuse n'est pas branchée à fond.

Correction: Branchez-la à fond dans la prise.

Cause 2: Le verrou de commande se trouve sur la position OFF.

Correction: Tournez le verrou de commande sur une position autre que OFF à l'aide de la clé de commande.

#### **Certaines parties ne s'affichent pas, l'affichage scintille ou l'éclairage de l'affichage est inégal.**

Cause 1: Défaillance du LED.

Correction: Consultez le magasin où vous avez acheté la caisse enregistreuse.

### **6. Anomalie pendant une utilisation ordinaire**

#### **REMARQUE sur le changement de position du verrou de commande :**

Le fait de changer le verrou de commande de position ou d'effectuer une programmation pendant l'utilisation de la caisse enregistreuse provoque une erreur. Pour annuler l'erreur, ramenez le verrou de commande sur sa position d'origine. Toutefois, si vous réglez le verrou de commande sur OFF, cela ne provoque pas d'erreur. Il n'est pas possible d'annuler l'erreur provoquée par un changement de position du verrou de commande avec la touche **[C]**.

#### **Les opérations ordinaires ne sont pas possibles.**

Cause 1: La position du verrou de commande ne correspond pas à l'opération que vous voulez effectuer.

Correction: Vérifiez si la position du verrou de commande correspond à l'opération que vous voulez effectuer. (spécialement, vérifiez si le verrou de commande sur MGR est nécessaire à l'opération que vous voulez effectuer )

## **Un bip d'erreur retentit.**

Cause 1: La procédure de l'opération est incorrecte.

Correction: Appuyer sur la touche **[C]** pour annuler l'erreur, et vérifiez la procédure de l'opération voulue.

Cause 2: La position du verrou de commande est incorrecte.

Correction: Tournez le verrou de commande sur la position voulue à l'aide de la touche de commande.

Cause 3: Vous avez effectué une opération sur la position REG alors que le tiroir était ouvert. (Cas où l'option Fermeture obligatoire du tiroir a été sélectionnée.)

Correction: Refermez le tiroir et appuyez sur la touche **[C]**.

## **7. Anomalie en mode REG**

### **Les opérations sur la position REG sont impossibles.**

Cause 1: Le verrou de commande n'est pas sur la position REG.

Correction: Tournez le verrou de commande sur la position REG à l'aide de la clé de commande.

Cause 2: Vous n'avez pas effectué de signature à l'arrivée avec l'option d'opération d'identification du caissier.

Correction: Effectuez une signature à l'arrivée ou appuyez la touche de caissier. (Voyez page 23.)

Cause 3: Vous avez effectué l'opération alors que le tiroir était ouvert. (Cas où l'option Fermeture obligatoire du tiroir a été sélectionnée.)

Correction: Refermez le tiroir et appuyez sur la touche **[C]**.

Cause 4: Le verrou de commande sur MGR est nécessaire à l'opération que vous voulez effectuer

Correction: Appuyez sur la touche **[C]** et il faut alors demander au directeur du magasin d'autoriser la transaction en plaçant le verrou de commande sur la position MGR.

Cause 5: Le article introduit est programmé pour nécessiter une impression de validation. (Le témoin "FICHE" clignote.)

Correction: Appuyez sur la touche **[C]** et effectuer l'impression de validation

Cause 6: Une fiche est placé dans la fente de validation.

Correction: Appuyez sur la touche **[C]** et retirez la fiche de la fente de validation.

## **8. Anomalie en mode SET**

### **Les opérations sur la position SET sont impossibles.**

Cause 1: Le verrou de commande n'est pas sur la position SET.

Correction: Tournez le verrou de commande sur la position SET à l'aide de la clé de commande.

Cause 2: Les conditions de programmation ne sont pas satisfaites.

Correction: Vérifiez les conditions de programmation.

Cause 3: La procédure de l'opération est incorrecte.

Correction: Vérifiez la procédure de l'opération voulue.



## 18. Caractéristiques

<b>Dimensions</b> .....	460 mm (largeur) x 400 mm (profondeur) x 305 mm (hauteur, pieds en caoutchouc compris) (ou 337 mm (hauteur) lorsque l'affichage client est relevé.)
<b>Poids</b> .....	13.5 kg
<b>Alimentation requise</b> .....	220 ~ 230 VAC $\pm$ 10 %, 50/60Hz $\pm$ 10 %
<b>Consommation électrique</b> .....	0.16A (pendant l'utilisation)
<b>Température ambiante</b> .....	0 °C à 40 °C
<b>Humidité relative</b> .....	10% à 90% RH (sans condensation)
<b>Taille des rouleaux de tickets et de bande de control</b> .....	45 mm (largeur) x maxi 80 mm (diamètre)
<b>Fiche de validation</b>	
Nombre de feuille .....	2 (original + duplicata)
Épaisseur .....	Fiche sans carbone ..... 0.07 mm à 0.14 mm Fiche avec carbone ..... 0.14 mm maxi pour l'original et le duplicata au total
Dimensions .....	minimum 70 mm (hauteur), 135 mm à 210 mm (largeur)

### Protection de la mémoire

Une pile au lithium rechargeable de longue durée est utilisée pour la protection de la mémoire.

*Les caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans autre avertissement.*

## **2. GUIDE POUR DIRECTEUR**

## TABLE DES MATIERES

	Page
<b>1. Opérations en mode “MGR” .....</b>	<b>1</b>
Opérations programmées pour demander l'intervention du directeur .....	1
Dépassement de limite de capacité .....	2
<b>2. Opérations en mode “□” .....</b>	<b>3</b>
<b>3. Rapports de lecture et de réinitialisation .....</b>	<b>3</b>
Rapports quotidiens .....	4
Rapports périodiques .....	5
Exemples de formats de rapports .....	5
Déclaration des montants en caisse .....	18
<b>4. Changement des données programmées .....</b>	<b>21</b>
Introduction de caractères dan les opérations de programmation .....	21
Conditions de programmation .....	26
Programmation du message de magasin et du message commercial .....	27
Programmation du nom de caissier .....	31
Programmation de la table de département .....	32
Programmation, changement ou effacement de la table des A.P. ....	35
Programmation ou réglage de l'heure .....	39
Programmation ou réglage de la date .....	39
Programmation du code et nom de vendeur .....	40
Réglage et fermeture de touche à code pré-réglé d'A.P. ....	43
Changement des 2e prix préfixés A.P. ....	45
Changement des 3e prix préfixés A.P. ....	46
Programmation ou changement des prix préfixés de département .....	47
Changement des 1er prix préfixés A.P. ....	48
Programmation ou changement du taux préfixé de touche % .....	49
Programmation ou changement du numéro de caisse .....	49
Règlage du taux de change de devise étrangère .....	50
Règlage de la capacité de listage pour les moyens de paiement .....	51
<b>5. Vérification des données de programme .....</b>	<b>52</b>
Procédure .....	52
<b>Appendice .....</b>	<b>59</b>

# 1. Opérations en mode “MGR”

Ce chapitre décrit les opérations à effectuer avec le verrou de commande sur la position “MGR” à laquelle le directeur du magasin peut accéder avec la clé MGR ou MA.

## ATTENTION!

*Lorsque vous ouvrez le tiroir de la caisse, veillez à ce qu'il ne heurte pas une personne.*

## Opérations programmées pour demander l'intervention du directeur

Au cours des entrées de ventes quotidiennes, le caissier peut demander l'intervention du directeur. L'intervention du directeur se déroule de la manière suivante:

- 1) Durant l'utilisation, le caissier rencontre une opération demandant l'intervention du directeur. Si le caissier sait qu'une telle intervention est nécessaire, il appelle directement le directeur. S'il ne le sait pas, il tente l'opération, rencontre une erreur, annule l'erreur avec la touche **[C]**, puis demande l'intervention du directeur.
- 2) Le directeur du magasin va à la caisse avec la clé **MGR** ou **MA**.
- 3) Après avoir expliqué au directeur quel type d'opération il effectuait, le caissier retire la clé **REG** du verrou de commande sur la position **REG**.
- 4) Le directeur introduit la clé **MGR** ou **MA** et la tourne sur la position **MGR**.
- 5) Le caissier effectue l'opération requise.
- 6) Le directeur ramène la clé **MGR** ou **MA** sur la position **REG** et la retire.
- 7) Le caissier remet la clé **REG** sur la position **REG** et continue les opérations d'entrée des ventes.

Les tableaux suivants indiquent les touches et opérations qui peuvent être programmées avec l'intervention du directeur. Remplissez les tableaux en cochant la colonne “Inutile” ou “Nécessaire” pour chaque point en vous reportant aux documents, etc., énumérés dans le tableau.

Touches et nécessité d'intervention du directeur

Touche	Position MGR		Référence
	Inutile	Nécessaire	
<b>[RET MRCH]</b>			Pour toute information ou pour le changement de l'état des touches, adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC.
<b>[DP]</b>			
<b>[ □ ]</b>			
<b>[%-]</b> (% I, % II)			
<b>[EX]</b>			
<b>[ANNUL TICK]</b>			

**REMARQUE:** L'option de programme, position **MGR** “Inutile”, est activée pour l'état initial de toutes les touches les touches ci-dessus.

Opérations et nécessité d'intervention du directeur

Opération	Position MGR		Référence
	Inutile	Nécessaire	
Solde négatif (déduction d'un montant rendant la vente négative par la touche [ □ ] ou la touche <b>[ANNUL]</b> )			Pour toute information, ou pour le changement d'état, adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC.
Entrées de département négatif ou d'A.P. négatif			
Enregistrement d'une vente à solde négatif par une touche d'un autre moyen de paiement que des espèces			

- REMARQUES:**
1. L'option de programme, position **MGR** "Nécessaire", est activée pour l'état initial d'opération de solde négatif ci-dessus.
  2. La touche **[RET MRCH]**, les départements et A.P. négatifs n'appartiennent pas à cette sélection de "Solde négatif".

### Dépassement de limite de capacité

Il est possible de programmer des limites de capacité (montants maxima) pour les départements (chaque A.P. à prix libre est régi par la limite de capacité du département auquel il est lié) et les touches de moyen de paiement. Le rôle de ces LC (limites de capacité) est d'éviter que le caissier puisse entrer un montant excessif par erreur. Dementez à vos caissiers d'observer la marche à suivre suivante:

- 1) Lors de l'entrée des ventes par le caissier, une erreur se produit lorsqu'il entre un article de département ou un article A.P.
- 2) Le caissier annule l'erreur à l'aide de la touche **[C]**. Il vérifie le montant et entre à nouveau l'article.
- 3) Si la même erreur se reproduit, le caissier essaie d'entrer le montant à l'aide de la touche **[DLC]** ou **[OPEN]** qui autorise deux chiffres supplémentaires pour l'entrée.
- 4) S'il y a encore une erreur, cela signifie que le montant ne peut pas être entré par la fonction de la touche **[DLC]** ou **[OPEN]**.
- 5) Le caissier demande l'intervention du directeur.

Les opérations à exécuter ensuite sont les mêmes que celles des étapes 2) à 7) pour les Opérations programmées pour demander l'intervention du directeur à la page précédente.

*Référence: Pour consulter la limite de capacité de chaque département :*

*Chapitre 5. Vérification des données de programme, Lecture des limites de capacités et états des départements*

*Pour programmer les limites de capacité de départements:*

*Adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC.*

*Pour consulter la capacité de listage pour les moyens de paiement:*

*Chapitre 5. Vérification des données de programme, Lecture des autres données programmées*

*Pour programmer la capacité de listage pour les moyens de paiement:*

*Chapitre 4. Changement des données programmées, Réglage de la capacité de listage pour les moyens de paiement*

## 2. Opérations en mode “☐”

### ATTENTION!

Lorsque vous ouvrez le tiroir de la caisse, veillez à ce qu'il ne heurte pas une personne.

Ce mode s'utilise pour annuler des articles individuels au lieu d'avoir recours aux touches **[RET MRCH]** ou **[ANNUL]** en mode **REG** ou **MGR**. Le mode “☐” traite automatiquement les entrées positives comme des entrées négatives et vice versa. Pour l'utiliser, placez le verrou de commande sur la position “☐” à l'aide de la clé **MA**. Entrez les articles les uns après les autres comme vous le feriez en mode **REG**, c'est-à-dire comme si vous lisiez le ticket sorti au moment de la vente ou que vous entriez un retour de marchandises en mode **REG**. Un solde positif obtenu en mode “☐” est un montant à rembourser au client. Le caissier peut demander de temps à autre durant la journée l'utilisation du mode “☐” (comme il le fait pour les interventions ordinaires du directeur) lorsqu'un client retourne des marchandises ou annule une vente déjà enregistrée (Auquel cas la touche **[ANNUL TICK]** ne peut plus être utilisée).

### Exemples de tickets en mode **REG** et en mode “☐”

Ticket sorti en mode **REG** ou **MGR**

MEAT	7,00
%-	
5%	0,35-
FISH	5,50
%+	
10%	0,55
SUBTL	12,70
CASH	<b>12,70</b>
JONES	0240 11:20TM

Ces deux tickets contiennent les mêmes articles et le même enregistrement de moyen de paiement. Toutes les opérations sont les mêmes à l'exception de la position du verrou de commande. Si un client retourne des marchandises ou annule une vente déjà enregistrée, le caissier suit simplement le ticket de vente (de gauche). Il entre les mêmes articles en mode “☐” et enregistre la vente avec le même moyen de paiement.

Ticket sorti en mode “☐”

** REG -	**
MEAT	7,00
%-	
5%	0,35-
FISH	5,50
%+	
10%	0,55
SUBTL	12,70
CASH	<b>12,70</b>
** REG -	**
JONES	0243 11:21TM

En-tête du ticket en mode “☐”

**REMARQUE:** En mode “☐”, les limites de capacité et les états qui demandent l'intervention du directeur sont tous libérés c'est-à-dire que l'on a la même situation qu'en mode **MGR**.

## 3. Rapports de lecture et de réinitialisation

Ce chapitre indique les opérations à effectuer pour obtenir les rapports et décrit leur contenu.

- Les rapports de lecture (X) permettent de lire les totaux mais non d'effacer la mémoire, alors que les rapports de réinitialisation (Z) permettent de lire les totaux, et en même temps d'effacer tous les totaux réinitialisables lorsque vous imprimez le rapport.
- Le symbole “X” s'imprime en haut des rapports de lecture, tandis qu'un “Z” s'imprime sur les rapports de réinitialisation de façon à spécifier le type du rapport.
- Le compteur de rapport de réinitialisation ne s'imprime que sur les rapports de réinitialisation.
- Le rapport quotidien couvre les données obtenues pendant une certaine période de la journée, jusqu'à ce que le rapport de réinitialisation correspondant ait été imprimé, alors que le rapport périodique couvre les données obtenues au cours d'une période donnée définie par le magasin.
- Le témoin “SANS TICK” doit être éteint pour imprimer les rapports de lecture. S'il est allumé, appuyer sur la touche **[NO CASIS/TICKET]** de façon à l'éteindre.

**ATTENTION:** Lorsque vous placez le verrou de commande sur "Z", soyez sûr que vous voulez imprimer un rapport de réinitialisation (rapport final). Le rapport de réinitialisation efface les données des ventes.

**ATTENTION!**

Lorsque vous ouvrez le tiroir de la caisse, veillez à ce qu'il ne heurte pas une personne.

**Rapports quotidiens**

Nom du rapport	Opérations de touches	Page d'exemple
* Lecture financière ( <b>REMARQUE 2</b> ) * Réinitialisation financière ( <b>REMARQUE 2</b> )	Verrou de commande: X → <input type="checkbox"/> → <input type="checkbox"/> AT/TL Verrou de commande: Z → <input type="checkbox"/> → <input type="checkbox"/> AT/TL	6
Lecture des ventes horaires Réinitialisation des ventes horaires	Verrou de commande: X → <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> AT/TL Verrou de commande: Z → <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> AT/TL	10
Lecture des départements ( <b>REMARQUE 3</b> ) Réinitialisation des départements ( <b>REMARQUE 3</b> )	Verrou de commande: X → <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> AT/TL Verrou de commande: Z → <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> AT/TL	11
Lecture de profits bruts par départements	Verrou de commande: X → <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> AT/TL	12
Lecture des ventes de tous les A.P. Réinitialisation des ventes de tous les A.P.	Verrou de commande: X → <input type="checkbox"/> → <input type="checkbox"/> A.P. Verrou de commande: Z → <input type="checkbox"/> → <input type="checkbox"/> A.P.	13
Lecture des ventes des A.P. d'une zone Réinitialisation des ventes des A.P. d'une zone	Verrou de commande: X → <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> X <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> A.P. Verrou de commande: Z → <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Code A.P. de début de zone <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Code A.P. de fin de zone <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> A.P.	13
* Lecture des ventes et montants en caisse par moyen de paiement ( <b>REMARQUE 4</b> )	Verrou de commande: X → <input type="checkbox"/> #/ESP (ou <input type="checkbox"/> #/NS , <input type="checkbox"/> # )	14
* Lecture de caissier individuel * Réinitialisation de caissier individuel ( <b>REMARQUE 5</b> )	Verrou de commande: X → <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> NO CASIS Verrou de commande: Z → <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> TICKET Code du caissier: 1 à 8 Méthode d'identification par touche de caissier Appuyez sur la touche du caissier désiré, <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> AT/TL	15
Lecture de tous les vendeurs Réinitialisation de tous les vendeurs	Verrou de commande: X → <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> AT/TL Verrou de commande: Z → <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> AT/TL	17

## Rapports périodiques

Nom du rapport	Opérations de touches	Page d'exemple
* Lecture financière * Réinitialisation financière	Verrou de commande: X → <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="AT/TL"/> Verrou de commande: Z → <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="AT/TL"/>	6
* Lecture de tous les caissiers * Réinitialisation de tous les caissiers (REMARQUE 5)	Verrou de commande: X → <input type="text" value="4"/> <input type="text" value="AT/TL"/> Verrou de commande: Z → <input type="text" value="4"/> <input type="text" value="AT/TL"/>	16
Lecture des départements (REMARQUE 3) Réinitialisation des départements (REMARQUE 3)	Verrou de commande: X → <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="AT/TL"/> Verrou de commande: Z → <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="AT/TL"/>	11
Lecture de profits bruts par départements	Verrou de commande: X → <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="AT/TL"/>	12

- REMARQUES:**
1. Le tiroir-caisse s'ouvre à la dernière touche de la opération pour les rapports marqués d'un "\*".
  2. Notez que l'on ne peut pas imprimer le rapport financière quotidien tant que tous les caissiers n'ont pas effectué la décralation des montants en caisse. Voyez la page 18.
  3. Les rapports de lecture et de réinitialisation de départements pourront être émis si vous choisissez l'option "Séparation du rapports de département du rapport financière" (Adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC.)
  4. Vous ne pouvez pas demander l'impression du rapport des ventes et montants en caisse par moyen de paiement lorsque l'option de déclaration des montants en caisse a été choisie. Voyez la page 18.
  5. Les rapports de lecture et de réinitialsation de caissier pourront être émis si vous choisissez l'option d'"identification de caissier". Voyez le **Chapitre 12** à la page 23 en Guide pour Opérateur.

## Exemples de formats de rapports

Vous trouverez dans les pages qui suivent des exemples de format des différents rapports. Avant d'examiner ces formats, notez les points suivants:

- Les formats de rapport comprennent tous les points dont vous pouvez demander l'impression par une programmation.
- Les données ne sont que des exemples pour la présentation du format. Certaines données numériques peuvent ne pas s'équilibrer. (Reportez-vous au "**Bilan en mémoire**" annexé au rapport de lecture ou de réinitialisation financière quotidien.) Le contenu programmé et les données de ventes fournis comme exemple dans les procédures à les chapitres "**14. Entrée des transactions**" à la page 27 en Guide pour Opérateur "**4. Changement des données programmées**" à la page 21 en Guide pour Directeur et dans les autres chapitres sont sans relation avec les données numériques des formats de rapport.



**Rapport de lecture ou de réinitialisation financière (quotidien ou périodique)**

<b>TEC STORE</b>	
1343 PEACH DRIVE	
PHONE: 87-6437	
Open 8:00am to 7:00pm	
Closed: every Wednesday	
28-11-1997	#112300
<b>Z</b>	
<b>GT</b>	10105581,31
NET GT	10106672,51
<b>GS</b>	185
	988,46
MEAT	44
31CU	244,10
46,97%	
FISH	40
18CU	134,61
25,90%	
DRINK	25
31CU	59,90
11,53%	
BAKERY	33
12CU	81,11
15,61%	
<b>DP05</b>	5
5CU	-7,50
TOTAL	142
	512,22
FRESH F	84
22,12%	378,71
DR & BA	58
8,24%	141,01
OTHERS	8
69,65%	1192,50
TOTAL	150
	1712,22
TAX1	0,00
TAX2	0,00
<b>NS</b>	76,45
	188,78
%+	2
	1,43
%-	1
	0,91
DISC	2
	0,80
-DP TL	7
	15,00
SP.RND	0,00
<b>NS</b>	
60CU	1745,40
CASH	
44CU	773,43
CHECK	
3CU	550,88
CRT	
8CU	336,36
MISC1	
1CU	1745,40

REMARQUE  
à la page 8

Date, N° de caisse

Symbole de type de rapport

X: Lecture quotidienne  
 Z: Réinitialisation quotidienne  
 GTX: Lecture périodique  
 GTZ: Réinitialisation périodique

Total général (non réinitialisable) (Etat initial: Impression)

Total général net (non réinitialisable) (Etat initial: Non-impession)

Ventes brutes: Nombre d'articles  
Montant

Dépt. 1 (MEAT): Nombre d'articles  
Nombre de clients (Etat initial: Impression), Montant  
Taux de vente (Etat initial: Impression)

Données de Dépt. 2 (FISH)

Données de Dépt. 3 (DRINK)

Données de Dépt. 4 (BAKERY)

Données de Dépt. 5

Somme de tous les départements: Nombre d'articles (Dépts. positifs seulement)  
(Etat initial: Non-impession) Montant (Dépts. positifs + Dépts. négatifs)

Groupe 1 (FRESH F): Nombre d'articles  
Taux de vente (Etat initial: Impression), Montant

Données de Groupe 2 (DR & BA)

Données de Groupe 3 (OTHERS)

Somme de tous les groupes: Nombre d'articles  
(Etat initial: Non-impession) Montant

Montant taxe additionnée 1 } (Impression optionnelle pour la fonction  
Montant taxe additionnée 2 } de taxe additionnée seulement)

Ventes nettes: Nombre d'articles } (Etat initial:  
Montant } Non-impession)

Addition d'un pourcentage: Nombre  
Montant

Déduction d'un pourcentage: Nombre  
Montant

Déduction d'un montant: Nombre  
Montant

Total départements négatifs: Nombre d'articles } (Etat initial:  
Montant } Non-impession)

Montant de fraction d'arrondi spécial (Etat initial: Non-impession)

Ventes tous moyens de paiement: Nombre de clients, Montant

Ventes en espèces: Nombre de clients, Montant

Ventes par chèque: Nombre de clients, Montant

Ventes par un moyen de crédit: Nombre de clients, Montant

Ventes par un moyen divers 1: Nombre de clients, Montant

CPN			Ventes par coupon: Nombre de clients, Montant
OCU	773,43		
MISC2			Ventes par un moyen divers 2: Nombre de clients, Montant
ICU	550,88		
R/A	6		Acomptes reçus: Nombre
	45,00		Montant
R/A CUR1	0		Acomptes reçus avec monnaie étrangère: Nombre
	0,00		Montant
PO	3		Dépenses: Nombre
	6,50		Montant
PO CUR1	0		Dépenses avec mannaie étrangère: Nombre
	0,00		Montant
CASH ID	603,16		Espèces en caisse: Montant
CA CUR1	0		Espèces en caisse (M. ETR 1): Montant
CA CUR2	0		Espèces en caisse (M. ETR 2): Montant
CA CUR3	0		Espèces en caisse (M. ETR 3): Montant
CA CUR4	0		Espèces en caisse (M. ETR 4): Montant
CHECK ID	7		Chèques en caisse: Nombre
	572,00		Montant ( <i>Etat initial: Impression</i> )
CK CUR1	0		Chèques en caisse (M.ETR 1): Nombre
	0,00		Montant ( <i>Etat initial: Impression</i> )
CK CUR2	0		Chèques en caisse (M.ETR 2): Nombre
	0,00		Montant ( <i>Etat initial: Impression</i> )
CK CUR3	0		Chèques en caisse (M.ETR 3): Nombre
	0,00		Montant ( <i>Etat initial: Impression</i> )
CK CUR4	0		Chèques en caisse (M.ETR 4): Nombre
	0,00		Montant ( <i>Etat initial: Impression</i> )
CRT ID	8		Crédit en caisse: Nombre
	336,36		Montant ( <i>Etat initial: Non-impession</i> )
CRT CUR1	0		Crédit en caisse (M.ETR 1): Nombre
	0,00		Montant ( <i>Etat initial: Non-impession</i> )
CRT CUR2	0		Crédit en caisse (M.ETR 2): Nombre
	0,00		Montant ( <i>Etat initial: Non-impession</i> )
CRT CUR3	0		Crédit en caisse (M.ETR 3): Nombre
	0,00		Montant ( <i>Etat initial: Non-impession</i> )
CRT CUR4	0		Crédit en caisse (M.ETR 4): Nombre
	0,00		Montant ( <i>Etat initial: Non-impession</i> )
MISC1 ID	3		Moyen divers 1 en caisse: Nombre
	23,00		Montant ( <i>Etat initial: Impression</i> )
MS1 CUR1	0		Moyen divers 1 en caisse (M.ETR 1): Nombre
	0,00		Montant ( <i>Etat initial: Impression</i> )
MS1 CUR2	0		Moyen divers 1 en caisse (M.ETR 2): Nombre
	0,00		Montant ( <i>Etat initial: Impression</i> )
MS1 CUR3	0		Moyen divers 1 en caisse (M.ETR 3): Nombre
	0,00		Montant ( <i>Etat initial: Impression</i> )
MS1 CUR4	0		Moyen divers 1 en caisse (M.ETR 4): Nombre
	0,00		Montant ( <i>Etat initial: Impression</i> )
CPN ID	3		Coupon en caisse: Nombre
	15,00		Montant ( <i>Etat initial: Impression</i> )
CPN CUR1	0		Coupon en caisse (M.ETR 1): Nombre
	0,00		Montant ( <i>Etat initial: Impression</i> )
CPN CUR2	0		Coupon en caisse (M.ETR 2): Nombre
	0,00		Montant ( <i>Etat initial: Impression</i> )
CPN CUR3	0		Coupon en caisse (M.ETR 3): Nombre
	0,00		Montant ( <i>Etat initial: Impression</i> )
CPN CUR4	0		Coupon en caisse (M.ETR 4): Nombre
	0,00		Montant ( <i>Etat initial: Impression</i> )
MISC2 ID	3		Moyen divers 2 en caisse: Nombre
	18,00		Montant ( <i>Etat initial: Impression</i> )
MS2 CUR1	0		Moyen divers 2 en caisse (M.ETR 1): Nombre
	0,00		Montant ( <i>Etat initial: Impression</i> )
MS2 CUR2	0		Moyen divers 2 en caisse (M.ETR 2): Nombre
	0,00		Montant ( <i>Etat initial: Impression</i> )
MS2 CUR3	0		Moyen divers 2 en caisse (M.ETR 3): Nombre
	0,00		Montant ( <i>Etat initial: Impression</i> )
MS2 CUR4	0		Moyen divers 2 en caisse (M.ETR 4): Nombre
	0,00		Montant ( <i>Etat initial: Impression</i> )

Ces points sont imprimés sur les rapports quotidiens, mais non sur les rapports périodiques.

CASH DIF	0,00	Montant de la différence des espèces en caisse	(Différence de chaque moyen de paiement entre le montant déclaré et le montant en caisse de la mémoire lorsque la caractéristique de déclaration des montants en caisse est sélectionnée.)	Ces points sont imprimés sur les rapports quotidiens, mais non sur les rapports périodiques.
CA C DIF	0,00	Montant de la différence des espèces en caisse (M.ETR 1)		
CK DIF	0,00	Montant de la différence des chèques en caisse		
CK C DIF	0,00	Montant de la différence des chèques en caisse (M.ETR 1)		
CRT DIF	0,00	Montant de la différence de crédit en caisse		
CR C DIF	0,00	Montant de la différence de crédit en caisse (M.ETR 1)		
MS1 DIF	0,00	Montant de la différence des moyens divers 1 en caisse		
M1 C DIF	0,00	Montant de la différence des moyens divers 1 en caisse (M.ETR 1)		
CPN DIF	0,00	Montant de la différence des coupons en caisse		
CP C DIF	0,00	Montant de la différence des coupons en caisse (M.ETR 1)		
MS2 DIF	0,00	Montant de la différence des moyens divers 2 en caisse		
M2 C DIF	0,00	Montant de la différence des moyens divers 2 en caisse (M.ETR 1)		
CORR	2	Annulation de la dernière ligne: Nombre		
	6,50	Montant		
VOID	2	Annulation d'une ligne désignée: Nombre		
	14,00	Montant		
MISC VD	0	Divers annulation: Nombre		
	0,00	Montant		
ALL VD	2	Annulation ticket: Nombre		
	37,40	Montant		
RTN	5	Retours de marchandises: Nombre d'articles		
	22,10	Montant		
REG-	1	Opérations en mode "☐": Nombre		
	13,95	Montant		
TRF TL	20,19	Transfert solde GT (non réinitialisable)		
TRF+ GT	20,19	Transfert solde GT + (non réinitialisable)		
TRF- GT	0,00	Transfert solde GT - (non réinitialisable)		
TRF+	20,19	Transfert solde + quotidiennement		
TRF-	0,00	Transfert solde - quotidiennement		
PB TL				
3CU	30,99	Ventes à solde précédent: Nombre de clients, Montant		
PB R/A	10,80	Montant des paiements reçus sur solde précédent		
PB PO	0,00	Solde précédent rendu aux clients		
TXBL1	165,13	Montant des ventes assujetti à la TVA 1	} (Etat initial: Non-impression)	
VAT1	7,84	Montant TVA 1		
TXBL2	137,94	Montant des ventes assujetti à la TVA 2		
VAT2	10,21	Montant TVA 2		
TXBL3	100,55	Montant des ventes assujetti à la TVA 3		
VAT3	9,14	Montant TVA 3		
TXBL4	93,43	Montant des ventes assujetti à la TVA 4		
VAT4	10,02	Montant TVA 4		
N.NS	0,00	Ventes nettes hors taxes: Montant		
TAX EX		(Etat initial: Non-impression, non-impression pour la fonction de taxe additionnée)		
OCU		Nombre de clients exemptés de taxe	} (Impression optionnelle pour la fonction de taxe additionnelle seulement)	
TAX1EX	0,00	Montant exemption taxe 1		
TAX2EX	0,00	Montant exemption taxe 2		
NO SALE	2	Nombre de transaction sans vente (Etat initial: Non-impression)		
VALI CTR	6	Nombre d'impression de validation (Etat initial: Non-impression)		
CLEAR	0	Nombre de la touche [C] (Etat initial: Non-impression)		
MEAT		Dépt. 1 (MEAT)		
10.00%	24,41	Taux de profits bruts, Montant		
FISH		Dépt. 2 (FISH)		
15.00%	20,19	Taux de profits bruts, Montant		
DRINK		Dépt. 3 (DRINK)		
20.00%	11,98	Taux de profits bruts, Montant		
BAKERY		Dépt. 4 (BAKERY)		
25.00%	20,27	Taux de profits bruts, Montant		
TOTAL				
14.79%	76,85	Taux de profits bruts moyen, Total de tout les profits bruts		
0001X		Numéro de rapport de lecture financière (Etat initial: Non-impression)		
0006Z		Numéro de rapport de réinitialisation financière (sur les rapports de réinitialisation)		
0263 20:37TM		N° de ticket consécutif, Heure actuelle		

**REMARQUE:** L'option "Séparation de données de département du rapport financière" est disponible.  
(Voyez "Rapport de lecture ou de réinitialisation de département" à la page 11.)

**- Bilan en mémoire -**

<b>Total général</b>	=	Somme des ventes brutes quotidiennes
<b>Total général net</b>	=	Somme des ventes nettes quotidiennes
<b>Ventes brutes</b>	=	(Somme des départements positifs) + (Somme des taxes additionnées) <b>REMARQUE 1</b>
<b>Ventes nettes (Ventes tous moyens de paiement)</b>	=	(Ventes brutes) - (Somme des départements négatifs) + (Addition de pourcentage) - (Déduction de pourcentage) - (Déduction de montant) + (Fraction d'arrondi spécial) <b>REMARQUE 2</b>
	=	(Ventes en espèces) + (Ventes par chèque) + (Ventes par coupon) + (Ventes par un moyen de crédit) + (Ventes par un moyen divers 1) + (Ventes par un moyen divers 2) + (Solde antérieur)
	=	Somme des ventes des tranches horaires <b>REMARQUE 3</b>
<b>Mode " ☐ "</b>	=	(Ventes nettes) + (Acomptes reçus) + (Dépenses) en mode " ☐ "
<b>Ventes nettes hors taxes</b>	=	(Ventes nettes) - (Somme des TVA) <b>REMARQUE 4</b>
<b>Somme NEG 1</b>	=	(Annulation de la dernière ligne) + (Annulation d'une ligne désignée) + (Retours de marchandises) + (" ☐ " mode)
<b>Somme NEG 2</b>	=	(Déduction d'un pourcentage) + (Déduction d'un montant) + (Divers annulation) + (Somme des départements négatifs) + (Annulation ticket) <b>REMARQUE 5</b>

- REMARQUES:**
1. Applicable lorsque la fonction de taxe additionnée est choisie.
  2. Les montants de fractions d'arrondi spécial pour les transactions de réception d'acompte et de dépense ne sont pas traités dans la mémoire.
  3. Applicable dans le cas où le Rapport de réinitialisation financière quotidienne et le Rapport de réinitialisation des ventes horaires quotidien sont imprimés en même temps.
  4. Applicable lorsque la fonction TVA est choisie.
  5. (Annulation ticket) = Somme de (montant total de la vente lors de l'annulation du ticket)

## Rapport de lecture ou de réinitialisation des ventes horaires quotidien

```
TEC STORE
1343 PEACH DRIVE
PHONE: 87-6437

Open 8:00am to 7:00pm
Closed: every Wednesday

28-11-1997    #112300

      Z 1 O

08:00TM
   1CU          5,00
09:00TM
   4CU          43,35
10:00TM
  14CU          78,55
13:00TM
  24CU          240,96
16:30TM
  18CU          186,74
19:00TM
0001Z

      0252 20:04TM
```

X10: Lecture quotidienne  
Z10: Réinitialisation quotidienne

Symbole de type de rapport

Données de ventes dans la tranche horaire de 19 h 01 hier à 8 h 00 Aucune vente enregistrée  
Données de ventes (Nombre de clients & Montant) dans la tranche horaire de 8 h 01 à 9 h 00  
Données de ventes (Nombre de clients & Montant) dans la tranche horaire de 9 h 01 à 10 h 00  
Données de ventes (Nombre de clients & Montant) dans la tranche horaire de 10 h 01 à 13 h 00  
Données de ventes (Nombre de clients & Montant) dans la tranche horaire de 13 h 01 à 16 h 30  
Données de ventes (Nombre de clients & Montant) dans la tranche horaire de 16 h 31 à 19 h 00  
Numéro de ce rapport de réinitialisation (Imprimé sur les rapports de réinitialisation seulement)  
N° de ticket consécutif, Heure actuelle

**Rapport de lecture ou de réinitialisation des départements (quotidien ou périodique)**

TEC STORE		
1343 PEACH DRIVE		
PHONE: 87-6437		
Open 8:00am to 7:00pm		
Closed: every Wednesday		
28-11-1997	#112300	
	<b>X 1 1</b>	
MEAT	44	Symbole de type de rapport
31CU	244,10	Dépt. 1 (MEAT): Nombre d'articles
46,97%		Nombre de clients ( <i>Etat initial: Impression</i> ), Montant
FISH	40	Taux de vente ( <i>Etat initial: Impression</i> )
18CU	134,61	Données de Dépt. 2 (FISH)
25,90%		
DRINK	25	Données de Dépt. 3 (DRINK)
13CU	59,90	
11,53%		
BAKERY	33	Données de Dépt. 4 (BAKERY)
12CU	81,11	
15,61%		
DP05	5	Données de Dépt. 5
5CU	-7,50	
TOTAL	142	Somme de tous les départements: Nombre d'articles (Dépts. positifs seulement)
	512,22	( <i>Etat initial: Non-impession</i> ) Montant (Dépts. positifs + Dépts. négatifs)
FRESH F	84	Groupe 1 (FRESH F): Nombre d'articles
22,12%	378,71	Taux de vente ( <i>Etat initial: Impression</i> ), Montant
DR & BA	58	Données de Groupe 2 (DR & BA)
8,24%	141,01	
OTHERS	8	Données de Groupe 3 (OTHERS)
69,65%	1192,50	
TOTAL	150	Somme de tous les groupes: Nombre d'articles
	1712,22	( <i>Etat initial: Non-impession</i> ) Montant
MEAT		Dépt. 1 (MEAT)
10,00%	24,41	Taux de profits bruts, Montant
FISH		Dépt. 2 (FISH)
15,00%	20,19	Taux de profits bruts, Montant
DRINK		Dépt. 3 (DRINK)
20,00%	11,98	Taux de profits bruts, Montant
BAKERY		Dépt. 4 (BAKERY)
25,00%	20,27	Taux de profits bruts, Montant
TOTAL		Taux de profits bruts moyen, Total de tout les profits bruts
14,79%	76,85	
	0254 20:10TM	N° de ticket consécutif, Heure actuelle

X11: Lecture quotidienne  
Z11: Réinitialisation quotidienne  
GTX21: Lecture périodique  
GTZ21: Réinitialisation périodique

(*Etat initial: Impression*)  
**REMARQUE 2**

- REMARQUES:**
1. *Initialement, les données de départements sont imprimées sur le rapport financière. Les rapports de lecture et de réinitialisation de départements pourront être émis si vous choisissez l'option "Séparation du rapports de département du rapport financière" (Adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC.)*
  2. *Les données de profits bruts de département ne sont pas imprimées pour les départements suivants.*
    - *Département négatif*
    - *Département avec montant de vente zéro*
    - *Département avec montant de vente négatif*

**Rapport de lecture de profits bruts par départements (quotidien ou périodique)**

<b>TEC STORE</b>		
1343 PEACH DRIVE PHONE: 87-6437		
Open 8:00am to 7:00pm Closed: every Wednesday		
28-11-1997 #112300		
<b>X 1 2</b>		
MEAT	10,00%	24,41
FISH	15,00%	20,19
DRINK	20,00%	11,98
BAKERY	25,00%	20,27
TOTAL	14,79%	76,85
		0255 20:13TM

**REMARQUE** {

X12: Lecture quotidienne  
 GTX22: Lecture périodique

Symbole de type de rapport —

Dépt. 1 (MEAT)  
 Taux de profits bruts, Montant

Dépt. 2 (FISH)  
 Taux de profits bruts, Montant

Dépt. 3 (DRINK)  
 Taux de profits bruts, Montant

Dépt. 4 (BAKERY)  
 Taux de profits bruts, Montant

Taux de profits bruts moyen, Total de tout les profits bruts

N° de ticket consécutif, Heure actuelle

**REMARQUE:** Les données de profits bruts de département ne sont pas imprimées pour les départements suivants.

- Département négatif
- Département avec montant de vente zéro
- Département avec montant de vente négatif

**Rapport de lecture ou de réinitialisation quotidien des A.P. (global ou de zone)**

**Rapport de lecture ou de réinitialisation quotidien de tous les A.P.**

<b>TEC STORE</b>		
1343 PEACH DRIVE		
PHONE: 87-6437		
Open 8:00am to 7:00pm		
Closed: every Wednesday		
28-11-1997	#112300	
	<b>Z</b>	
0100	Pork	
8		16,00
0101	Beef	
3		9,00
0200	Salmon	
6		30,00
0201	Shrimp	
9		18,00
0300	Coke-A	
15		12,00
0301	Boke-B	
4		4,00
0400	Bun-A	
12		4,51
0401	Bun-B	
11		5,50
0500	PLU500	
1		-0,50
TOTAL		
68		98,51
0001Z		
	0256	20:15TM

X: Lecture quotidienne  
Z: Réinitialisation quotidienne

Symbole de type de rapport

Code A.P. 100 (Pork)  
Nombre d'articles, Montant  
Code A.P. 101 (Beef)  
Nombre d'articles, Montant  
Code A.P. 200 (Salmon)  
Nombre d'articles, Montant  
Code A.P. 201 (Shrimp)  
Nombre d'articles, Montant  
Code A.P. 300 (Coke-A)  
Nombre d'articles, Montant  
Code A.P. 301 (Coke-B)  
Nombre d'articles, Montant  
Code A.P. 400 (Bun-A)  
Nombre d'articles, Montant  
Code A.P. 401 (Bun-B)  
Nombre d'articles, Montant  
Code A.P. 500  
Nombre d'articles, Montant

Total de tous les A.P.: Nombre d'articles (A.P. positifs seulement)  
Montant (A.P. positifs+A.P. négatifs)

Numéro du rapport de réinitialisation des A.P.:  
(y compris la réinitialisation de zone): imprimé sur les rapports de réinitialisation seulement  
N° de ticket consécutif, Heure actuelle

**Rapport de lecture ou de réinitialisation quotidien des A.P. d'une zone**

Le format est le même que pour le "Rapport de lecture ou de réinitialisation quotidien de tous les A.P." à la différence, toutefois, que **le Rapport de lecture ou de réinitialisation quotidien d'une zone ne comporte que les A.P. de la zone ayant été désignée à l'aide des touches.**



**Rapport de lecture quotidien des ventes et montants en caisse par moyen de paiement**

<b>TEC STORE</b>	
1343 PEACH DRIVE PHONE: 87-6437	
Open 8:00am to 7:00pm Closed: every Wednesday	
28-11-1997	#112300
<b>NS</b>	<b>X</b>
60CU	1745,40
CASH ID	603,16
CA CUR1	0,00
CA CUR2	0,00
CA CUR3	0,00
CA CUR4	0,00
CHECK ID	7
	572,00
CK CUR1	0
	0,00
CK CUR2	0
	0,00
CK CUR3	0
	0,00
CK CUR4	0
	0,00
CRT ID	8
	336,36
CRT CUR1	0
	0,00
CRT CUR2	0
	0,00
CRT CUR3	0
	0,00
CRT CUR4	0
	0,00
MISC1 ID	3
	23,00
MS1 CUR1	0
	0,00
MS1 CUR2	0
	0,00
MS1 CUR3	0
	0,00
MS1 CUR4	0
	0,00
CPN ID	3
	15,00
CPN CUR1	0
	0,00
CPN CUR2	0
	0,00
CPN CUR3	0
	0,00
CPN CUR4	0
	0,00
MISC2 ID	3
	18,00
MS2 CUR1	0
	0,00
MS2 CUR2	0
	0,00
MS2 CUR3	0
	0,00
MS2 CUR4	0
	0,00
	0250 20:00TM

Symbole de type de rapport (Rapport de lecture quotidien seulement)

Nombre total de clients, Montant des ventes tous moyens de paiement

Montant des espèces en caisse

Espèces en caisse (M. ETR 1): Montant

Espèces en caisse (M. ETR 2): Montant

Espèces en caisse (M. ETR 3): Montant

Espèces en caisse (M. ETR 4): Montant

Chèques en caisse: Nombre

Montant (*Etat initial: Impression*)

Chèques en caisse (M.ETR 1): Nombre

Montant (*Etat initial: Impression*)

Chèques en caisse (M.ETR 2): Nombre

Montant (*Etat initial: Impression*)

Chèques en caisse (M.ETR 3): Nombre

Montant (*Etat initial: Impression*)

Chèques en caisse (M.ETR 4): Nombre

Montant (*Etat initial: Impression*)

Crédit en caisse: Nombre

Montant (*Etat initial: Non-impression*)

Crédit en caisse (M.ETR 1): Nombre

Montant (*Etat initial: Non-impression*)

Crédit en caisse (M.ETR 2): Nombre

Montant (*Etat initial: Non-impression*)

Crédit en caisse (M.ETR 3): Nombre

Montant (*Etat initial: Non-impression*)

Crédit en caisse (M.ETR 4): Nombre

Montant (*Etat initial: Non-impression*)

Moyen divers 1 en caisse: Nombre

Montant (*Etat initial: Impression*)

Moyen divers 1 en caisse (M.ETR 1): Nombre

Montant (*Etat initial: Impression*)

Moyen divers 1 en caisse (M.ETR 2): Nombre

Montant (*Etat initial: Impression*)

Moyen divers 1 en caisse (M.ETR 3): Nombre

Montant (*Etat initial: Impression*)

Moyen divers 1 en caisse (M.ETR 4): Nombre

Montant (*Etat initial: Impression*)

Coupon en caisse: Nombre

Montant (*Etat initial: Impression*)

Coupon en caisse (M.ETR 1): Nombre

Montant (*Etat initial: Impression*)

Coupon en caisse (M.ETR 2): Nombre

Montant (*Etat initial: Impression*)

Coupon en caisse (M.ETR 3): Nombre

Montant (*Etat initial: Impression*)

Coupon en caisse (M.ETR 4): Nombre

Montant (*Etat initial: Impression*)

Moyen divers 2 en caisse: Nombre

Montant (*Etat initial: Impression*)

Moyen divers 2 en caisse (M.ETR 1): Nombre

Montant (*Etat initial: Impression*)

Moyen divers 2 en caisse (M.ETR 2): Nombre

Montant (*Etat initial: Impression*)

Moyen divers 2 en caisse (M.ETR 3): Nombre

Montant (*Etat initial: Impression*)

Moyen divers 2 en caisse (M.ETR 4): Nombre

Montant (*Etat initial: Impression*)

N° de ticket consécutif, Heure actuelle

**Rapport de lecture ou de réinitialisation de caissier (quotidien ou périodique)**

**Rapport de lecture ou de réinitialisation de caissier quotidien**

```

TEC STORE
1343 PEACH DRIVE
PHONE: 87-6437

Open 8:00am to 7:00pm
Closed: every Wednesday

28-11-1997    #112300

                Z
SMITH
GS              6
                26,68
NS              3
                18,48
NS
    4CU          18,48
CASH ID         -2,52
CA CUR1         0,00
CA CUR2         0,00
CA CUR3         0,00
CA CUR4         0,00
CHECK ID        1
                10,00
CK CUR1         0
                0,00
CK CUR2         0
                0,00
CK CUR3         0
                0,00
CK CUR4         0
                0,00
CRT ID          0
                0,00
CRT CUR1        0
                0,00
CRT CUR2        0
                0,00
CRT CUR3        0
                0,00
CRT CUR4        0
                0,00
MISC1 ID        0
                0,00
MS1 CUR1        0
                0,00
MS1 CUR2        0
                0,00
MS1 CUR3        0
                0,00
MS1 CUR4        0
                0,00
CPN ID          0
                0,00
CPN CUR1        0
                0,00
CPN CUR2        0
                0,00
CPN CUR3        0
                0,00
CPN CUR4        0
                0,00
    
```

} X: Lecture quotidienne  
 } Z: Réinitialisation quotidienne

Symbole de type de rapport  
 Nom de caissier  
 Ventes brutes: Nombre d'articles  
 Montant  
 Ventes nettes: Nombre d'articles } (Etat initial: Non-impression)  
 Montant }

Nombre total de clients, Montant des ventes tous moyens de paiement  
 Montant des espèces en caisse  
 Espèces en caisse (M. ETR 1): Montant  
 Espèces en caisse (M. ETR 2): Montant  
 Espèces en caisse (M. ETR 3): Montant  
 Espèces en caisse (M. ETR 4): Montant  
 Chèques en caisse: Nombre  
 Montant (Etat initial: Impression)  
 Chèques en caisse (M.ETR 1): Nombre  
 Montant (Etat initial: Impression)  
 Chèques en caisse (M.ETR 2): Nombre  
 Montant (Etat initial: Impression)  
 Chèques en caisse (M.ETR 3): Nombre  
 Montant (Etat initial: Impression)  
 Chèques en caisse (M.ETR 4): Nombre  
 Montant (Etat initial: Impression)  
 Crédit en caisse: Nombre  
 Montant (Etat initial: Non-impression)  
 Crédit en caisse (M.ETR 1): Nombre  
 Montant (Etat initial: Non-impression)  
 Crédit en caisse (M.ETR 2): Nombre  
 Montant (Etat initial: Non-impression)  
 Crédit en caisse (M.ETR 3): Nombre  
 Montant (Etat initial: Non-impression)  
 Crédit en caisse (M.ETR 4): Nombre  
 Montant (Etat initial: Non-impression)  
 Moyen divers 1 en caisse: Nombre  
 Montant (Etat initial: Impression)  
 Moyen divers 1 en caisse (M.ETR 1): Nombre  
 Montant (Etat initial: Impression)  
 Moyen divers 1 en caisse (M.ETR 2): Nombre  
 Montant (Etat initial: Impression)  
 Moyen divers 1 en caisse (M.ETR 3): Nombre  
 Montant (Etat initial: Impression)  
 Moyen divers 1 en caisse (M.ETR 4): Nombre  
 Montant (Etat initial: Impression)  
 Coupon en caisse: Nombre  
 Montant (Etat initial: Impression)  
 Coupon en caisse (M.ETR 1): Nombre  
 Montant (Etat initial: Impression)  
 Coupon en caisse (M.ETR 2): Nombre  
 Montant (Etat initial: Impression)  
 Coupon en caisse (M.ETR 3): Nombre  
 Montant (Etat initial: Impression)  
 Coupon en caisse (M.ETR 4): Nombre  
 Montant (Etat initial: Impression)

MISC2 ID	2	Moyen divers 2 en caisse: Nombre
	11,00	Montant ( <i>Etat initial: Impression</i> )
MS2 CUR1	0	Moyen divers 2 en caisse (M.ETR 1): Nombre
	0,00	Montant ( <i>Etat initial: Impression</i> )
MS2 CUR2	0	Moyen divers 2 en caisse (M.ETR 2): Nombre
	0,00	Montant ( <i>Etat initial: Impression</i> )
MS2 CUR3	0	Moyen divers 2 en caisse (M.ETR 3): Nombre
	0,00	Montant ( <i>Etat initial: Impression</i> )
MS2 CUR4	0	Moyen divers 2 en caisse (M.ETR 4): Nombre
	0,00	Montant ( <i>Etat initial: Impression</i> )
N.NS	36,55	Ventes nettes hors taxes: Montant ( <i>Etat initial: Non-impression, non-impression pour la fonction de taxe additionnée</i> )
NEG1	8,20	NEG 1 Données
NEG2	0,00	NEG 2 Données
PO	0,00	Montant de dépenses
CLEAR	0	Nombre de la touche [C] ( <i>Etat initial: Non-impression</i> )
0002X		Numéro de rapport de lecture de caissier ( <i>Etat initial: Non-impression</i> )
0002Z		Numéro de rapport de réinitialisation de caissier (Imprimé sur les rapports de réinitialisation seulement)
0258 20:22TM		N° de ticket consécutif, Heure actuelle

### Rapport de lecture ou de réinitialisation de caissier périodique

<b>TEC STORE</b>		
1343 PEACH DRIVE		
PHONE: 87-6437		
Open 8:00am to 7:00pm		
Closed: every Wednesday		
28-11-1997	#112300	
<b>Z04</b>		Symbole de type de rapport
JONES		Données de ventes par le caissier 1 (JONES) (format identique à celui du rapport quotidien sauf non-impression des articles suivants)
<b>GS</b>	179	
	627,52	
<b>NS</b>	139	
	531,12	
<b>NS</b>		
56CU	1726,92	
N.NS	36,55	
NEG1	96,40	
NEG2	4,20	
PO	6,50	
SMITH		Données de ventes par le caissier 2 (SMITH)
<b>GS</b>	6	
	26,68	
<b>NS</b>	3	
	18,48	
<b>NS</b>		
4CU	18,48	
N.NS	36,55	
NEG1	8,20	
NEG2	0,00	
PO	0,00	
3CL		Quand un caissier n'a pas de données de ventes, seul le code du caissier (ou le nom du caissier) sera imprimé.
4CL		
5CL		
6CL		
7CL		
8CL		
0002X		
0002Z		
0259 20:24TM		Numéro de rapport de lecture de caissier ( <i>Etat initial: Non-impression</i> ) Numéro de rapport de réinitialisation de caissier (Imprimé sur les rapports de réinitialisation seulement) N° de ticket consécutif, Heure actuelle

## Rapport de lecture ou réinitialisation quotidien de tous les vendeurs

<b>TEC STORE</b> 1343 PEACH DRIVE PHONE: 87-6437	
Open 8:00am to 7:00pm Closed: every Wednesday	
28-11-1997 #112300	
<b>Z05</b>	
Code de vendeur & Nom de vendeur	01 MORRISON <b>GS</b> 11 57,00
	02 WAITS <b>GS</b> 9 39,00
	03 OTSUKI 0001Z
	0153 13:06TM

Symbole de type de rapport { X05: Lecture quotidienne  
Z05: Réinitialisation quotidienne

Ventes brutes: Nombre d'articles  
Montant

Données de ventes par le vendeur 2 (Nom: WAITS)

Quand un vendeur n'a pas de données de ventes, seul le code et nom du vendeur sera imprimé.  
Numéro de ce rapport de réinitialisation  
(imprimé sur les rapports de réinitialisation seulement)  
N° de ticket consécutif, Heure actuelle

## Déclaration des montants en caisse

### Sélection de l'option de déclaration des montants en caisse

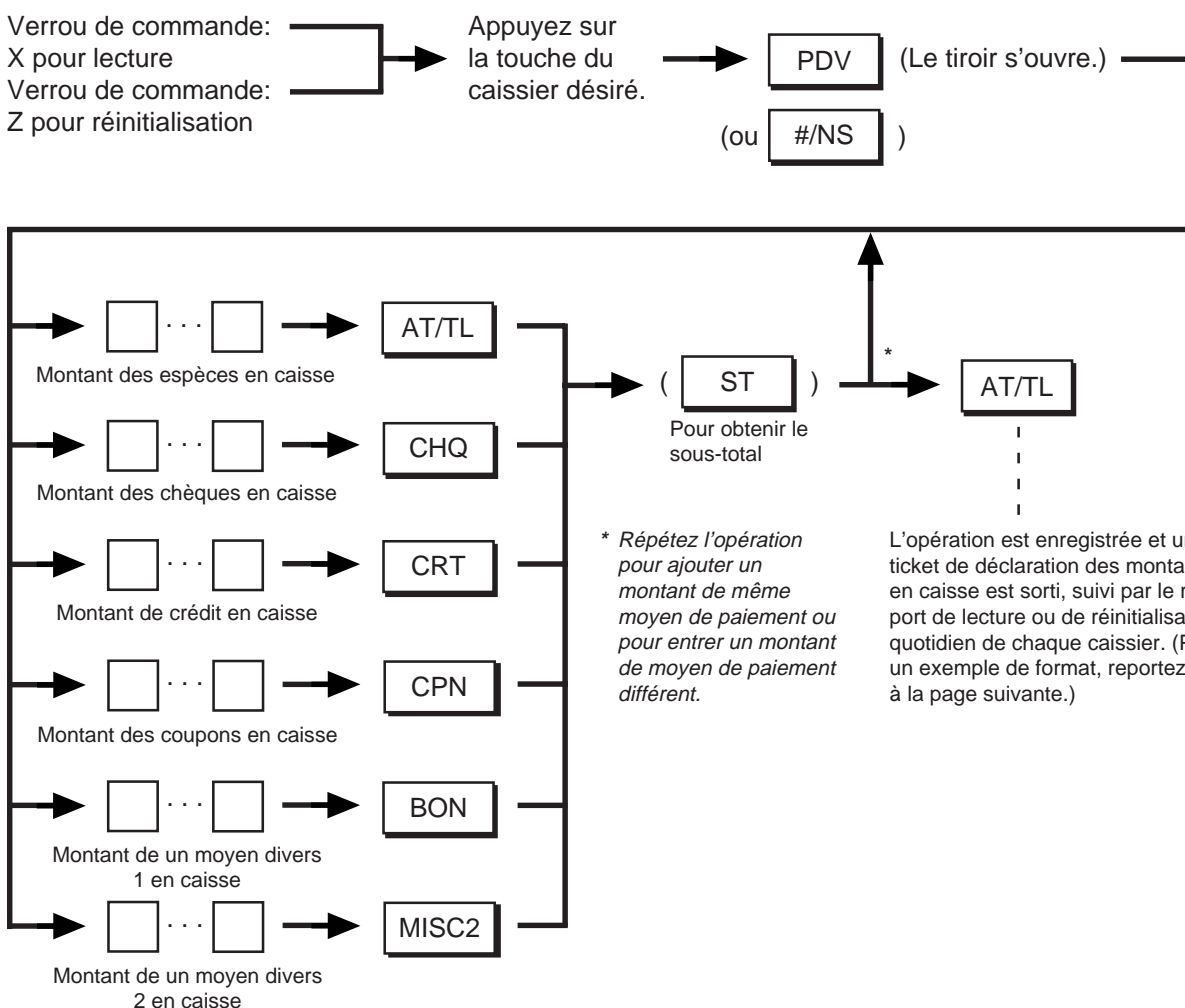
Sélection de l'option de déclaration des montants en caisse

L'opération de déclaration des montants en caisse n'est possible que si l'option "Déclaration des montants en caisse obligatoire" est choisie. (Adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC.) Cette opération n'est utilisable que pour la méthode d'identification par touche de caissier.

### Opération

La "déclaration des montants en caisse" a pour objet de vérifier si le montant total des moyens de paiement en caisse provenant des ventes de chaque caissier est égal au montant en mémoire dans la caisse. La différence entre ces deux montants est imprimée sur le ticket de déclaration des montants en caisse.

#### ■ Déclaration des montants en caisse avec monnaie locale



- REMARQUES:**
- Vous ne pouvez pas demander l'impression des rapports suivantes lorsque l'option de déclaration des montants en caisse a été choisie.
    - Rapport de lecture quotidien des ventes et montants en caisse par moyen de paiement
    - Rapport de lecture ou de réinitialisation de caissier quotidien (Ce rapport est automatiquement imprimé après l'opération de déclaration des montants en caisse de chaque caissier.)
  - Notez que l'on ne peut pas imprimer le rapport financière quotidien tant que tous les caissiers n'ont pas effectué la déclaration des montants en caisse.

## Exemple de format d'impression de la déclaration des montants en caisse

### Ticket de déclaration des montants en caisse

#### Opérations de touches (exemple)

Placez le verrou de commande sur "Z".  
Placez la touche de caissier 2 sur ON.

PDV (ou #/NS )

1	1	0	AT/TL
2	0	0	CHQ
3	1	7	CRT
3	3	0	BON
4	5		CPN

ST  
AT/TL

```

TEC STORE
1343 PEACH DRIVE
PHONE: 87-6437

Open 8:00am to 7:00pm
Closed: every Wednesday

28-11-1997 #112300

CASH 1,10
CHECK 2,00
CRT 3,17
MISC1 3,30
CPN 0,45
SUBTL 10,02
TOTAL 10,02

SMITH 0011 18:17TM
    
```

X: Mode de lecture (X)  
Z: Mode de réinitialisation (Z)

Symbole de mode d'opération  
Montant des espèces déclaré  
Montant des chèques déclaré  
Montant des moyens de crédit déclaré  
Montant de un moyen divers 1 déclaré  
Montant des coupons déclaré  
Montant du sous-total obtenu  
Total des montants de tous les moyens de paiement déclarés ci-dessus

#### Rapport de lecture ou de réinitialisation de caissier quotidien

(automatiquement imprimé avant la sortie du ticket de déclaration des montants en caisse ci-dessus)

TEC STORE		1343 PEACH DRIVE		PHONE: 87-6437	
Open 8:00am to 7:00pm					
Closed: every Wednesday					
28-11-1997		#112300			
SMITH		Z		X: Lecture quotidienne Z: Réinitialisation quotidienne	
Nom de caissier	GS	1	Ventes brutes: Nombre d'articles		
		10,00	Montant		
	NS	1	Ventes nettes: Nombre d'articles		
		10,00	Montant (Etat initial: Non-impression)		
	NS	1CU	Nombre total de clients, Montant des ventes tous moyens de paiement		
		10,00	Montant des espèces en caisse		
	CASH ID	1,00	Chèques en caisse: Nombre		
	CHECK ID	1	Montant (Etat initial: Impression)		
		2,00	Crédit en caisse: Nombre		
	CRT ID	1	Montant (Etat initial: Non-impression)		
		3,17	Moyen divers 1 en caisse: Nombre		
	MISC1 ID	1	Montant (Etat initial: Impression)		
		3,33	Coupon en caisse: Nombre		
	CPN ID	1	Montant (Etat initial: Impression)		
		0,50	Moyen divers 2 en caisse: Nombre		
	MISC2 ID	0	Montant (Etat initial: Impression)		
		0,00		} en mémoire dans la caisse	

Si la différence est négative, le montant déclaré est inférieur au montant en mémoire. Si elle est positive, le montant déclaré est supérieur au montant en mémoire.

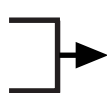
CASH DIF	0,10
CK DIF	0,00
CRT DIF	0,00
MS1 DIF	-0,03
CPN DIF	-0,05
MS2 DIF	0,00
N.NS	8,33
NEG1	0,00
NEG2	0,00
PO	0,00
CLEAR	0
0001X	
0001Z	

0012 18:17TM

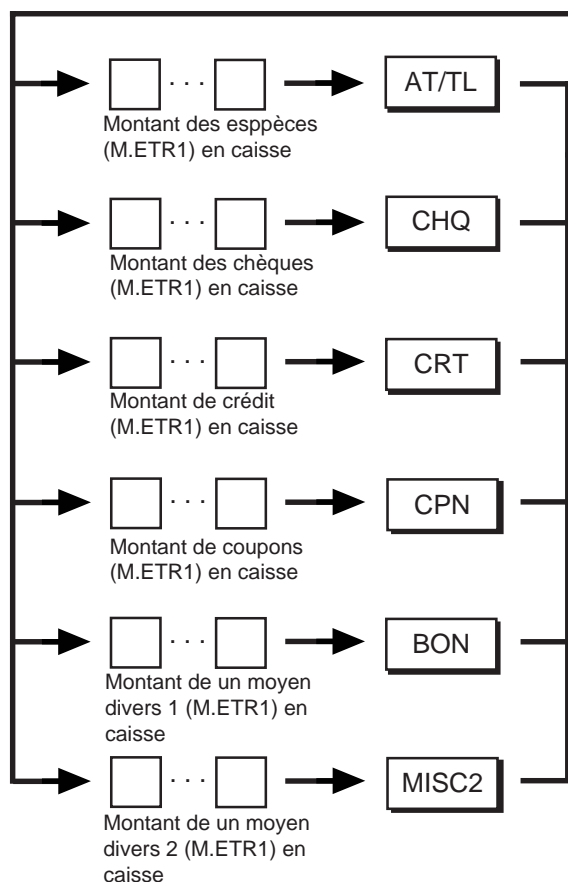
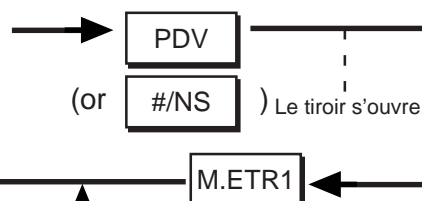
Montant de la différence des espèces en caisse  
 Montant de la différence des chèques en caisse  
 Montant de la différence de crédit en caisse  
 Montant de la différence des moyens divers 1 en caisse  
 Montant de la différence des coupons en caisse  
 Montant de la différence des moyens divers 2 en caisse  
 Ventes nettes hors taxes: Montant (Etat initial: Non-impression, non-impression pour la fonction de taxe additionnée)  
 NEG 1 Données  
 NEG 2 Données  
 Montant de dépenses  
 Nombre de la touche [C] (Etat initial: Non-impression)  
 Numéro de rapport de lecture de caissier (Etat initial: Non-impression)  
 Numéro de rapport de réinitialisation de caissier (Imprimé sur les rapports de réinitialisation seulement)  
 N° de ticket consécutif, Heure actuelle seulement)

■ Déclaration des montants en caisse avec monnaie étrangère

Verrou de commande:  
X pour lecture  
Verrou de commande:  
Z pour réinitialisation



Appuyez sur la touche du caissier désiré.



- REMARQUES:**
1. La déclaration des montants en caisse avec les touches monnaie étrangère 2 à 4 est impossible. Cette opération est possible avec monnaie locale et monnaie étrangère 1.
  2. Vous devez effectuer la déclaration des montants en caisse avec monnaie étrangère avant la déclaration des montants en caisse avec monnaie locale. La opération de déclaration des montants en caisse avec monnaie étrangère est impossible après la déclaration des montants en caisse avec monnaie locale.
  3. En reçu de la déclaration des montants en caisse avec monnaie étrangère, le symbole "\*" est imprimé à droite du montant total. Également le symbole "EURO TL" est imprimé.

## 4. Changement des données programmées

Ce chapitre est destiné au programmeur du magasin ou au directeur du magasin. Il décrit comment changer les données programmées des caisses de la série MA-1350-2 sur une base quotidienne, hebdomadaire ou mensuelle. Toute la programmation pour votre magasin est généralement effectuée avant la livraison par notre représentant TOSHIBA TEC local. Si, toutefois, vous désirez effectuer des changements ou additions, lisez ce chapitre. Nous vous recommandons également la lecture du reste du manuel afin de bien comprendre le contenu de ce chapitre. Si certains points ne vous paraissent pas clairs ou si vous désirez changer ou ajouter des points qui ne sont pas indiqués dans ce chapitre, adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC.

### **Introduction de caractères dans les opérations de programmation:**

Deux méthodes d'opérations pour le réglage des caractères de noms ou de messages: Méthode d'INTRODUCTION DE CODES DE CARACTERES et méthode d'INTRODUCTION DIRECTE DE CARACTERES.

#### *Méthode d'INTRODUCTION DE CODES DE CARACTERES*

Cette méthode permet de régler un caractère en introduisant un code de caractère et en appuyant sur la touche **[/ESP]**.

#### *Méthode d'INTRODUCTION DIRECTE DE CARACTERES*

Cette méthode permet de régler un caractère en appuyant directement sur la touche de caractère de l'un des claviers suivants:

- Clavier ordinaire de la caisse (Après la opération des touches "81 **[X]**")
- Clavier plat avec une feuille de touches de mode-SET
- Clavier PK-2 (clavier A.P.; en option)

En utilisant ces touches de caractères, les caractères sont introduits directement. Dans ce manuel, des exemples d'opérations sont joints à la plupart des opérations de programmation. Et, dans les parties de programmation de nom ou de message, les caractères sont introduits par le méthode d'INTRODUCTION DE CODES DE CARACTERES. A la place, les touches de caractères peuvent être enfoncées. Par exemple, au lieu d'introduire 11 **[/ESP]** (pour introduire le caractère "A"), appuyer simplement sur la touche de caractère "A" sur un des trois claviers ci-dessus.

Dans les pages suivantes, le tableau de codes de caractères pour la méthode d'INTRODUCTION DE CODES DE CARACTERES et trois claviers différents pour la méthode d'INTRODUCTION DIRECTE DE CARACTERES sont indiqués. Il faut se référer à ces pages chaque fois que la séquence "Introduction de caractères" est contenue dans les diverses opérations de programmation expliquées dans ce manuel.



**Méthode d'introduction de codes de caractères:**

*Table de codes de caractères:*

Code de colonne →

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
Code de file ↓	0	0	@	J	T	<	Ä	ì	↓	No	,	,	1/2	j	t	€	ä	â	(	Ψ
	1	1	A	K	U	>	Ë	Ø	↑	×	.	a	k	u		ö	ê	)	Ω	
	2	2	B	L	V	{	Ö	ø	$\frac{1}{2}$	▽	:	b	l	v	Ü	ü	Ç	Γ		
	3	3	C	M	W		É	÷	$\frac{1}{4}$	△	'	c	m	w	Æ	æ	é	Δ		
	4	4	D	N	X	}	ë	\	★	☐	/	d	n	x	Œ	œ	è	Θ		
	5	5	E	O	Y	~	ï	ll	◇	;	#	e	o	y	Å	å	ú	Λ		
	6	6	F	P	Z	☒	î	lll	kg	^	*	f	p	z	Ñ	ñ	á	Ξ		
	7	7	G	Q	\$	Γ	ô	—	lb	—	ll	g	q	+	%	β	í	Π		
	8	8	H	R	£	J	û	→	[	`	&	h	r	ø		Đ	ó	Σ		
	9	9	I	S	¥	+	à	←	[	°	-	!	i	s	=	?	ð		Φ	

↑  
Espace

Exemple) Code de caractère "12" pour régler le caractère "B"  
Code de caractère "120" pour régler le caractère "j"

### Opérations de réglage des caractères:

- Pour régler un caractère de format normal, introduire le code de colonne puis le code de file, suivis par une pression sur la touche **[#/ESP]** (ou **[#]**).  
Exemple) Pour régler "B", introduire 12 et appuyer sur **[#/ESP]**.  
Pour régler "j", introduire 120 et appuyer sur **[#/ESP]**.
- Pour régler un espace d'une largeur de format normal, introduire 169 et appuyer sur la touche **[#/ESP]**.
- Appuyer une fois sur la touche **[X]** avant d'introduire un caractère de format normal et ce sera un caractère de format double (gras).  
Exemple) Pour régler "GROUP", "G" en format double et "ROUP" en format normal:

**[X] 17 [#/ESP]**    **28 [#/ESP]**    **25 [#/ESP]**    **31 [#/ESP]**    **26 [#/ESP]**  
                  **G**                    **R**                    **O**                    **U**                    **P**

- Appuyer deux fois sur la touche **[X]** avant l'introduction de tous les codes de caractères pour régler toute la ligne de message ou tout le nom en caractères gras.  
Exemple) Pour régler "GROUP" en caractères gras:

**[X] [X]**                    **17 [#/ESP]**    **28 [#/ESP]**    **25 [#/ESP]**    **31 [#/ESP]**    **26 [#/ESP]**  
                                  **G**                    **R**                    **O**                    **U**                    **P**

Toute la déclaration en caractères gras

### Méthode d'introduction directe de caractères:

#### En utilisant un clavier ordinaire de la caisse

Pour changer la disposition de clavier comme ci-dessous, effectuer la opération de touches "81 **[X]**" avant d'effectuer les programmes suivants.

- Programmation du message de magasin et du message commercial
- Programmation du nom de caissier
- Programmation de la table de département
- Programmation, changement ou effacement de la table des A.P.
- Programmation du code et nom de vendeur

Touches de caractères; A à Z

Touches de caractères • Espace • / • -	NO CASIS TICKET	DPT#		AT	AB	A	F	K	P	U
				C	#	B	G	L	Q	V
	NUL		7	8	9	C	H	M	R	W
	-	X	4	5	6	D	I	N	S	X
	ESPACE	/	1	2	3	E	J	O	T	Y
	A.P.		0	00	.	ST	AT / TL		Z	

En utilisant les touches de caractères, les caractères sont introduits directement.

\* Utiliser la copie de la disposition de clavier de format actuel sur la finale page.

- REMARQUES:**
1. Les touches numériques sont utilisées à des fins d'introduction de code, comme pour des codes de départements, des codes d'A.P., etc.
  2. Tous les caractères non indiqués sur le clavier peuvent être introduits par le méthode d'INTRODUCTION DE CODES DE CARACTERES.
  3. Après le programme sur cette disposition du clavier, effectuer la opération des touches "82 [X]" pour obtenir la disposition du clavier "enregistrement".  
Le ticket ci-dessous est imprimé par la opération des touches "81 [X]" ou "82 [X]".

Imprimé par la opération des touches "81 [X]"

Imprimé par la opération des touches "82 [X]"

```

TEC STORE
1343 PEACH DRIVE
PHONE: 87-6437

Open 8:00am to 7:00pm
Closed: every Wednesday

28-11-1997      #112300

* P  K B  O N  *

0312 21:31TM
    
```

```

TEC STORE
1343 PEACH DRIVE
PHONE: 87-6437

Open 8:00am to 7:00pm
Closed: every Wednesday

28-11-1997      #112300

* P  K B  O F F  *

0313 21:32TM
    
```

*En utilisant un clavier plat de la caisse*

Programmations avec l'installation de la touche de mode "SET" (Utiliser une feuille de touche de mode-SET)

- Programmation du message de magasin et du message commercial
- Programmation du nom de caissier
- Programmation de la table de département
- Programmation, changement ou effacement de la table des A.P.
- Programmation du code et nom de vendeur

Touches de caractères; A à Z

1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	LOG RECEIPT	DPT#	RF	JF		
!	@	#	\$	%	&	x	(	)	:	ITEM CORR					
ß	Σ	ú	á	é	ê	â	è	ç	Œ	#	C				
Ä	Ö	Ü	Å	Æ	Ñ	£	Ø	+	-		7	8	9		
Q	W	E	R	T	Y	U	I	O	P	X	4	5	6		
?	A	S	D	F	G	H	J	K	L	PLU	1	2	3	ST	
SPACE		Z	X	C	V	B	N	M	,		0	00	.	AT / TL	

En utilisant les touches de caractères, les caractères sont introduits directement.

**REMARQUE:** Tous les caractères non indiqués sur le clavier peuvent être introduits par le méthode d'INTRODUCTION DE CODES DE CARACTERES.

En utilisant un clavier PK-2 (clavier A.P. en option):

Le PK-2 (clavier A.P. en option) est utilisé pour introduire le code A.P. requis en appuyant simplement sur la touche à code pré-réglé A.P. du clavier PK-2 dans le mode "REG", "MGR", ou "☐". Le PK-2 peut en outre être utilisé pour introduire directement des caractères pendant les opérations de programmation qui nécessitent des réglages de caractères, comme la PROGRAMMATION DU MESSAGE DU MAGASIN ET DU MESSAGE COMMERCIAL, etc.

La figure ci-dessous représente les indications des touches du clavier PK-2. (Une feuille de ces indications de caractères est jointe au clavier PK-2. L'insérer entre les couches de film qui recouvrent le clavier PK-2 pour utiliser le clavier pour la programmation.)

Au lieu d'introduire un code de caractère à 2 ou 3 chiffres et d'appuyer sur la touche **[/ESP]** du clavier de la caisse, une simple pression sur la touche appropriée du clavier PK-2 règle l'introduction du caractère.

Toutes les touches de fonctions, comme **[X]**, **[ST]**, **[/ESP]**, **[AT/TL]**, etc. doivent être utilisées sur le côté caisse enregistreuse. Tous les caractères non indiqués sur la feuille insérée peuvent être introduits par la méthode d'INTRODUCTION DE CODES DE CARACTERS sur le clavier de la caisse enregistreuse (même les caractères indiqués sur la feuille insérée peuvent aussi être introduits par cette méthode).

Noter également que les touches "0" à "9" sur la figure ci-dessous fonctionnent comme touches de caractères mais ne fonctionnent pas pour l'introduction de codes. Toutes les introductions de codes, pour les codes de articles, les No. d'adresses, etc. doivent être effectuées avec les touches numériques sur le clavier de la caisse enregistreuse.

La déclaration de double format pour un caractère (en appuyant une fois sur la touche **[X]** avant le caractère) et la déclaration de double format pour tous les caractères (en appuyant deux fois sur la touche **[X]** avant tous les caractères) sont identiques à celles de la méthode d'INTRODUCTION DE CODES DE CARACTERES.

1	11	21	31	41	51	61	71	81	91	7	8	9
2	12	22	32	42	52	62	72	82	92	4	5	6
3	13	23	33	43	53	63	73	83	93	1	2	3
!	@	#	\$	%		&	*	(	)		0	
4	14	24	34	44	54	64	74	84	94	104	114	124
q	w	e	r	t	y	u	i	o	p			
5	15	25	35	45	55	65	75	85	95	105	115	125
a	s	d	f	g	h	j	k	l			+	
6	16	26	36	46	56	66	76	86	96	106	116	126
z	x	c	v	b	n	m				,	-	=
7	17	27	37	47	57	67	77	87	97	107	117	127
Q	W	E	R	T	Y	U	I	O	P	[	]	
8	18	28	38	48	58	68	78	88	98	108	118	128
A	S	D	F	G	H	J	K	L		:		
9	19	29	39	49	59	69	79	89	99	109	, 119	129
Z	X	C	V	B	N	M	SPACE	.	/	?		
10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	130

## **Conditions de programmation:**

Chaque procédure de programmation décrite dans ce chapitre est précédée d'une "**Condition**". Si cette condition n'est pas remplie, la programmation n'est pas autorisée.

### **Condition "Après réinitialisation ...":**

"Après réinitialisation..." signifie que vous devez imprimer le rapport de réinitialisation désigné avant de commencer la programmation. Si vous n'imprimez pas ce rapport, il en résulte une erreur.

Cela ne signifie toutefois pas que vous devez imprimer ce rapport "immédiatement après réinitialisation..." "Si après avoir imprimé le rapport de réinitialisation, vous faites des opérations dans le mode "X", "Z" ou "SET", la condition "Après réinitialisation..." reste satisfaite et la programmation est autorisée.

Par contre, si après avoir imprimé le rapport de réinitialisation, vous effectuez certaines entrées dans le mode "REG", "MGR" ou "☐" de données relatives à ce rapport, la programmation n'est plus autorisée et vous devez réimprimer le même rapport.

En résumé, cette condition signifie que toutes les données de ventes relatives au rapport doivent être à zéro (à l'exception des données des mémoires non réinitialisables). Cette condition protège les données du rapport contre les entrées irrégulières entre deux réinitialisations successives d'un rapport.

### **Condition "A tout moment en dehors des ventes":**

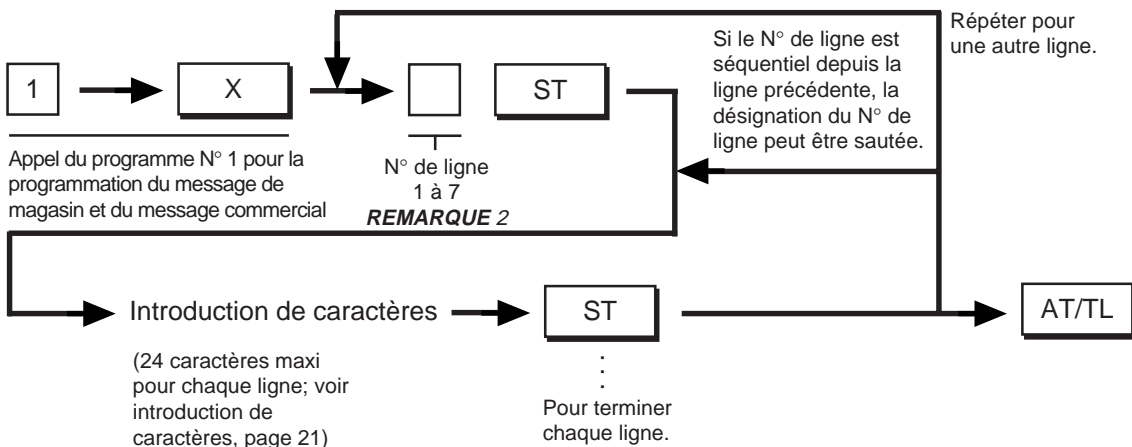
Cela signifie qu'il n'y a pas de condition pour la programmation et que cette opération peut être effectuée à tout moment en dehors des ventes (toutefois, le caissier doit avoir signé au départ et la méthode d'identification par signature doit avoir été choisie).

<p>Avant de modifier chacun des réglages décrits aux pages suivantes, pensez bien à mettre le verrou de commande sur la position <b>SET</b> à l'aide de la clé <b>MA</b>.</p>
---

## Programmation du message de magasin et du message commercial

**Condition:** A tout moment en dehors des ventes

**Procédure de programmation:**



- REMARQUES:**
1. Un maximum de 24 caractères de format normal ou de 12 caractères de format double peuvent être introduits pour chaque ligne. Une combinaison de ces deux types est également possible.
  2. Si l'option "Impression du nom du magasin par TAMPON EN CAOUTCHOUC" est sélectionnée, aucune donnée ne peut être programmée pour le nom/message du magasin.  
Introduire 1 à 3 comme No. de ligne pour les données du message commercial seulement Si l'option "Impression du nom du magasin par IMPRIMANTE PAR POINTS" est sélectionnée, introduire, comme No. de ligne, 1 à 4 pour le nom/message du magasin et 5 à 7 pour les données de message commercial.
  3. Si des caractères incorrects ont été programmés, appuyer sur la touche **[C]** pour effacer tous les caractères sur la ligne, puis réintroduire les caractères depuis le début ou finaliser la ligne avec la touche **[ST]** puis reprogrammer toute la ligne. Les dernières données programmées sont actives.
  4. Lorsque toutes les lignes ont été programmées, vérifier les données programmées sur le ticket émis. Recommencer la programmation pour seulement les lignes incorrectes.
  5. Si un espace est programmée pour toute la ligne, elle est de la ligne vide.

Exemple) Pour programmer le message de magasin et le message commercial suivants:  
(avec l'option "Impression du message de magasin par IMPRIMANTE PAR POINTS"):

T   E   C         S   T   O   R   E	Ligne No. 1
1 3 4 3   P   E   A   C   H     D   R   I   V   E	Ligne No. 2
P   H   O   N   E   :   8   7   -   6   4   3   7	Ligne No. 3
	Ligne No. 4
O   p   e   n     8   :   0   0   a   m     t   o     7   :   0   0   p   m	Ligne No. 5
C   l   o   s   e   d   :     e   v   e   r   y     W   e   d   n   e   s   d   a   y	Ligne No. 6
	Ligne No.7

**Format du ticket du programme de message de magasin:**

Opérations de touches: Verrou de commande: **SET**

1 X

( 1 ) **ST** (Ligne No. 1)  
 1 6 9 **#/ESP** (Espace)  
 1 6 9 **#/ESP** (Espace)  
 1 6 9 **#/ESP** (Espace)  
 X 3 0 **#/ESP** (T)  
 X 1 5 **#/ESP** (E)  
 X 1 3 **#/ESP** (C)  
 1 6 9 **#/ESP** (Espace)  
 1 6 9 **#/ESP** (Espace)  
 X 2 9 **#/ESP** (S)  
 X 3 0 **#/ESP** (T)  
 X 2 5 **#/ESP** (O)  
 X 2 8 **#/ESP** (R)  
 X 1 5 **#/ESP** (E)  
**ST** (Pour terminer la ligne N° 1)

( 2 ) **ST** ) (Ligne No. 2)  
 1 6 9 **#/ESP** (Espace)  
 1 6 9 **#/ESP** (Espace)  
 1 6 9 **#/ESP** (Espace)  
 1 6 9 **#/ESP** (Espace)  
 0 1 **#/ESP** (1)  
 0 3 **#/ESP** (3)  
 0 4 **#/ESP** (4)  
 0 3 **#/ESP** (3)  
 1 6 9 **#/ESP** (Espace)  
 2 6 **#/ESP** (P)  
 1 5 **#/ESP** (E)  
 1 1 **#/ESP** (A)  
 1 3 **#/ESP** (C)

1 8 **#/ESP** (H)  
 1 6 9 **#/ESP** (Espace)  
 1 4 **#/ESP** (D)  
 2 8 **#/ESP** (R)  
 1 9 **#/ESP** (I)  
 3 2 **#/ESP** (V)  
 1 5 **#/ESP** (E)  
**ST** (Pour terminer la ligne N° 2)

( 3 ) **ST** ) (Ligne No. 3)  
 1 6 9 **#/ESP** (Espace)  
 1 6 9 **#/ESP** (Espace)  
 1 6 9 **#/ESP** (Espace)  
 1 6 9 **#/ESP** (Espace)  
 1 6 9 **#/ESP** (Espace)  
 1 6 9 **#/ESP** (Espace)  
 2 6 **#/ESP** (P)  
 1 8 **#/ESP** (H)  
 2 5 **#/ESP** (O)  
 2 4 **#/ESP** (N)  
 1 5 **#/ESP** (E)  
 1 0 2 **#/ESP** (:)  
 1 6 9 **#/ESP** (Espace)  
 0 8 **#/ESP** (8)  
 0 7 **#/ESP** (7)  
 9 9 **#/ESP** (-)  
 0 6 **#/ESP** (6)  
 0 4 **#/ESP** (4)  
 0 3 **#/ESP** (3)  
 0 7 **#/ESP** (7)  
**ST** (Pour terminer la ligne N° 3)

28-11-1997 #0  
**PO1**  
**TEC STORE**  
 1  
 2 1343 PEACH DRIVE  
 3 PHONE: 87-6437  
 5 Open 8:00am to 7:00pm  
 6 Closed: every Wednesday  
 0018 11:55TM



5 ST (Ligne No. 5)

- 2 5 #/ESP (O)
- 1 2 6 #/ESP (p)
- 1 1 5 #/ESP (e)
- 1 2 4 #/ESP (n)
- 1 6 9 #/ESP (Espace)
- 1 6 9 #/ESP (Espace)
- 0 8 #/ESP (8)
- 1 0 2 #/ESP (:)
- 0 0 #/ESP (0)
- 0 0 #/ESP (0)
- 1 1 1 #/ESP (a)
- 1 2 3 #/ESP (m)
- 1 6 9 #/ESP (Espace)
- 1 3 0 #/ESP (t)
- 1 2 5 #/ESP (o)
- 1 6 9 #/ESP (Espace)
- 0 7 #/ESP (7)
- 1 0 2 #/ESP (:)
- 0 0 #/ESP (0)
- 0 0 #/ESP (0)
- 1 2 6 #/ESP (p)
- 1 2 3 #/ESP (m)

ST (Pour terminer  
la ligne N° 5)

( 6 ST ) (Ligne No. 6)

- 1 3 #/ESP (C)
- 1 2 2 #/ESP (l)
- 1 2 5 #/ESP (o)
- 1 2 9 #/ESP (s)
- 1 1 5 #/ESP (e)
- 1 1 4 #/ESP (d)
- 1 0 2 #/ESP (:)
- 1 6 9 #/ESP (Espace)
- 1 1 5 #/ESP (e)
- 1 3 2 #/ESP (v)
- 1 1 5 #/ESP (e)
- 1 2 8 #/ESP (r)
- 1 3 5 #/ESP (y)
- 1 6 9 #/ESP (Espace)
- 3 3 #/ESP (W)
- 1 1 5 #/ESP (e)
- 1 1 4 #/ESP (d)
- 1 2 4 #/ESP (n)
- 1 1 5 #/ESP (e)
- 1 2 9 #/ESP (s)
- 1 1 4 #/ESP (d)
- 1 1 1 #/ESP (a)
- 1 3 5 #/ESP (y)

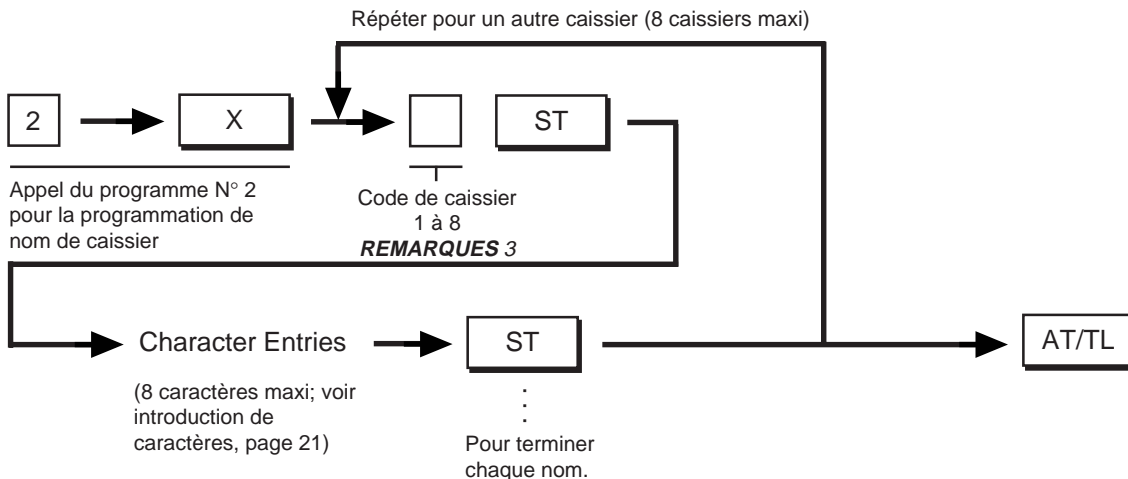
ST (Pour terminer  
la ligne N° 6)

AT/TL

## Programmation du nom de caissier

**Condition:** A tout moment en dehors des ventes

**Procédure de programmation:**



- REMARQUES:**
1. Un maximum de 8 caractères de format normal ou de 4 caractères de format double peuvent être introduits pour chaque nom. Une combinaison de ces deux types est également possible.
  2. Cette programmation est disponible si vous choisissez l'option d'identification du caissier.
  3. 4 caissiers maxi pour touche de caissier LED et clé de caissier  
8 caissiers maxi pour identification par signature et touche **[CLK]**

**Format du ticket du programme de nom de caissier:**

Opérations de touches: Verrou de commande: **SET**

2 X

Code de caissier

1 ST

2 ST

AT/TL

Nom de caissier

2 0 #/ESP (J)

2 5 #/ESP (O)

2 4 #/ESP (N)

1 5 #/ESP (E)

2 9 #/ESP (S) ST

2 9 #/ESP (S)

2 3 #/ESP (M)

1 9 #/ESP (I)

3 0 #/ESP (T)

1 8 #/ESP (H) ST

**TEC STORE**  
1343 PEACH DRIVE  
PHONE: 87-6437

Open 8:00am to 7:00pm  
Closed: every Wednesday

28-11-1997 #0

**PO2**

1CL JONES  
2CL SMITH

0019 12:01TM

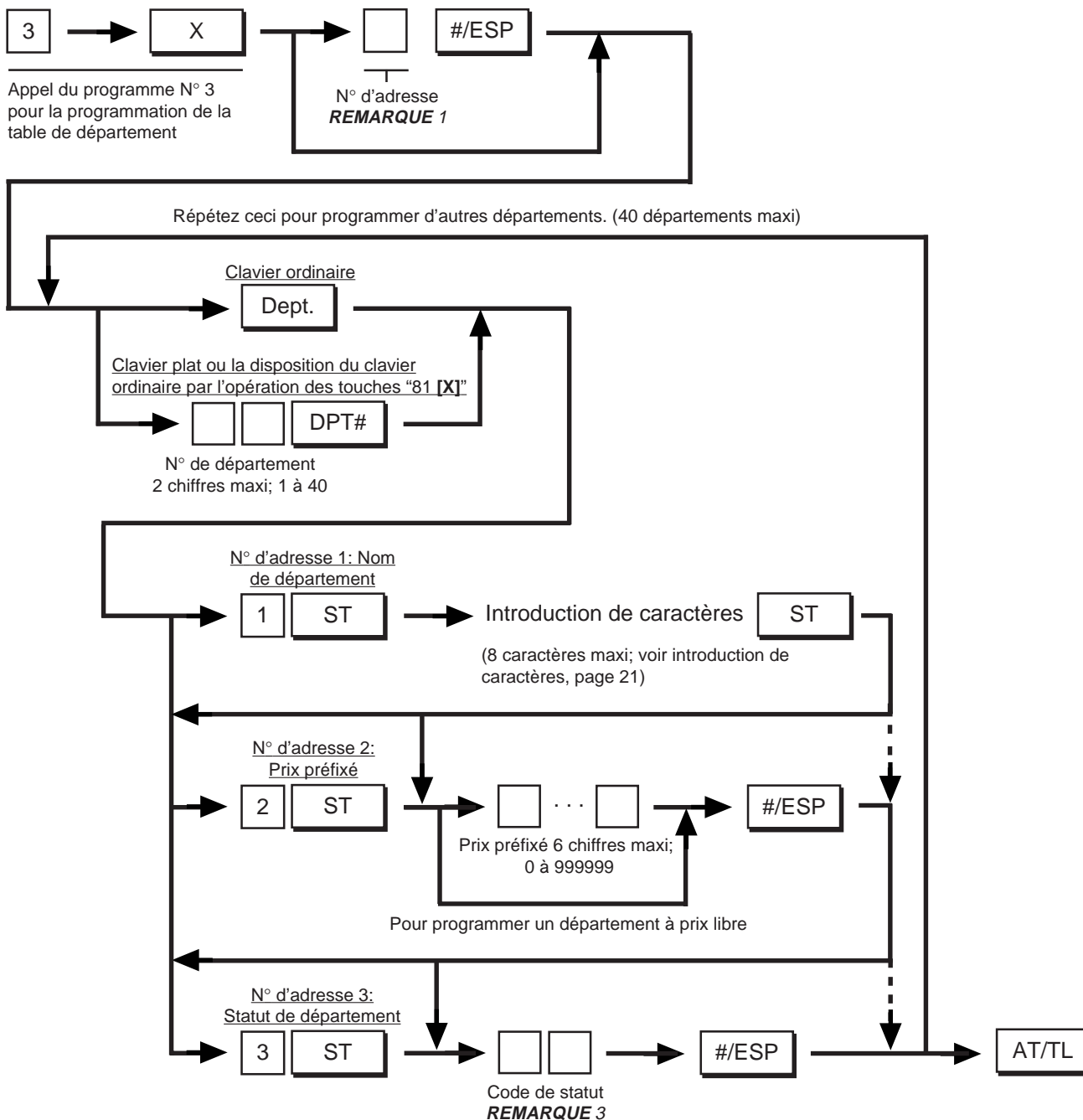
Nom de caissier

Code de caissier

## Programmation de la table de département

**Condition:** Après l'impression de rapport de réinitialisation financière quotidien et périodique (et l'impression de rapport de réinitialisation des A.P. pour changer le statut positif/négatif)  
Si vous choisissez l'option "Séparation du rapports de département du rapport financière":  
 Adjoindre l'impression de rapport de réinitialisation quotidien et périodique des départements

**Procédure de programmation:**



- REMARQUES:**
1. La désignation d'adresse au début après "3 [X]" peut être sautée si elle n'est pas nécessaire. Si elle est effectuée, l'accès aux adresses désignées est automatique effectuée.
  2. Un maximum de 8 caractères de format normal ou de 4 caractères de format double peuvent être introduits pour chaque nom. Une combinaison de ces deux types est également possible.
  3. Sélection de statut

Code de statut	Contenu	Désactivé	Activé
1	Article unique	Détail	Article unique
2	Etat négatif	Positif	Négatif

- Pour régler les statuts 1 et 2 sur Activé, introduire 12 et appuyer sur la touche **[#/ESP]**.
- Pour ne régler aucun des statuts sur Activé, introduire 0 et appuyer sur la touche **[#/ESP]**.

**Format du ticket du programme de la table de département:**

Opérations de touches: Verrou de commande: **SET**

3 X

Dept.1  
 (1) ST  
     (2) (3) #/ESP (M)  
     (1) (5) #/ESP (E)  
     (1) (1) #/ESP (A)  
     (3) (0) #/ESP (T)  
 ST  
 ( (2) ST )  
     (5) (0) (0) #/ESP  
 ( (3) ST )  
     (0) #/ESP  
 Dept.2  
 (1) ST  
     (1) (6) #/ESP (F)  
     (1) (9) #/ESP (I)  
     (2) (9) #/ESP (S)  
     (1) (8) #/ESP (H)  
 ( (2) ST )  
     #/ESP  
 ( (3) ST )  
     (0) #/ESP  
     ⋮

Dept.5  
 (3) ST  
     (1) #/ESP  
 Dept.6  
 (3) ST  
     (2) #/ESP  
 AT/TL

N° de département  
N° d'adresse

```

TEC STORE
1343 PEACH DRIVE
PHONE: 87-6437

Open 8:00am to 7:00pm
Closed: every Wednesday

28-11-1997 #0

PO3

01 DP01
#01 MEAT
#02 5,00@
#03 00
02 DP02
#01 FISH
#02
#03 00
03 DP03
#01 DRINK
#02
#03 00
04 DP04
#01 BAKERY
#02
#03 00
05 DP05
#02
#03 10
06 DP06
#02 00
#03 0028 13:03TM
  
```

Nom de département  
Prix préfixé

Etat positif/négatif  
-: Négatif  
En blanc: Positif

Etat de département  
0: Détail  
1: Article unique

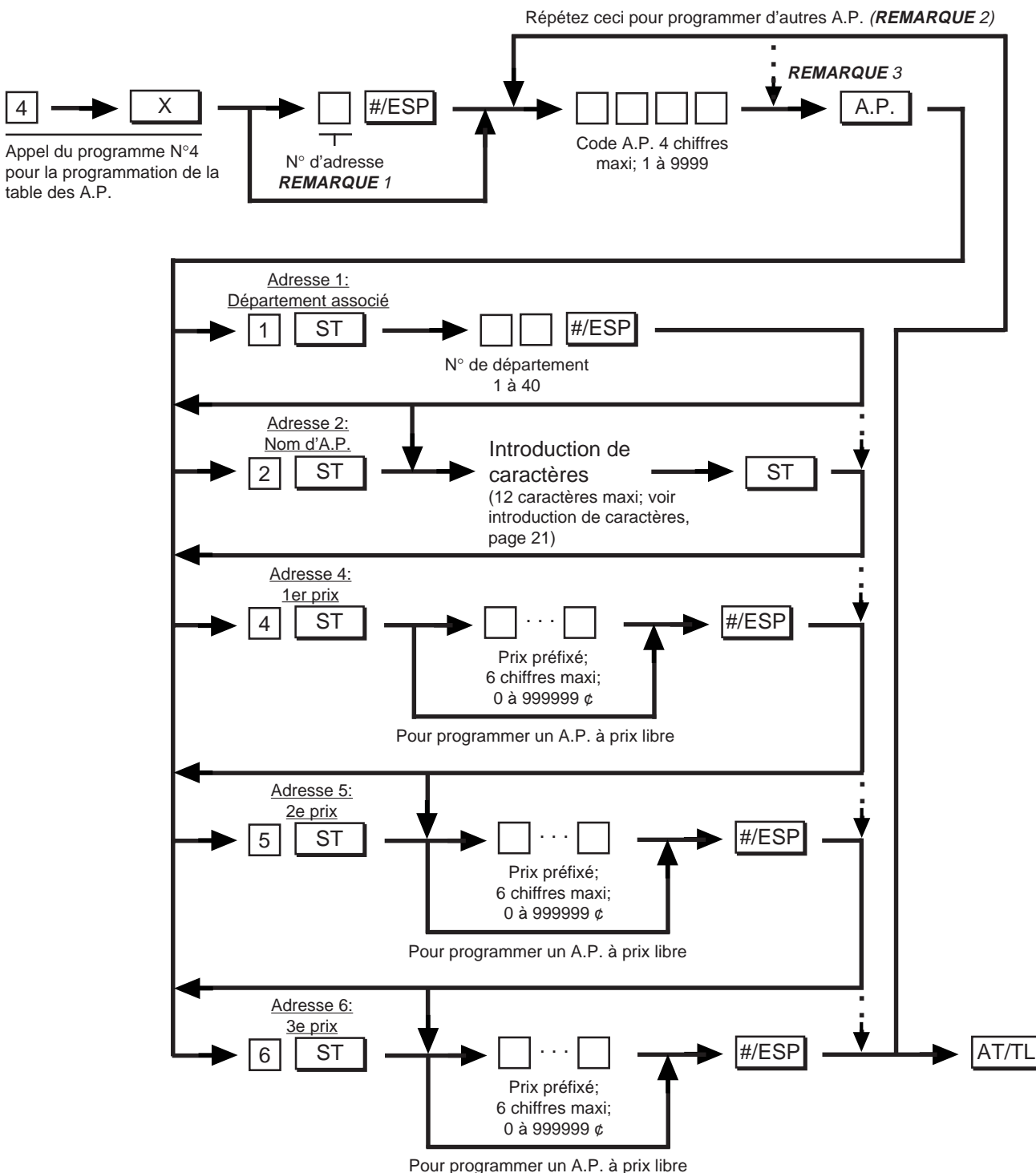
## Programmation, changement ou effacement de la table des A.P.

### Programmation ou changement des A.P.:

**Condition:** *Pour la reprogrammation d'un A.P.:* La mémoire totale occupée par les ventes A.P. doit être zéro (aucune vente ne doit avoir été effectuée ou le rapport de réinitialisation des A.P. doit avoir été imprimé pour remettre à zéro les données de vente des A.P.).

*Pour l'addition de nouveaux A.P. ou pour changer un nom d'A.P. seulement:* A tout moment en dehors des ventes.

### Procédure de programmation:



- REMARQUES:**
1. La désignation d'adresse au début après "4 [X]" peut être sautée si elle n'est pas nécessaire. Si elle est effectuée, l'accès aux adresses désignées est automatique effectuée.
  2. Un maximum de 500 A.P. sont programmables lorsque la capacité de RAM est 32 KB. (Nom de modèle: MA-1350-2-A-XX)  
Un maximum de 1000 A.P. sont programmables par les conditions suivantes.
    - La capacité de RAM est 128 KB. (Nom de modèle: MA-1350-2E-A-XX)
    - Si vous choisissez l'option "Expansion des A.P." (Adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC.)
  3. Si vous programmez les A.P. successivement, vous pouvez en omettre le code. Dans ce cas, le code "1" est automatiquement affecté au premier A.P.
  4. Les états (état positif/négatif, état TVA ou taxe additionnée et état de type de touche) de chaque A.P. sont décidés par les états du département auquel est lié l'A.P. (Adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC.)
  5. Si les entrées des adresses 5 et 6 sont ignorées, le 1er prix préfixé sera automatiquement programmé comme 2e et 3e prix préfixé.

**Format du ticket du programme de la table des A.P.:**

Opérations de touches: Verrou de commande: **SET**

4 X

1 0 0 A.P.

( 1 ST )

1 #/ESP

( 2 ST )

2 6 #/ESP (P)

1 2 5 #/ESP (o)

1 2 8 #/ESP (r)

1 2 1 #/ESP (k)

ST

4 ST

2 0 0 #/ESP

1 0 1 A.P.

( 1 ST )

1 #/ESP

( 2 ST )

1 2 #/ESP (B)

1 1 5 #/ESP (e)

1 1 5 #/ESP (e)

1 1 6 #/ESP (f)

ST

4 ST

3 0 0 #/ESP

⋮

4 0 1 A.P.

( 1 ST )

4 #/ESP

( 2 ST )

1 2 #/ESP (B)

1 3 1 #/ESP (u)

1 2 4 #/ESP (n)

9 9 #/ESP (-)

1 2 #/ESP (B)

ST

4 ST

1 5 0 #/ESP

5 0 0 A.P.

( 1 ST )

5 #/ESP

4 ST

5 0 #/ESP

AT/TL

Nombre total des A.P. en mémoire

TEC STORE	
1343 PEACH DRIVE	
PHONE: 87-6437	
Open 8:00am to 7:00pm	
Closed: every Wednesday	
28-11-1997	#112300
PO4	
0100	
PLU100	
#01	1
#02	Pork
#04	2,00@
0101	
PLU101	
#01	1
#02	Beef
#04	3,00@
0200	
PLU200	
#01	2
#02	Salmon
#04	4,00@
0201	
PLU201	
#01	2
#02	Shrimp
#04	2,00@
0300	
PLU300	
#01	3
#02	Coke-A
#04	0,80@
#05	0,60@
#06	0,50@
0301	
PLU301	
#01	3
#02	Coke-B
#04	1,00@
#05	0,80@
#06	0,65@
0400	
PLU400	
#01	4
#02	Bun-A
#04	1,00@
0401	
PLU401	
#01	4
#02	Bun-B
#04	1,50@
0500	
PLU500	
#01	5
#04	0,50@
009	
0029 13:12TM	

N° d'A.P.  
N° de département associé  
Nom d'A.P.  
1er prix

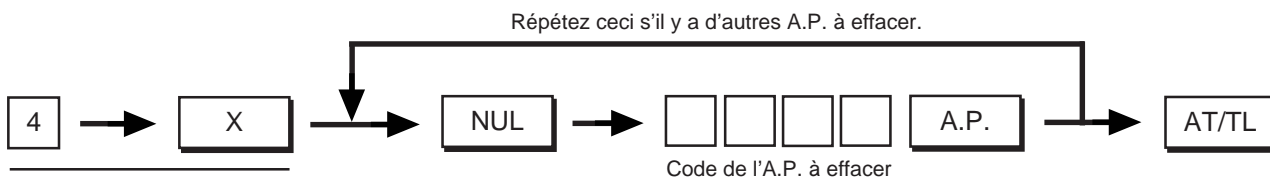
2er prix  
3er prix



## Effacement d'un A.P.:

**Condition:** La mémoire totale occupée par les ventes A.P. doit être zéro (aucune vente ne doit avoir été effectuée ou le rapport de réinitialisation des A.P. doit avoir été imprimé pour remettre à zéro les données de vente des A.P.).

### Procédure de programmation:

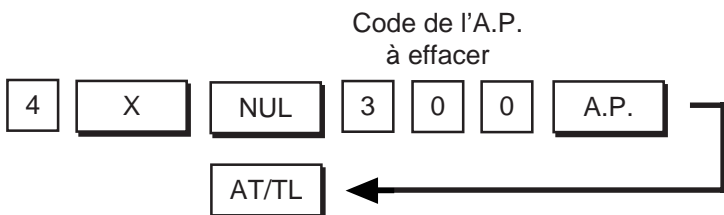


Appel du même programme que pour la programmation des A.P. de la page précédente

- REMARQUES:**
1. Les A.P. peuvent être effacés les uns après les autres.
  2. Pour effacer tous les A.P. (si le système des A.P. n'est plus nécessaire), fermez la touche **[PLU]**. (Adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC.)

### Format du ticket d'effacement d'un A.P.:

Opérations de touches: Verrou de commande: **SET**

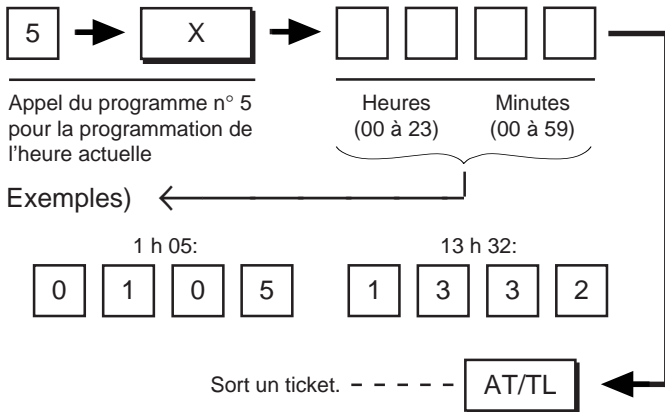


<b>TEC STORE</b>	
1343 PEACH DRIVE PHONE: 87-6437	
Open 8:00am to 7:00pm Closed: every Wednesday	
28-11-1997      #112300	
<b>PO4</b>	
PLU300	Code A.P. effacé
-----CORR-----	Ligne du symbole d'effacement
008	Nombre total des A.P. restant en mémoire
0030 13:29TM	

## Programmation ou réglage de l'heure

**Condition de programmation:** A tout moment en dehors des ventes

**Procédure de programmation:**



**TEC STORE**  
1343 PEACH DRIVE  
PHONE: 87-6437

Open 8:00am to 7:00pm  
Closed: every Wednesday

28-11-1997 #0

**P05**  
08:30TM

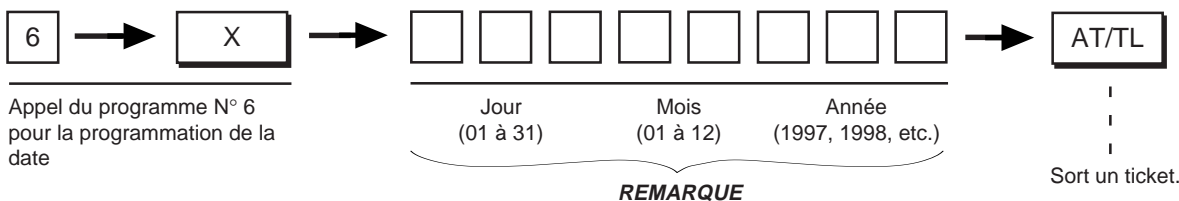
0037 08:30TM

Nouvelle heure programmée (8 h 30 dans cet exemple)  
Heure actuelle

## Programmation ou réglage de la date

**Condition de programmation:** A tout moment en dehors des ventes

**Procédure de programmation:**



**REMARQUE:** Pour régler sur 15 décembre 1997, vous pourrez choisir l'un des trois ordres suivants au choix:  
**15121997** (Ordre Jour-Mois-Année, Réglage par défaut)  
**12151997** (Ordre Mois-Jour-Année)  
**19971215** (Ordre Année-Mois-Jour)  
 Pour changer l'ordre en Mois-Jour-Année ou en Année-Mois-Jour, adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC.

**TEC STORE**  
1343 PEACH DRIVE  
PHONE: 87-6437

Open 8:00am to 7:00pm  
Closed: every Wednesday

28-11-1997 #0

**P06**  
15-12-1997

0038 08:31TM

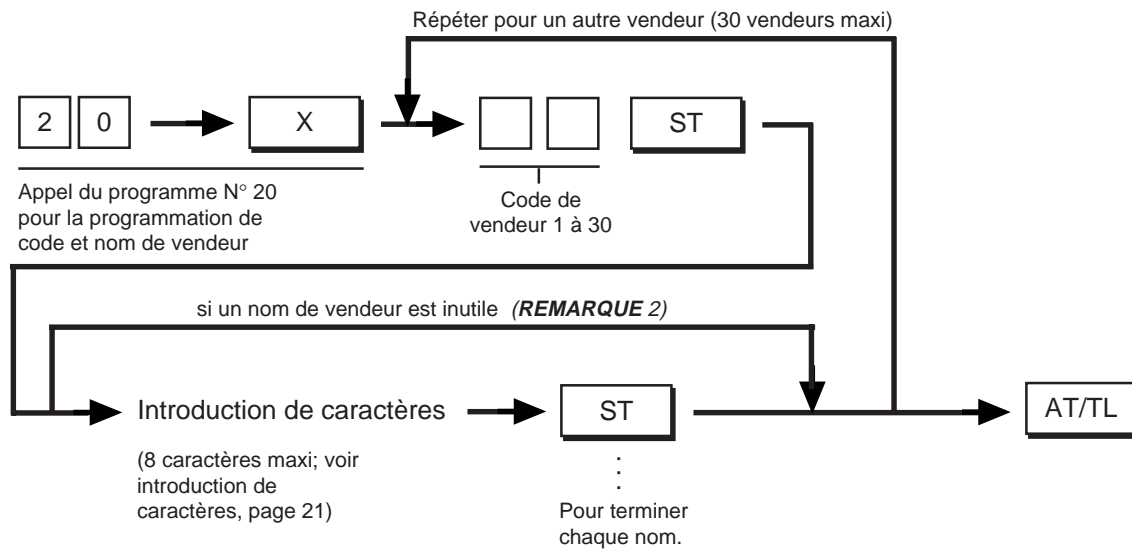
Date (réglage précédent)

Nouvelle date programmée (15 décembre 1997 dans cet exemple)

## Programmation du code et nom de vendeur

**Condition:** A tout moment en dehors des ventes

**Procédure de programmation:**



- REMARQUES:**
1. Un maximum de 8 caractères de format normal ou de 4 caractères de format double peuvent être introduits pour chaque nom. Une combinaison de ces deux types est également possible.
  2. Si vous sautez les entrées de caractères pour le nom du vendeur, un symbole tel que "**SPXX**" (xx est le code du vendeur) sera imprimé.

**Format du ticket du programme de nom de vendeur:**

Opérations de touches: Verrou de commande: **SET**

**2** **0** **X**

Code de vendeur

Nom de vendeur

<b>1</b> <b>ST</b>	<b>2</b> <b>3</b> <b>#/ESP</b> (M)
	<b>2</b> <b>5</b> <b>#/ESP</b> (O)
	<b>2</b> <b>8</b> <b>#/ESP</b> (R)
	<b>2</b> <b>8</b> <b>#/ESP</b> (R)
	<b>1</b> <b>9</b> <b>#/ESP</b> (I)
	<b>2</b> <b>9</b> <b>#/ESP</b> (S)
	<b>2</b> <b>5</b> <b>#/ESP</b> (O)
	<b>2</b> <b>4</b> <b>#/ESP</b> (N) <b>ST</b>
<b>2</b> <b>ST</b>	<b>3</b> <b>3</b> <b>#/ESP</b> (W)
	<b>1</b> <b>1</b> <b>#/ESP</b> (A)
	<b>1</b> <b>9</b> <b>#/ESP</b> (I)
	<b>3</b> <b>0</b> <b>#/ESP</b> (T)
	<b>2</b> <b>9</b> <b>#/ESP</b> (S) <b>ST</b>
<b>3</b> <b>ST</b>	<b>2</b> <b>5</b> <b>#/ESP</b> (O)
	<b>3</b> <b>0</b> <b>#/ESP</b> (T)
	<b>2</b> <b>9</b> <b>#/ESP</b> (S)
	<b>3</b> <b>1</b> <b>#/ESP</b> (U)
	<b>2</b> <b>1</b> <b>#/ESP</b> (K)
	<b>1</b> <b>9</b> <b>#/ESP</b> (I) <b>ST</b>

**AT/TL**

**TEC STORE**  
1343 PEACH DRIVE  
PHONE: 87-6437

Open 8:00am to 7:00pm  
Closed: every Wednesday

28-11-1997 #0

**P 2 0**

01 MORRISON  
02 WAITS  
03 OTSUKI

0026 09:14TM

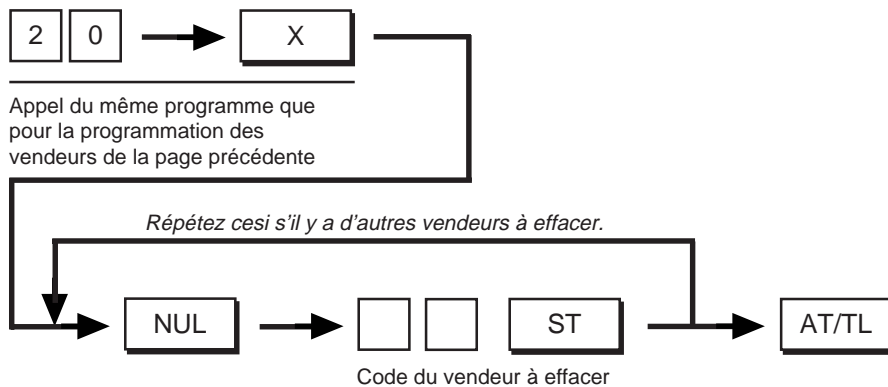
Nom de vendeur

Code de vendeur

## Effacement d'un vendeur

**Condition:** Après le rapport de réinitialisation des vendeurs doit avoir été imprimé

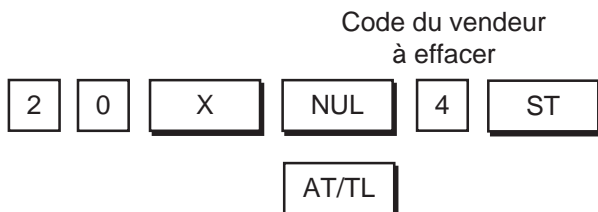
**Procédure de programmation:**



- REMARQUES:**
1. Les vendeurs peuvent être effacés les uns après les autres.
  2. Lorsqu'un code de vendeur est supprimé dans l'opération ci-dessus, aucune introduction en utilisant ce code n'est pas acceptée.

**Format du ticket du effacement d'un vendeur:**

Opérations de touches: Verrou de commande: **SET**



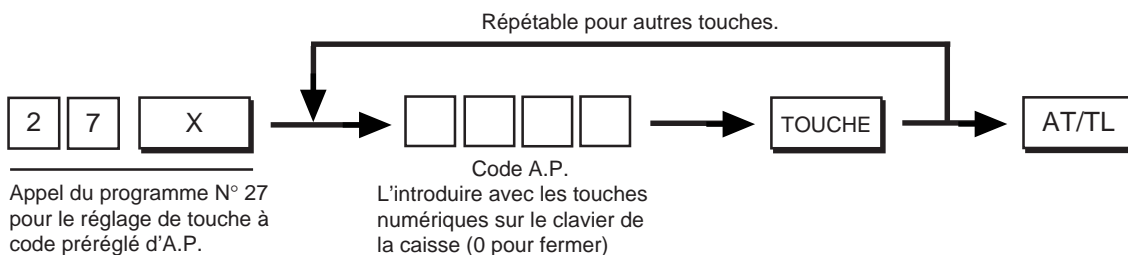
<b>TEC STORE</b> 1343 PEACH DRIVE PHONE: 87-6437  Open 8:00am to 7:00pm Closed: every Wednesday  28-11-1997 #0		
<b>P 20</b>	04 SP04	Code du vendeur effacé
-----CORR-----		Ligne du symbole d'effacement
0032 09:19TM		

## Réglage et fermeture de touche à code pré-réglé d'A.P.

Lorsqu'il y a des touches programmées comme touches à code pré-réglé d'un A.P. sur le clavier de la caisse enregistreuse, ou lorsque le clavier A.P. PK-2 (en option) est raccordé à la caisse enregistreuse, un code A.P. peut être pré-réglé sur chacune de ces touches dans cette opération.

**Condition:** A tout moment en dehors d'une vente.

### Procédure de programmation:



- REMARQUES:**
1. Si l'introduction Code A.P. est sautée et qu'une test simplement enfoncée dans la séquence ci-dessus, le code A.P. préprogrammé de la TOUCHE est affiché.
  2. Si "0" est introduit comme code A.P. dans la séquence ci-dessus, la TOUCHE est fermée. Une pression sur une TOUCHE fermée pendant une introduction de vente provoque une erreur.

### Format du ticket du programme de touche à pré-réglé d'A.P.:

Opérations de touches: Verrou de commande: **SET**

2 7 X

5 0 0 TOUCHE AT/TL

N° d'A.P.

Code de location (côté gauche); se référer aux REMARQUES 1 et 2 page suivante. Code A.P. attribué à la touche (côté droit)

<b>TEC STORE</b>	
1343 PEACH DRIVE PHONE: 87-6437	
Open 8:00am to 7:00pm Closed: every Wednesday	
28-11-1997	#0
<b>P 27</b>	
#116	0500
0089 12:11TM	

CLAVIER PK-2

1	11	21	31	41	51	61	71	81	91	101	111	121
2	12	22	32	42	52	62	72	82	92	102	112	122
3	13	23	33	43	53	63	73	83	93	103	113	123
4	14	24	34	44	54	64	74	84	94	104	114	124
5	15	25	35	45	55	65	75	85	95	105	115	125
6	16	26	36	46	56	66	76	86	96	106	116	126
7	17	27	37	47	57	67	77	87	97	107	117	127
8	18	28	38	48	58	68	78	88	98	108	118	128
9	19	29	39	49	59	69	79	89	99	109	119	129
10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	130

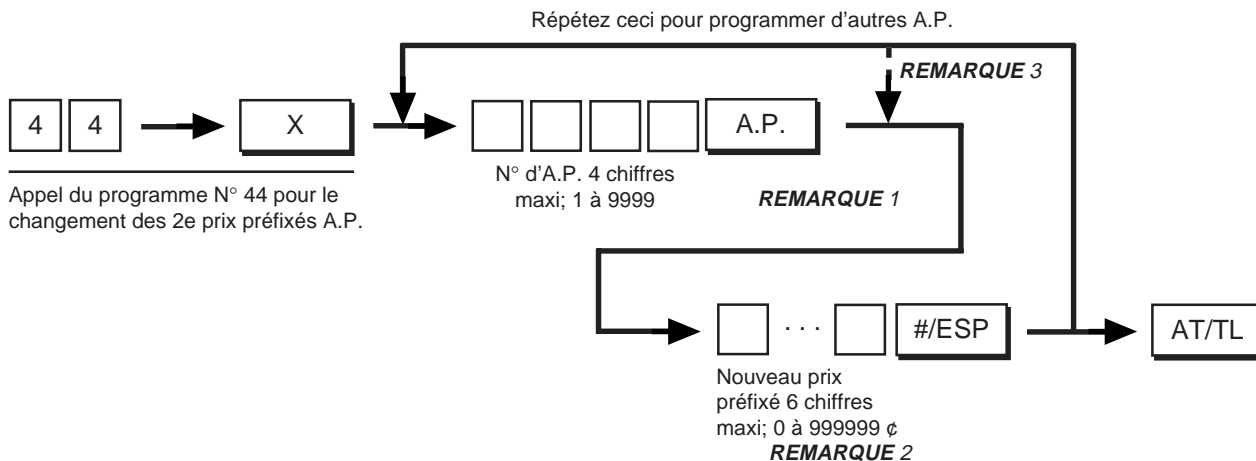
- REMARQUES:**
1. Les No. 1 à 130 marqués sur le clavier PK-2 sont les No. de TOUCHES à imprimer sur le côté gauche du reçu de programmation émis dans l'opération de la page précédente. Si une TOUCHE n'est pas réglée avec un code A.P., un code A.P. pré-réglé automatiquement identique au No. de TOUCHE initial de la figure ci-dessus est actif comme son code A.P. pré-réglé.  
Exemple) TOUCHE No. 1 ... Code A.P. 1  
TOUCHE No. 130 ... Code A.P. 130
  2. Lorsqu'un code A.P. est attribué à une touche de pré-réglage de code A.P. sur le clavier de la caisse pendant l'opération de la page précédente, le code touche de matériel qui indique l'emplacement absolu de la touche sera imprimé à gauche du code A.P. attribué. Etant donné qu'il est difficile d'expliquer à quel code de location correspond quel touche (à cause d'une numérotation irrégulière), nous suggérons de vérifier le positionnement en actionnant la TOUCHE et en lisant le code dans l'affichage (décrit dans la REMARQUE 1 de la page précédente). Cette opération de lecture s'applique également au clavier PK-2.

## Changement des 2e prix préfixés A.P.

Si vous ne désirez changer que les 2e prix préfixés pour les A.P., vous trouverez cette opération plus rapide qu'une "Programmation, changement ou effacement de la table des A.P."

**Condition:** A tout moment en dehors des ventes

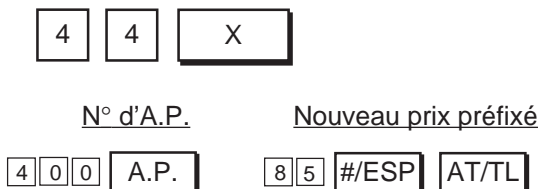
**Procédure de programmation:**



- REMARQUES:**
1. Les codes A.P. doivent se trouver dans la table des A.P. déjà programmée.
  2. Si vous entrez "0" comme nouveau prix préfixé, le prix programmé est de F0,00. Si vous appuyez sur la touche [#ESP] sans taper de prix, cet A.P. est programmée comme A.P. à prix libre.
  3. Si vous programmez les A.P. successivement, vous pouvez omettre le code.

**Format du ticket du changement des 2e prix pour les A.P.:**

Opérations de touches: Verrou de commande: **SET**



**TEC STORE**  
1343 PEACH DRIVE  
PHONE: 87-6437

Open 8:00am to 7:00pm  
Closed: every Wednesday

28-11-1997      #0

PLU400      P44      #0 — N° de département associé

04 — 0,85 — Nouveau prix préfixé

Bun-A — Nom d'A.P.

0037 09:30TM

N° d'A.P.

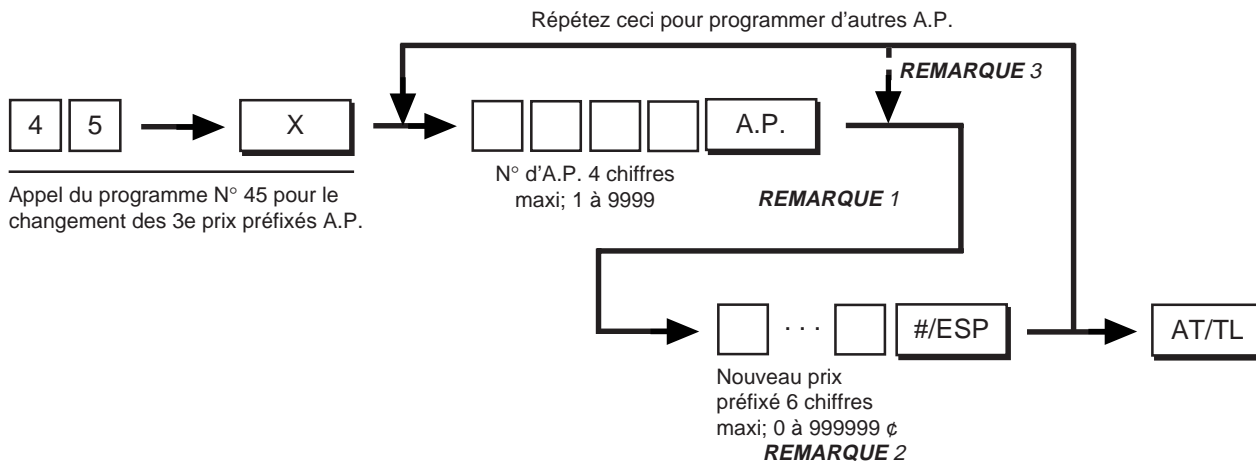


## Changement des 3e prix préfixés A.P.

Si vous ne désirez changer que les 3e prix préfixés pour les A.P., vous trouverez cette opération plus rapide qu'une "Programmation, changement ou effacement de la table des A.P."

**Condition:** A tout moment en dehors des ventes

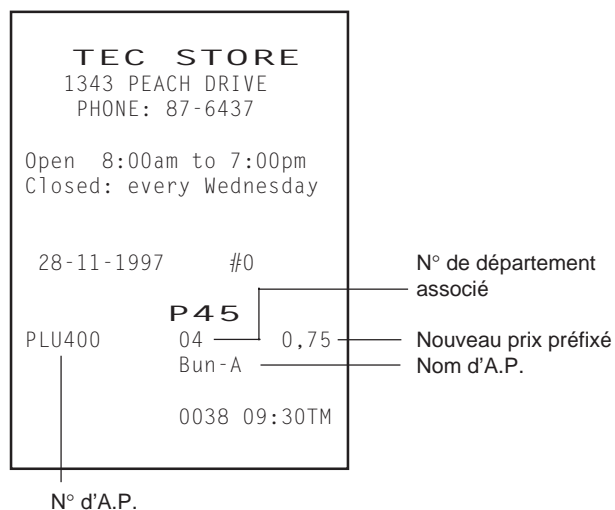
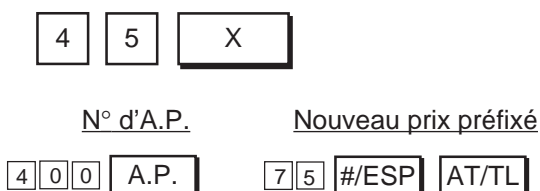
**Procédure de programmation:**



- REMARQUES:**
1. Les codes A.P. doivent se trouver dans la table des A.P. déjà programmée.
  2. Si vous entrez "0" comme nouveau prix préfixé, le prix programmé est de F0,00. Si vous appuyez sur la touche **[/ESP]** sans taper de prix, cet A.P. est programmé comme A.P. à prix libre.
  3. Si vous programmez les A.P. successivement, vous pouvez omettre le code.

**Format du ticket du changement des 3e prix pour les A.P.:**

Opérations de touches: Verrou de commande: **SET**

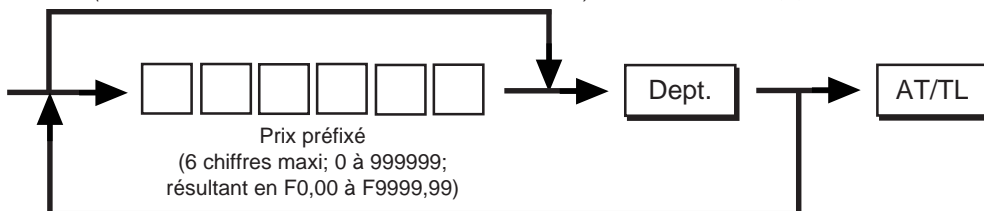


## Programmation ou changement des prix préfixés de département

**Condition:** A tout moment en dehors des ventes

### Procédure de programmation:

Pour programmer une touche de département comme libre (afin d'autoriser des entrées manuelles de montants) **REMARQUES 1,2,3**



Répétez ceci pour d'autres touches de département si nécessaire.

- REMARQUES:**
1. Toutes les touches de département sont initialement libres (aucun prix préfixé n'y est programmé).
  2. Si vous appuyez sur la touche de département sans taper de prix, cette touche est programmée comme une touche de département à prix libre.
  3. Si vous tapez "0" comme prix préfixé, le prix est préfixé à F0,00.

### Format du ticket de programmation d'un prix préfixé pour une touche de département:

Opérations de touches: Verrou de commande: **SET**

7 0 0 Dept. 1 AT/TL

```

TEC STORE
1343 PEACH DRIVE
PHONE: 87-6437

Open 8:00am to 7:00pm
Closed: every Wednesday

28-11-1997 #0

POO
01 MEAT 7,00
0095 12:24TM
    
```

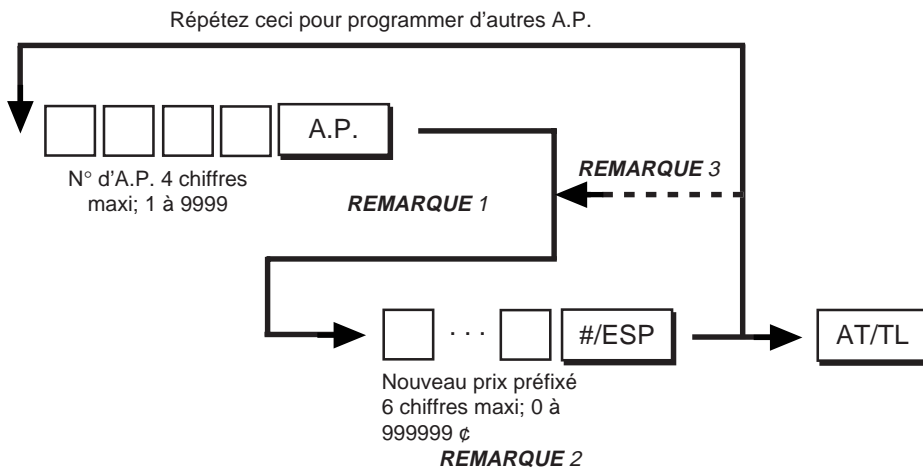
Prix préfixé de  
F7,00 pour  
Dépt. 1

## Changement des 1er prix préfixés A.P.

Si vous ne désirez changer que les 1er prix préfixés pour les A.P., vous trouverez cette opération plus rapide qu'une "Programmation, changement ou effacement de la table des A.P."

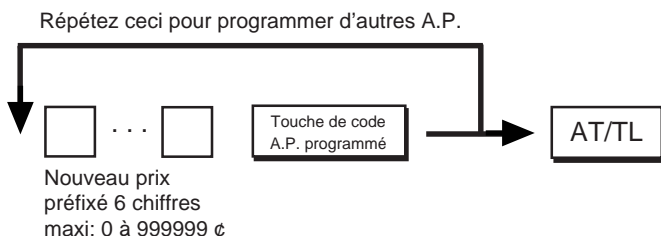
**Condition:** A tout moment en dehors des ventes

**Procédure de programmation:**



- REMARQUES:**
1. Les codes A.P. doivent se trouver dans la table des A.P. déjà programmée.
  2. Si vous entrez "0" comme nouveau prix préfixé, le prix programmé est de F0,00. Si vous appuyez sur la touche [#/ESP] sans taper de prix, cet A.P. est programmée comme A.P. à prix libre.
  3. Si vous programmez les A.P. successivement, vous pouvez omettre le code.

En utilisant une touche de code A.P. programmé:



**Format du ticket du changement des 1er prix pour les A.P.:**

Opérations de touches: Verrou de commande: **SET**

N° d'A.P.	Nouveau prix préfixé
2 0 0 0 A.P.	5 0 0 0 #/ESP
AT/TL	

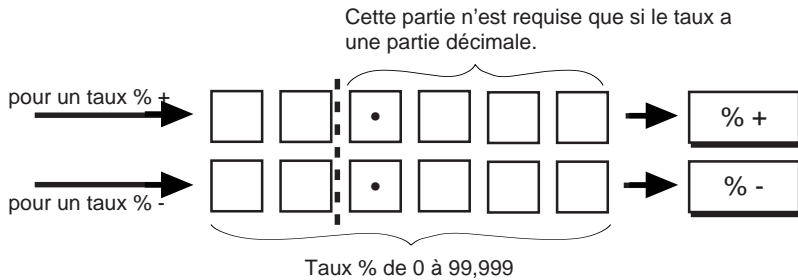
<p>TEC STORE 1343 PEACH DRIVE PHONE: 87-6437</p> <p>Open 8:00am to 7:00pm Closed: every Wednesday</p> <p>28-11-1997 #0</p> <p>PLU200 POO 02 5,00 Salmon</p> <p>0096 12:25TM</p>		<p>N° de département associé</p> <p>Nouveau prix préfixé</p> <p>Nom d'A.P.</p>
<p>N° d'A.P.</p>		

## Programmation ou changement du taux préfixé de touche %

### Programmation d'un taux préfixé pour les touches %

**Condition:** A tout moment en dehors des ventes

**Procédure de programmation:**



TEC STORE  
1343 PEACH DRIVE  
PHONE: 87-6437

Open 8:00am to 7:00pm  
Closed: every Wednesday

28-11-1997 #0

%+ **POO** 10% — Le % + 10% est programmé.

0099 12:28TM

Exemple)

7%: **7**, 12%: **12**, 8.55%: **8.55**, 12.345%: **12.345**.

Pour réinitialiser le taux une fois qu'il a été réglé, tapez un "0". Si vous avez programmé "0", il faut toujours taper manuellement le taux avant d'appuyer sur la touche %.

TEC STORE  
1343 PEACH DRIVE  
PHONE: 87-6437

Open 8:00am to 7:00pm  
Closed: every Wednesday

28-11-1997 #0

%- **POO** 5% — Le % - 5% est programmé.

0099 12:28TM

## Programmation ou changement du numéro de caisse

Pour distinguer cette caisse des autres caisses du magasin ou de celles des autres magasins de la même chaîne, vous pouvez lui attribuer un numéro d'identification. Pour programmer le numéro de caiss, procédez de la manière suivante.

**Condition:** A tout moment en dehors des ventes

**Procédure de programmation:**



Numéro de caisse  
6 chiffres maxi; 0 à 999999

Exemple)

N° 112300: **1 1 2 3 0 0**

Nouveau N° de caisse

TEC STORE  
1343 PEACH DRIVE  
PHONE: 87-6437

Open 8:00am to 7:00pm  
Closed: every Wednesday

28-11-1997 #0 — N° de caisse avant cette programmation

**POO** #112300

0094 12:22TM

- REMARQUES:**
1. Vous ne pouvez pas entrer une virgule décimale dans le numéro de caisse.
  2. Les zéros éventuellement placés en tête du numéro de caisse ne sont pas imprimés. Par exemple, si vous entrez "001234", le numéro imprimé sera "#1234".

## Règlage du taux de change de devise étrangère

**Condition:** A tout moment en dehors des ventes

**Procédure de programmation:**

□ □ □ □ . □ □ □ □ □ □ □ → **M.ETR1**

Taux de change de devise étrangère; 10 chiffres maxi; 0.000001 à 9999.999999 **REMARQUES** 1, 2

□ □ □ □ . □ □ □ □ □ □ □ → **M.ETR2**

□ □ □ □ . □ □ □ □ □ □ □ → **M.ETR3**

□ □ □ □ . □ □ □ □ □ □ □ → **M.ETR4**

- REMARQUES:**
1. Le taux doit être calculé dans le valeur de l'unité de monnaie subsidiaire, à la fois pour la monnaie locale et le devise étrangère. (Dans le cas d'un calcul de taux de la monnaie locale en devise étrangère ayant la même forme de suppression zéro, comme de francs français en livres anglaises. Cependant, dans le cas d'un change d'une monnaie locale comme francs en yens japonais, ou vice versa, cette réglage doit être observée; autrement un taux erroné est obtenu).
  2. La formule du calcul du taux de change d'une devise étrangère est indiquée ci-dessous.

1 Devise Etrangère = Devise Locale/Taux

Exemple) La monnaie locale est DM (mark allemand):

1 Euro = 1.96611 DM

Introdoire ces valeur pour le réglage.

3. La touche de devise étrangère du taux avec "0" ne peut pas être utilisée lors d'une introduction de vente.

Exemple)

1.96611 pour la touche **[M.ETR1]:**

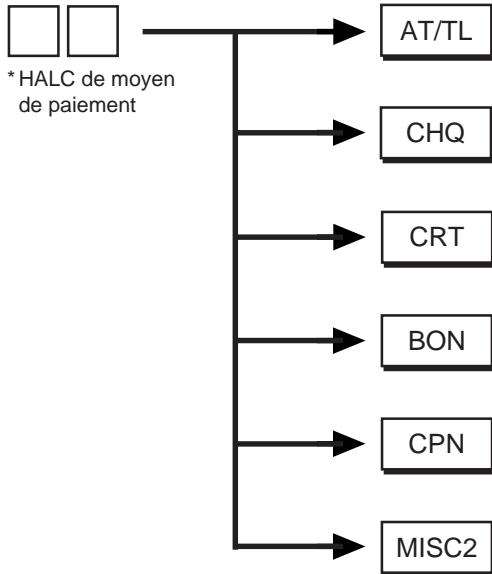
1 . 9 6 6 1 1 **M.ETR1**

<b>TEC STORE</b>	
1343 PEACH DRIVE PHONE: 87-6437	
Open 8:00am to 7:00pm Closed: every Wednesday	
28-11-1997	#112300
<b>POO</b>	1.96611*
CUR1	0104 12:38TM

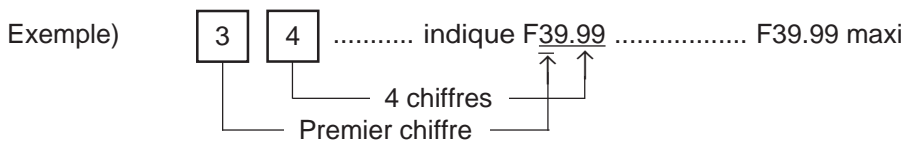
## Réglage de la capacité de listage pour les moyens de paiement

**Condition:** Après remise à zéro quotidienne financière

**Procédure de programmation:**



\* HALC ..... Capacité de listage de montant élevé (à régler en un code de 2 chiffres)



- REMARQUES:**
1. Pour régler à nouveau une capacité de listage de support individual, entrer 0 avant d'actionner la touche de support dans l'opération précédente.
  2. La capacité de listage d'un montant élevé de chaque support rendu n'est efficace que lorsque la touche de support est utilisée pour rendre mais pas lorsqu'elle est utilisée comme touche totale.
  3. La capacité de listage est annulée en mode "MGR". Elle ne peut pas être effacée par la touche [DLC] (ou la touche [OPEN]).



Exemple) Capacité de listage F39,99 pour [AT/TL]

Opérations de touches: Verrou de commande: **SET**



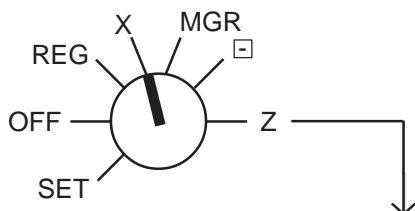
## 5. Vérification des données de programme

Après avoir effectué des opérations de programmation, il est recommandé de sortir immédiatement un ticket de vérification de programme pour contrôler les données programmées.

### Procédure

**Condition:** A tout moment en dehors d'une vente

**Procédure de programmation:**



Le témoin "SANS TICK" doit être éteint.  
S'il est allumé, appuyez sur la touche **[NO CASIS/TICKET]** pour l'éteindre.

			<i>Contenu à imprimer pour la vérification</i>	<i>Page du format</i>
→	1	ST	<b>Lecture des prix préfixés pour les départements:</b> Prix préfixé de chaque département	53
→	2	ST	<b>Lecture des limites de capacité et états des départements:</b> LC (limite de capacité) et état de chaque département	53
→	3	ST	<b>Lecture de la table des A.P.:</b> Prix préfixé de chaque A.P. et département auquel est lié chaque A.P.	54
→	4	ST	<b>Lecture des autres données programmées:</b> Taux préfixés % + et %-, limite de capacité commune à tous les départements, taux de TVA ou des taxes additionnées, durée avant le déclenchement de l'alarme de tiroir, taux de change de devise étrangère, montant préfixé de la touche <b>[CASH]</b> . Capacité de listade pour les moyens de paiement	55
→	5	ST	<b>Lecture des options de système 1:</b> Programmation des options de système, Adresses 1 à 13	57
→	6	ST	<b>Lecture de taux de profits bruts:</b> Taux de profits bruts de chaque département	56
→	9	ST	<b>Lecture des options de système 2:</b> Programmation des options de système, Adresses 1 à 24	57
→	4 4	ST	<b>Lecture des 2e prix préfixé pour les A.P.:</b> 2e prix préfixé de chaque A.P.	58
→	4 5	ST	<b>Lecture des 3e prix préfixé pour les A.P.:</b> 3e prix préfixé de chaque A.P.	58

## Lecture des prix préfixés pour les départements

<p><b>TEC STORE</b> 1343 PEACH DRIVE PHONE: 87-6437</p> <p>Open 8:00am to 7:00pm Closed: every Wednesday</p> <p>28-11-1997 #112300</p>		
Nom de département	PX	
N° de département	01 MEAT	7,00
	02 FISH	
	03 DRINK	
	04 BAKERY	
	05 DP05	
	06 DP06	
		0319 23:20TM

Prix préfixé  
(Les départements avec le prix en blanc sont des départements à prix libres.)

**REMARQUE:** Pour changer le prix préfixé ou l'état prix libre/prix préfixé d'un département, reportez-vous à "Programmation ou changement des prix préfixés de département" au chapitre 4.

## Lecture des limites de capacité et états des départements

<p><b>TEC STORE</b> 1343 PEACH DRIVE PHONE: 87-6437</p> <p>Open 8:00am to 7:00pm Closed: every Wednesday</p> <p>28-11-1997 #112300</p>			
Nom de département	PX		Etat du type de touche
N° de département	01 MEAT	01 73	0: Détail 1: Article unique
N° de groupe	01		
	02 FISH	02 94	
	01		
	03 DRINK	03 57	
	02		
	04 BAKERY	04 00	
	02		
	05 DP05	10 00	Etat positif/négatif
	03		-: Négatif
	06 DP06	00 00-	En blanc: Positif
	03		
		0320 23:20TM	LC de chaque département
			Etat de TVA ou taxe additionnée
			0: Sans TVA ou non taxable 1: Assujetti à la TVA 1 ou la taxe 1 2: Assujetti à la TVA 2 ou la taxe 2 3: Assujetti à la TVA 3 4: Assujetti à la TVA 4

**REMARQUE:** Pour changer l'état d'un département, reportez-vous à "Programmation de la table de département" au chapitre 4.

Pour changer les articles suivants, adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC.

- Classification des groupes
- LC de chaque département
- Etat de TVA ou taxe additionnée pour chaque département



## Lecture de la table des A.P.

TEC STORE			
1343 PEACH DRIVE			
PHONE: 87-6437			
Open 8:00am to 7:00pm			
Closed: every Wednesday			
28-11-1997		#112300	
			N° de département auquel est lié l'A.P.
			1er prix préfixé
			(Un prix en blanc est un A.P. à prix libre)
Code A.P.	PLU100	PX 01	2,00
Nom d'A.P.		Pork	
2e prix préfixé			2,00
	PLU101	01	3,00
		Beef	
			3,00
	PLU200	02	5,00
		Salmon	
			4,00
	PLU201	02	2,00
		Shrimp	
			2,00
	PLU300	03	0,80
		Coke-A	
			0,60
	PLU301	03	1,00
		Coke-B	
			0,80
	PLU400	04	1,00
		Bun-A	
			0,85
	PLU401	04	1,50
		Bun-B	
			1,50
	PLU500	05	0,50
		PLU500	
			0,50
			0176 07:10TM

**REMARQUE:** Pour changer les données programmées des A.P., reportez-vous aux sections suivantes du **chapitre 4**.

- Programmation, changement ou effacement de la table des A.P.  
(pour tout changement)
- Changement des prix préfixés A.P.  
(pour le changement des prix préfixés seulement)
- Changement des 2e prix préfixés A.P.  
(pour le changement des prix préfixés seulement)
- Changement des 3e prix préfixés A.P.  
(pour le changement des prix préfixés seulement)

## Lecture des autres données programmées

<b>TEC STORE</b>		
1343 PEACH DRIVE		
PHONE: 87-6437		
Open 8:00am to 7:00pm		
Closed: every Wednesday		
28-11-1997	#112300	
<b>P X</b>		
CATEND	34	} Capacité de listage pour les moyens de paiement
CHECK	00	
CRT	00	
MISC1	00	
CPN	00	
MISC2	00	
	86	LC commun à tous les départements
%+	10%	Taux préfixé %+
%-	5%	Taux préfixé %-
VAT1	5%	Taux de la TVA 1 ou de la taxe additionnée 1
VAT2	8%	Taux de la TVA 2 ou de la taxe additionnée 2
VAT3	10%	Taux de la TVA 3
VAT4	12%	Taux de la TVA 4
CUR1	0,7143*	Taux de change pour la touche <b>[M. ETR1]</b>
CUR2	0,5321*	Taux de change pour la touche <b>[M. ETR2]</b>
01 CASH	10,00	Montant préfixé de la touche <b>[CASH1]</b>
02 CASH	20,00	Montant préfixé de la touche <b>[CASH2]</b>
	20	Durée avant le déclenchement de l'alarme de tiroir
0328 23:23TM		

- REMARQUE:** Pour changer les taux préfixés %+ ou %-, reportez-vous à **“Programmation ou changement du taux préfixé de touche %”** au chapitre 4.
- Pour changer le taux de change de devise étrangère, reportez-vous à **“Programmation de taux de change de devise étrangère”** au chapitre 4.
- Pour changer la capacité de listage pour les moyens de paiement, reportez-vous à **“Réglage de la capacité de listage pour les moyens de paiement”** au chapitre 4.
- Pour changer les articles suivants, adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC.
- Limite de capacité commune
  - Taux de TVA/tax additionnée
  - Durée avant le déclenchement de l'alarme de tiroir
  - Montant préfixé des touches **[CASH]**

## Lecture de taux de profits bruts

TEC STORE		
1343 PEACH DRIVE		
PHONE: 87-6437		
Open 8:00am to 7:00pm		
Closed: every Wednesday		
28-11-1997		#112300
Nom de département	P X	Taux de profits bruts
N° de département	01 MEAT	10%
	02 FISH	15%
	03 DRINK	20%
	04 BAKERY	25%
0329 23:24TM		

**REMARQUE:** Pour changer le taux de profits bruts, adressez-vous à votre représentant TOSHIBA TEC.

### Lecture des options de système 1

TEC STORE		
1343 PEACH DRIVE		
PHONE: 87-6437		
Open 8:00am to 7:00pm		
Closed: every Wednesday		
28-11-1997 #112300		
	PX	Numéros des bits activés
#01	2678	
#02	3	
#03	123	
#04	0	
#05	0	
#06	234	
#07	167	
#08	23	
#09	235	
#10	23	
#11	8	
#12	0	
#13	0	
		N° d'adresse
0024 20:20TM		

### Lecture des options de système 2

TEC STORE		
1343 PEACH DRIVE		
PHONE: 87-6437		
Open 8:00am to 7:00pm		
Closed: every Wednesday		
28-11-1997 #112300		
	PX	Numéros des bits activés
#01	2678	
#02	3	
#03	123	
#04	0	
#05	0	
#06	234	
#07	167	
#08	23	
#09	235	
#10	23	
#11	8	
#12	0	
#13	0	
#14	0	
#15	0	
#16	123	
#17	0	
#18	0	
#19	136	
#20	0	
#21	56	
#22	0	
#23	0	
#24	0	
		N° d'adresse
0025 20:01TM		

**REMARQUE:** Les "Options de système" permettent de sélectionner les fonctions de base de la caisse selon les besoins du marché ou de votre magasin. Elles permettent, par exemple, de spécifier l'impression/non-impression de certains points, la méthode d'arrondi des fractions ou l'état des touches de fonction, la commande de taxe. La sélection de ces options est généralement effectuée par votre représentant TOSHIBA TEC avant la livraison du produit. Si, toutefois, l'état actuel d'une touche de fonction, etc., ne vous convient pas, adressez-vous votre représentant TOSHIBA TEC pour ce changement. En imprimant un ticket de "Lecture des options de système", vous pourrez connaître les options qui sont actuellement sélectionnées d'après les "numéros de bit à l'état ACTIVE". Ceci permettra au technicien de service après-vente de vous guider plus facilement ou de passer dans votre magasin effectuer le changement.

**Lecture des 2e prix préfixé pour les A.P.**

**Lecture des 3e prix préfixé pour les A.P.**

TEC STORE	
1343 PEACH DRIVE	
PHONE: 87-6437	
Open 8:00am to 7:00pm	
Closed: every Wednesday	
28-11-1997 #112300	
PX	
PLU100	Pork
2,00	
PLU101	Beef
3,00	
PLU200	Salmon
4,00	
PLU201	Shrimp
2,00	
PLU300	Coke-A
0,60	
PLU301	Coke-B
0,80	
PLU400	Bun-A
0,85	
PLU401	Bun-B
1,50	
PLU500	PLU500
0,50	
PLU600	PLU600
0,75	
0171 06:42TM	

2e prix préfixé

TEC STORE	
1343 PEACH DRIVE	
PHONE: 87-6437	
Open 8:00am to 7:00pm	
Closed: every Wednesday	
28-11-1997 #112300	
PX	
PLU100	Pork
2,00	
PLU101	Beef
3,00	
PLU200	Salmon
4,00	
PLU201	Shrimp
2,00	
PLU300	Coke-A
0,50	
PLU301	Coke-B
0,65	
PLU400	Bun-A
0,75	
PLU401	Bun-B
1,50	
PLU500	PLU500
0,50	
PLU600	PLU600
0,75	
0172 06:42TM	

3e prix préfixé

**Appendice**

Copier cette page pour introduire les caractères.

NO CASIS TICKET	DPT#
NUL	
-	X
ESPACE	/
A.P.	

	AT	AB
C		#
7	8	9
4	5	6
1	2	3
0	00	•

A	F	K	P	U
B	G	L	Q	V
C	H	M	R	W
D	I	N	S	X
E	J	O	T	Y
ST	AT/TL		Z	



***TEC***  
**TOSHIBA TEC CORPORATION**

**F** PRINTED IN CHINA  
FO1-11127D